DANKI
Happy Thanks giving!

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion
DIARIO
www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 105963• 1,50 Florin DIAHUEBS 24 NOVEMBER 2016

AWE Y MANAN ZWARTE PIET TA NA
Toys R Us
coi hunga di calidad!

D shop
Black Friday Specials
25th November from 6am - 9am
(Christmas Tree Surprises & Discounts)
BLACK FRIDAY WEEKEND
SPEND
100 awg Get 15 awg Off
200 awg Get 40 awg off
300 awg Get 60 awg off
400 awg / 500 awg Get 100 awg off
Double up your Loyalty Points this weekend!
Open till 8pm everyday
LOYALTY CARD

Ultimo ora...

Debi na debe miyonario di 'royalties' awor Señor Frog's no ta existi mas

Cuater persona lo a venena cu "orange juice"

ORANJESTAD (AAN): Ta investigando un caso unda varios persona lo a bebe un juice di apelsina y a cuminza sinti malo. Den e paki di juice a haya un substancia color rose. Recherche tin atencion di e caso aki.



BLACK FRIDAY
One Time Deal


Thursday is the New Friday
Deals Start Today
Gaita from 5:00pm To 8:00pm



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 1.150.000,-
*Afl. 700.000 + Afl. 450.000 extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta diabierna 25 di november




BE THE FIRST! we open at 5:00
Up To 50% Discount
BOOLCHAND'S
ARUBA - CURAÇAO - ST. MAARTEN - ST. THOMAS
Black Friday Sale
THIS YEAR IT'S GONNA BE HUGE
VIEW OUR BLACK FRIDAY DEALS ON FACEBOOK. /BOOLCHANDSARUBA
Friday 25 November

Negoshinan ta haciendo competencia inhusto cu otro bendiendo mesun producto

Free Enterprise ta cabando cu comercio na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Despues di hopi tempo ayera por a mira hopi movecion di caya grandi na Playa. Masha hopi hende tabata probecha di e ofertanan di "Black Friday" cual sigur lo ta un entrada importante pa negoshinan cu practicamente henter aña a bin ta sufriendo di e forma con Gobierno a horca tur e bida cu tabatin den caya.

E pregunta ta, ta cuanto mas comercio lo por soporta? Gobierno a copia proyectonan cu envez di yuda a caba cu nos dushi caya grandi.

COPIA PROYECTONAN PA DAÑA COMERCIO:

Ta bunita ora ta copia proyectonan di otro paisnan cu e intension pa engrandece e economia di Aruba. Sinembargo mester cuestiona e hecho cu na Aruba ta copiando proyectonan cu ta hustamente horca economia especialmente den Playa.

TRAM:

E introduccion di e tram, a caba cu tur e bida cu tabata existi den caya grandi cu tur e autonan cu tabata pasa. A caba cu un tradicion cu tabata existi pa añas caminda hendenan tabata pasa den auto y tabata worde baha dilanti un negoshi pa nan haci compras y despues nan tabata worde recogi.

Na practicamente tur pais rond mundo, tram ta core y trafico di auto tambe. Aruba ta e unico cu tin'e diferente. Tram so por pasa den caya y tur hende sa cu e turistanan cu ta riba e tram ta djis pa e trip. Realmente nan no ta haci compras. Tur e movecion di trafico cu tabata trece hopi bida den caya a muri.

PARKEO DI AUTO:

Otro tradicion bunita di nos a bay perdi cu e introduccion di "parking meters". Otro proyecto copia di exterior cu NO ta dunando fruto. Si pasa mira e parkinglotnan den Playa durante siman, ta parce cu ta Diadomingo. Masha poco auto ta para.

E Arubiano ta gusta para su auto y baha bay haci compras. Awor cu a bin cu e "parking meters" e Arubiano ta prefera di bay haci compras den shopping malls of otro centronan commercial caminda NO tin cu paga pa para auto.

E poco placa cu e Arubiano tin awendia y cu e kier gasta den nos negoshinan na Playa, Gobierno kier kita esaki tambe cu e "parking meters".

Antes, Diabierna y Diasabra, den caya tabata druk druk. Tur hende ta bay haci compras. Anochi den siman tabatin hopi movecion caminda hendenan ta keiro den auto pa mira kico tur e negoshinan tin di ofrece pa asina nan planea pa bay haci compras. Tur esaki a bay perdi.

FREE ENTERPRISE:

Na Aruba tabata e costumber pa hopi aña, cu tur hende sa cual ta e negoshinan cu ta specialisa den cierto mercancia manera, paña, zapato, tela pa cose, keds, coy hunga. E mayoria di e pueblo di Aruba sa cual e negoshinan aki ta y ta bishita e negoshinan cu frequencia.

Desde cu a copia e "Free Enterprise" cu tambe a horca economia na Aruba. Negoshinan cu ta mira cu un otro negoshi ta logra saca su cabez ariba awa, tambe ta bay cumpra mesun tipo di mercancia pa bende.

Esaki ta crea competencia inhusto pa henter economia di Aruba. Ayera cu tabata "Black Friday" bo por a mira hopi negoshi a expone nan producto pafor bou di un tent y na mitar prijs pa purba haya venta. E mayoria di e productonan cu bo ta mira ta casi mesun cos.

Pa colmo negoshi di coy hunga tambe ta sufriendo. Diripiente diferente negoshinan, cu nunca antes tabata bende coy hunga, awor ta bendiendo, formando asina un competencia inhusto pa e negoshinan cu ta dedida na esaki.

COMERCIANTENAN DISGUSTA:

Comerciantenan ta sumamente disgusta cu e manehonan aki cu ta horcando negoshi. Ta parce cu ta un guerra tin entre negoshinan pa mira ken lo por haya e pida slice fini di bolo cu a keda door di tur e proyectonan ariba menciona cu a caba cu negoshinan.

Comerciantenan sumamente disgusta a cuminsa pensa cu nan no ta bay keda man cruza. Nan tambe ta bay cuminza bende otro productonan manera "paracetamol", cerbez, blekinan di cos dushi etc. pa asina nan por sikiera sera poco placa pa saca cabez ariba awa, di henter e sufrimento cu nan ta pasando aden aña aden, aña afor.

DUNA COMERCIO UN BIDA:

Ta esaki Gobierno ta yama bon trabao, ainda falta mas? Ainda falta mas horcamento? Ta cuanto mas e negoshinan lo por soporta? Bon trabao cu diferente negoshi conoci pa añas den Playa a sera?

E no ta husto cu cierto "expertonan" ta copia proyectonan di exterior y ta caba totalmente cu nos tradicionnan cu hopi di nos a lanta aden.

**Gobierno mester realmente haci bon trabao y laga autonan core atrobe den caya. A lo menos por haci esaki tur diabierna y diasabra.

**Gobierno mester realmente haci bon trabao y para e "free enterprise" y laga negoshinan gana e placa cu nan merece di gana door di tur e inversionnan cu nan ta haci.

**Gobierno mester realmente haci bon trabao y stop e sufrimento cu tur negoshi den Playa ta pasando aden.

Door di haci esaki, negoshinan ta haya bida atrobe y Playa ta haya bida atrobe. Comercio ta florece back na Aruba cu ta representa placa pa caha di Gobierno.

Toys "4" Us
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207
26 November 2016 na
Toy's "4" Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan
lo tey di
4.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:
• Pan cu hotdog
• Refresco
Mangel, animacion, refresco y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.
Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

Santa Rosa ta informa;

Awa di Dam di no ta di bon calidad





ORANJESTAD(AAN)--- Manera tur hende ta na altura , despues di e torencial awasero Santa Rosa a sali y controla tur Dam cu tin rond di Aruba. Esaki ta pa sina ta na altura di kico tur por a tuma lugar durante e awasero y tuma nota tambe cua ta e daman cu posiblemente por a bai over manera Santa Rosa a informa den su prome comunicado di e siman aki net despues di e awasero.

Mesora e Departamento di Agricultura,Cria y Pesca Santa Rosa hunto Lands laboratorio a sali pa asina hasi un chekeo di e awanan di Dam pa asina productornan local por continua cu nan production sin ningun problema.

Durante di e checkeo di awanan di dam rond Aruba a bin resulta cu e awa di Dam di Noord cu ta keda pariba di Misa di Noord no ta suficientemente di bon calidad pa por uza pa produccion.

Mesun caso ta conta pa e awa di Dam di Tankiflip cu tampoco no a resulta di ta di e bon calidad pa por uza pa produccion y tampoco pa duna Bestia pa esnan cu tin cria.

Pa e motibo aki Santa Rosa ta hasi un apelacion hopi fuerte na nos productornan local pa porfabor no hasi uza di e awa di e dos damnan aki cu ta esun di Tankiflip y e dam di Noord pa motibo cu e awa no ta suficientemente di calidad pa plantacion mucho menos pa cria. E dos damnan aki lo bai tin un aviso oficial di deparatamento Agricultura, Cria uy Pesca y tambe lo wordo cera te cu proximo aviso.

Di antemano Santa Rosa ta pidi disculpa na nos productornan y ta disculpa pa e incovennencia cu esaki por ocaciona.Porfabor tuma bon nota di esaki.

Fiscal a exigi 8 luna di prison

Homber sospecha di a abusa di mucha menor di edad y sake na estado



ORANJESTAD (AAN): E homber T. ta para riba cu e no a abusa di e mucha muher di 14 aña. El a bisa cu e no tabata sa mes cu e mucha tin 14 aña.

El a bisa cu e ta dispuesto di cria e yiu cu e mucha a haya.

E victima mes? E hobencita a bisa Hues cu SI, e kier pa Husticia castiga T.

Fiscal a exigi 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional.

ABUSA DI MUCHA DI 14 AÑA:

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra T. ta cu na 2013, el a abusa di un mucha muher menor di edad. Hues a mustra cu anterior e caso a keda posponi pasobra di parti di abogado di e sospechoso, kier a scucha dos testigo. Hues a sigui bisa cu T. a bisa cu e tabatin relacion cu e mucha pero el a kere cu e mucha tabatin 17 aña.

TESTIGONAN TA PAPIA:

Hues a mustra cu e dos testigonan a worde interoga dilanti Hues Comisario. For di e relato di Hues Comisario por compronde cu un testigo a bisa cu no ta berdad cu T. a abusa di e mucha. El a bisa cu T. tabatin relacion pa un tempo cu e mucha. E mucha tabata bay na cas di T. y tabata bisa cu e tin 17 aña.

E otro testigo a bisa cu e mucha su mama a bisa cu su yiu tin 17 aña.

E testigo a bisa cu e ta kere cu e mama di e mucha mester sa di e relacion pasobra el a mira e mucha marduga na cas di T. El a mira nan hopi hunto pero no a mira nan ta sunchi. E ta kere cu nan dos tabata interesa den otro.

Fiscal a mustra cu T. tin yiu cu un otro muher y aparentemente a tene relacion cu e mucha siendo cu e tin otro partner.

Hues a mustra cu T. a yega di worde condena pa maltrato.

Hues a puntra e victima si e kier haci demanda di daño. E victima a bisa cu e kier pa nan castiga T.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa Hues cu T. ta worde acusa di a tene relacion sexual cu un mucha muher di 14 aña. Ta asina cu el a saca e mucha na estado y tin un yiu. Fiscal a bisa cu T. a bisa cu e no tabata sa cu e mucha tabatin 14 aña. Esaki na opinion di Fiscal, no ta aceptabel y no ta importante.

El a mustra cu testigo ta bisa cu e mucha lo ta riba caya y bebe alcohol. Fiscal ta haya cu muchanan mester worde proteha. E ta haya cu e sospechoso T. mester a percura pa sa cuanto aña e mucha tin. Fiscal a mustra cu T. tabatin 20 aña y e mucha 14 aña. Na opinion di Fiscal, Aruba no por tolera esaki. Fiscal a remarca cu como homber casa, T. mester sa cu e mester a nenga di tin relacion sexual cu un menor di edad.

E mucha awor tin un yiu cu mester cria. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu casonan similar tin un castigo entre 15 y 18 luna di prison. Fiscal ta haya cu e caso ta data di 2013 y mester tene cuenta cu esaki tambe. El a exigi 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

T. a bisa Hues cu si e tin cu para responsabel di e yiu e lo ta hacie pero no ta asina cu el a abusa di e victima.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 15 December 2016, e lo dicta sentencia pa 8.15 di mainta.

Fiscal a apela decision di huez pa suspende detencion di tata di baby maltrata



ORANJESTAD (AAN); Riba Diabierna, Corte den Prome Instancia a trata e caso contra e homber J.G.T., kende ta worde sospecha di maltrato severo di su mes baby di 7 siman bieu.

Huez a dicidi pa pospone e caso te 16 di maart 2017, pa duna un experto di NFI (Instituto Forensico di Hulanda) tempo pa traha un raport tocante e caso.

Alavez Huez a tuma e decision pa suspende e detencion preventivo di e sospechoso entrante Diabierna.

Den su decision tocante e suspension di e detencion preventivo di e sospechoso, Huez a laga e circumstancianan personal di e sospechoso pisa mas cu e motibonan di procedimento penal. Na e mes momento Huez a dicidi cu e ernstige bezwaren y e base di e caso ta keda vigente.

Ministerio Publico no ta di acuerdo cu e decision aki di Corte y a bay den apelacion contra dje.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Grafologia ta e metodo usa pa descubri falsificacionnan den escritura.

Jos, Juli n Mart¡ y Perez (mihor conoci como Jos, Mart¡) a nace na Havana, Cuba, na aña 1853. El a funda na 1892 e Partido Revolucionario Cubano. E ta goza tambe di un fama grandi como literato historico.

Bo tabata sa cu un CD-ROM ta un almacenador di informacion pa computadornan cu ta ser fabrica den platino y tin apenas 12 centimeter di diametro? E tin e capacidad di almacena den su memoria mas di 500 mil pagina di texto, 7000 imagen di color, 72 minut di video den movimento, dos hora di musica stereofonico y 19 hora di sonido monoaural. E leternan CD-ROM ta significa Comapct Disc-Read Only Memory, o sea Disco Compacto-Memoria di Lectura Unicamente.

Bo tabata sa cu un ecosistema ta un conhunto interrelaciona di elemtnonan fisico y biotico cu por ser localiza y delimita cu cierto precision riba e supeficie di tera?

Dia 10 di October 1868, CArlos Manuel de C,spedes a proclama e independencia di Cuba. Esey a desata un guera cu a dura diez aña y a caba cu e firma di e asina yama ‘Tregua de Zanjen’.

Bo sa e diferencia entre un O.V.N.I y un O.S.N.I.? E prome ta un Obheto Volador No Identifica, y e di dos ta un Obheto Submarino No Identifica.

Ora bo scucha e expresion “bel canto”, bo sa cu e ta un expresion cu ta signfica “beyo canto” y ta referi na musica culto o clasico.

Iglesia Anglicano a ser funda na Inglatera pa Rey Henry VIII y desde basta a¤a ta permiti un muher bira sacerdote cu e mesun funcionnan, obligacionnan y restriccionnan di un vicario.

Un di e personahenan di literatura mas conoci rond mundo ta sin duda Sherlock Holmes, crea pa e docter y literato Arthur Conan Doyle (1859-1930).

Octavio Paz ta un di e gran figuranan di literatura Mexicano y Latino-Americano. El a gana e Premio Nobel di Literatura na 1990. Su obranan principal ta “El ARco y la lira”, “Piedra del Sol”, “Las Perlas del olmo”, “El laberinto de la soledad” y “La Hija Rapaccini” (un obra teatral).

Bo tabata sa cu ta un Hulandes a inventa microscopio? Ta trata di Antonio Van Leeuwenhoek.

A toca e conkistador y colonziador Spaño, Diego de Losada, funda e actual capital di Venezuela na aña 1567, bao e nomber di Santiago de Leon de Caracas”.

Si nan puntrabo ta ken ta e sabio di origen Griego cu ta ser yama “tata di Historia y di Geografia” bo por contesta cu acierto? Ta trata di Herodoto (490-421 Prome cu Cristo), kende a coloca acontecimentonan historico den nan marco geografico.

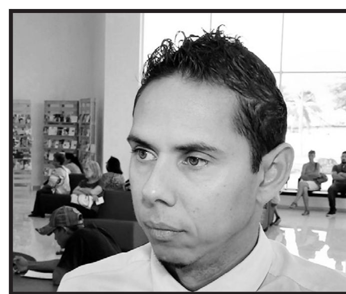
Na Aruba nos conoce diferente marca di cigaria, pero no e siguientenan cu na un tempo a existi na Merca: G.I. Joe, Poker, Snowball, Navy Blue, Homerun, Daily Double, Airflow, boomerang y Cowboy!

E Aztecanan tabata tin un siman cu ta dura 20 dia. Di nos ta dura 7!

Pa asina implementa sistema nobo y moderno di IT

Hulpbestuurskantoornan ta cera for di 30 di November te 7 di December

ORANJESTAD(AAN): Hulpbestuurskantoornan rond di Aruba ta bay cuminsa cu modernisacion di nan ekipo di IT. Pa e motibo aki, tur Hulpbestuurskantoor (HBK) ta cera nan porta cuminsando dia 30 di november te 7 di december 2016. E proyecto di modernisacion di e sistema di IT di e oficinanan auxiliar di gobierno tin dos aña caba ta trahando riba dje y a yega e momento di ehecucion, segun ehecutivo di Ministerio di Asuntonan General, Omar Harms a duna di conoce.



“Manera hopi hende a experiencia, lamentablemente e ultimo añanan, hopi biaha tin problema na e Hulpbestuurskantoornan cu nan sistema ta down,” Harms cu ta supervisa e oficinanan auxiliar di gobierno a splica. El a agrega tambe cu, aunke e periodo cu ta haci’e ta un periodo druk, “finalmente e ta pa por duna un miho servicio.”

Harms a duna di conoce cu e sistema di computer cu ta uzando na e momentonan aki ta consisti di computernan hopi bieu. Hunto cu e proyecto di MFA-nan, caminda ta pone un miho infrastructura pa entre otro e HBKnan por funciona mas eficiente y den un ambiente mas apropia, e departamento di IT tambe tin di bay hunto cu e adelanto aki.

Harms ta pidi comprencion y cooperacion di tur cliente pa e proceso aki por tuma luga. Si mester haci pago durante e periodo di 30 di november pa 7 di december, por haci esaki na banconan of si ta coriente of awa, por acudi na e respectivo companianan di utilidad.

E motibo cu ta haci e trabaonan importante aki, durante un periodo relativamente druk, ta dos. Expertonan for di Hulanda ta forma parti di e proyecto aki y tambe e proyecto ta bay man den man cu un otro proyecto grandi di renobacion di sistema di IT di Censo. “Esey ta algun di e motibonan cu nos no por a scoge otro fecha pa e trabaonan aki.”

Harms, a informa tambe cu despues di e periodo di instalacion di nan sistema di IT nobo, HBKnan ta cuminsa cu servicio di 3 cahero. “Na e momentonan aki tin HBK cu tabata uza solamente 2 cahera, tur awor aki ta bay uza 3 caha, caminda cu bo por duna un miho servicio y mas lihe.”

Lansando un campaña

Plastic Bag Ban Team kier trece un cambio den pensamento bou di pueblo



Aruba ta usa 114 di e saconan aki pa minuut.

ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa a papia riba un tema hopi importante pa e maneho di sostenibilidad cu Gobierno y pais Aruba ta hibando. A lansa un video-clip unda cu muchanan ta hunga un rol importante pa conscientisa pueblo pa no uza saconan di plastic mas, cu ta dañino pa medio ambiente.

E campaña aki ta uno cu ta worde hiba door di Plastic Ban Team – lidera pa Parlamentario Donny Rasmijn, Juliet Carvalhal (Special Coordinator Green Agenda di Gobierno di Aruba) y Omar Harms (Beleidsadviseur Prome Minister Mike Eman).

Despues cu e ley di iniciativa, cu nan mes a traha riba dje, a worde aproba na inicio di aña, e grupo a sigui traha hunto cu stakeholdernan pa lansa un campaña pa conscientisa e pueblo riba e ley cu ta prohibi negoshinan entrega saco di plastic na e cliente, ya cu de lo contrario nan por haya un advertencia y despues boet.

E PBBT ta trahando entre otro cu Green ‘S Cool Foundation, cu den e conferencia di prensa a worde representa pa Elton Arends. E fundacion aki ta traha hopi riba proyectonan di sostenibilidad cu enfoke riba studiantenan. Pa cumpli cu su proyectonan, e Fundacion ta cuminsa cu benta di tasnan re-usabel, manera nan campaña ta bisa. “Nos fundacion a sali di Bureau Innovatie di Gobierno. Nos a haci hopi proyecto hunto cu studiantenan p a asina siña nan di un edad hoben caba pa ta consciente di nan medio ambiente. Nos ta haci diferente competencia den cual nan por participa y siña mas riba medio ambiente, kico ta energia alternativa y sostenibilidad,”Arends a splica. E tema di e competencia ta “Aruba 2046. Con bo ta wak Aruba aki 30 aña”.

A base di e cooperacion cu e Plastic Bag Ban Team, a traha un logo di “mi tas ta re-usabel”. Pa e tas aki, cu ta traha di un material “jute” cu ta sostenibel y no ta dañino pa medio ambiente, ta bay organiza un competencia bou di studiantenan di schoolnan basico y secundario di un diseño cu mester ilustra e tema di sostenibilidad. E fondonan cu recauda ta bay back pa e fundacion por sigui haci proyecto cu ta conscientisa e muchanan jong di Aruba riba e importancia di medio ambiente.

Den e conferencia aki Minister di Medio Ambiente a worde representa pa Allan Howell, kende tabatin masha palabra di elogio pa e trabao di e Plastic Bag Ban Team, cu a logra dal un stap hopi grandi na bienestar di medio ambiente. E ta kere cu e lo tuma un tiki tempo pero cu e pueblo ta adapta su mes, mescos cu por adapta su mes na momento cu sea e ta bay bishita of biba den exterior.

E video-clip a worde produci door di Hairo Oduber, kende a bisa cu ta natural cu el a coopera cu e proyecto aki, mirando cu semper e tabata consciente di medio ambiente. Pero ta durante e filmacion el a bin realisa con grandi e uso di saco di plastic ta na Aruba cu ta afecta e animalnan di Aruba y e bida marino.



BLACK SATURDAY





Afl. 250,-
110V AIRCO



Afl. 675,-
220V AIRCO



Afl. 365,-
110V AIRCO



Afl. 475,-
110V AIRCO



25%
RIBA TUR
SIDE BY SIDE
FRIDGE



Afl. 245,-
GRASS CUTTER



Afl. 449,-
FREEZER



Afl. 225,-
CUT-OFF SAW



Afl. 499,-
FRIDGE

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm
Schotlandstraat 40 582-4148

Premier Eman a sinta cu SMAC, taxistanan y organizador di Festival di Dande



ORANJESTAD (AAN): E siman aki a tuma luga encuentronan di introduccion entre varios sector di nos comunidad y Prome Minister pa loke ta trata cultura, entre otro. E encuentronan aki a tuma luga na sede di MFA na Paradera y por bisa cu tur a cana den un manera positivo.

Minister Eman ta reafirmando e sosten di Gobierno di Aruba cerca cada grupo, cada un importante pa nos sociedad.

Esey sigur ta e caso cu Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (SMAC) ya cu Premier Eman ta consciente cu "Carnaval ta un parti importante di nos cultura caminda hopi di nos talento artistico ta worde desplega."

Gobierno ta financia e celebracion hunto cu otro organizacion manera ATA y Setar, ademas di e coordinacion di departamentonan publico manera Polis, Ambulans, DTI, etc. Ta importante pa cada partido haya su luga den un ambiente positivo. Premier Eman a inclui gruponan di Carnaval y boluntarionan den esaki tambe.

Na su salida for di encuentro cu Prome Minister Eman, Shannon Henriquez, President di SMAC a splica cu a papia entre otro riba permiso general pa organiza actividadnan di Carnaval y a pasa over di cambionan den schedule y rutanan. Su persona tambe ta di opinion cu ta hopi importante pa conta cu apoyo di Gobierno di Aruba pa Carnaval por ta exitoso. Eman a expresa cu diferente peticion a bin dilanti y pa trata tur cos, a bay di acuerdo pa reuni regularmente. "Actitud di scucha y dialogo pa bay den un mayor harmonia."

Otro reunion tabata esun cu un grupo grandi di Taxista. Blanca Orman, a fungi como vocero indicando cu nan peticion principal aworaki na Gobierno ta pa hala aden dos Decreto Ministerial cu nan no ta di acuerdo cu nan. E grupo cu ta para tras di e ponencia aki ta pasa e cantidad di 300 taxista y tur a firma un manifiesto cu a keda entrega na Prome Minister Mike Eman.

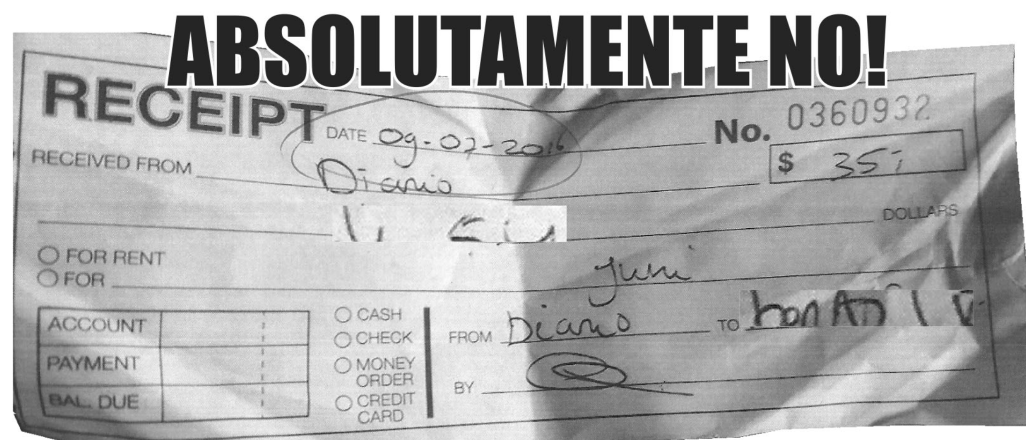
E mandatario di su banda a indica cu lo bay pasa riba tur informacion, pa despues den combersacion cu Minister de Meza tuma un decision, ya cu e ultimo aki ta e titular di Transporte y Turismo. Premier Eman a reuni cu e taxistanan cu autorisacion di su colega ya cu ta un situacio cu ta conta cu su preocupacion y ta kere firmemente cu pa tur cos tin solucion, pero ta depende con bo ta sinta dialoga cu e partnernan den sociedad.

Por ultimo, pero no menos importante, Minister President Mike Eman a reuni cu Harry Croes, kende ta e organizador di Festival di Dande. Den su di 43 edicion, e evento aki ta bay tuma luga dia 28 di december na Plaza Betico Croes. Despues di e encuentro, Croes a expresa cu e ta contento di por a sinta cu Gobierno asina tempran y cu e cooperacion financiero y humano ta yuda pa por haci e festival liber pa un y tur por asisti por nada. "Un bon reunion caminda Minister a duna tur su sosten y awo nos ta bay prepara," Harry Croes a bisa. Premier Eman a duna palabra na Sr. Harry Croes cu e por conta cu apoyo total di Gobierno. "Nos ta sostene cu gran placer."

DIARIO

ATENCION

Nos ta informa na nos distinguida clientela, pa por fabor tene na cuenta cu nos recibo di cobranza ta bin cu e suma total pa paga, no tuma ningun recibo cu ta **CAMBIA** na cualkier manera (cu liquido blanco of cu pen). e suma semper mester ta igual a loke bo ta debe!. **CORDA ACEPTA SOLAMENTE RECIBO OFICIAL DI DIARIO. Controla bo recibo bon y si bo tin algun duda, yama nos di biaha na 582-6747 departamento di administracion of Fax na 582-8551 y via mail na administratie@diario.aw y nos ta yuda bo cu placer**.



incorecto X

DIARIO

Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO

Bankers:
ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667

FACTURA DI ABONNEMENT PA:
SR/SRA/SRTA

30-Jun-15

WIJK	REF.NR	T/M

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
.00	.00	35.00	35.00	AWG .00

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA, POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE TEL. 826747

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR
22.f.15		

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

corecto ✓

DIARIO

Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO

Bankers:
ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667

FACTURA DI ABONNEMENT PA:
SR/SRA/SRTA

WIJK	REF.NR	T/M

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
0.00	0.00	0.00	35.00	AWG 35.00

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE TEL: 582-6747

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR.

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

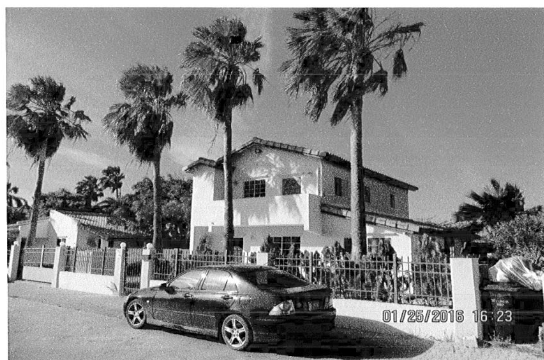
EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **woensdag 30 november 2016** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

– het recht van erfpacht tot 15 januari 2030 op een perceel domeingrond, groot 829 m2, gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie G nummer 339**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Pos Chiquito 98-B**"
Inzetprijs: Afl. 225.000,==.



– een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 471 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ponton in Aruba, nader omschreven in het door Fast Surveying N.V. opgemaakte meetdocument nummer 034/99 van 1 mei 1999, bekend als PUNTO DI ORO VILLA PARK, kavel 8 (index:D4315), afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 533, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 119-D**";
Inzetprijs: Afl. 230.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, gelegen te San Barbola in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**San Barbola 150**", te weten:
  a. een perceel eigendomsgrond, groot 108 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 264;**
  b. een perceel eigendomsgrond, groot 300 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 3263**;

Inzetprijs: Afl. 175.000,==;



– het recht van erfpacht tot 28 augustus 2039 op een perceel domeingrond, groot 598 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 1731**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Sabana Liber 70**";
Inzetprijs: Afl. 275.000,==;



– het recht van erfpacht tot een februari tweeduizend zes en vijftig op een perceel domeingrond, groot 807 m2, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2259**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Pitastraat 201**";
Inzetprijs: Afl. 280.000,==;



– een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd zeventig vierkante meter (370 m2), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 4091**, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Ponton 90-D**";
Inzetprijs: Afl. 250.000,==.



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor,
de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Reaccion na Tanki Flip e dia siguiente caba di parti di D.O.W









ORANJESTAD (AAN)-- Na diferente oportunidad, e habitantean cu ta biba cerca di e Dam di Tanki Flip, a pidi DIARIO, publica algun peticion den direcion di D.O.W pa asina drecha loke mester wordo drecha y pone atencion na loke e habitantenan ta haci peticion riba dje.

Esaki no a sosode y te cu awacero grandi a bati na porta y como consecuencia di e rooi cu tabata baha cu hopi forza, parti di e brug chikito cu tin pariba di e Dam, a bay perdi.

Sinembargo loke si e habitantenan a keda contento cune, ta cu e dia siguiente mes, por a wak algun empleado di D.O.W a bin haci algo pa cu e sushedad grandi cu a pega na e brug chikito aki. E sushi tabata hopi y mester a solicita ayudo di un bobcat y un truck pa hiba e sushi benta afo.

Awo cu awa a pasa over, ta alegre pa mira cu tog un tiki atencion di e habitantenan di Tanki Flip a wordo scucha y D.O.W a laga pone algun baricada, cu ta indica e peliger pa e automobilistanan.

Ta di spera cu esaki no keda asina, y cu pronto, e dam di Tanki Flip, mas e caminda cu ta bay sali te banda di save a lot, por wordo drecha y mirando cu ya caba e tres pida tubo nan cu tin bou di e brug, no ta ideal pa laga e awa di rooi sigui su caminda, ya cu e ta blokia cu sushi masha lihe mes, ta spera cu un otro solucion wordo traha na e lugar aki y sin lubida, pa pone e baricada, cu ta indica e automobilistanan cu e caminda, no ta sigui straight mas y cu mester bira na banda y un luz oranjestad pa indica cu esaki ta cruzada di T.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

OPORTUNIDAD PA TRABOU

Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.

DPL
Departamento di Progreso Laboral

(Siman nr. 49) 21 november t/m 25 november 2016

NR.	COMPANIA	FUNCION
890	Crown Furniture & More	Timmerman
889	Crown Furniture & More	Warehouse helper
888	Croon Caribe	Project Manager
887	Avedis	General Manager
886	Avedis	Graphic/WEB designer/App developer
885	All Care Dental Clinic	Ortodondist
884	Mucho Gusto Take Away	Server
883	Jet International	Licenciado Tecnico pa helicoptero
882	La Granja Restauant	Barbediende (vrouwerlijk)
881	Orange Owl Restaurant II	Kok
880	Holtek Computer NV	Tecnico en telecomunicaciones
879	Holtek Computer NV	Ingeniero de sistemas
878	Holtek Computer NV	Ingeniero mecanico

NR.	COMPANIA	FUNCION
877	El Chalan	Kokhelper
876	El Chalan	Kok
875	Caribbean Accounting and Tax Consultants	Assistant Belasting Adviseur
874	Los Angeles de Rey Carwash	Carwash helper
873	Vasgo Enterprises NV	Tennisleraar (Pro)
872	Urataca Center	Pizza maker
871	Prof. Sign & Metals	Grafisch ontwerper
870	Li Yuan Bar & Restaurant	Cleaner
869	Croon Caribe	Voorman AC installaties
868	Tatami Sushi Bar	Sushi Chef
867	Freman Construction & Maintenance N.V.	Asbestos specialist
866	Wong Shuen Wong	Kok Chinees
864	Information 4 Safety Security Technology	Security Guard

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL
* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendaci
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Corda bishita nos website: www.dpl.aw
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahadornan hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabow pa drenta den servicio.

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER
3. RECEPTIONIST
4. TELEFONIST
5. COOK HELPER
6. BUSBOY / BUSGIRL
7. SECURITY AGENT
8. VERKOOPSTER
9. MAINTENANCE MAN
10. HELPER, CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcionnan cu ta interesa pa drenta den bo servicio inmediato.

Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Dunamento di informacion y/of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

Cambio den horario di santo sacrificio di misa na parokia di Dakota

ORANJESTAD(AAN)-- Reverendo Pastoor Daniel W. Szpila di parokia Birgen di Fatima Dakota ta anuncia cambio den horario di S. S. di misa entrante diaranson 30 di November 2016. Dia y ora ta como lo siguiente:
Dialuna 7'or anochi.
Diamars – Diaranson – Diahuebs 8'or di mainta.
Diabierna 7'or anochi.
Diasabra 7'or anochi.
Diadomingo 8'or mainta – 10'or mainta na spaño y 6'or di atardi.
Tur Diamars prome cu S.S. di misa ta resa Rosario pa 7.25 am na honor di San Miguel Arcangel.
Nos parokianonan y henter e pueblo di Aruba muy especialmente nos pensionadonan, esnan cu no tin trabao y esnan cu ta cuminsa traha laat mainta ta wordo suplica pa asisti na e misanan di mainta. Bin bishita Cas di Dios, scucha Su Palabra, ricibi bendicion pa bo y bo famia y asina cuminsa un dia bendiciona.
Den nomber di nos Pastoor Daniel W. Szpila masha danki pa e comprension.

BLACK
SALINA
WEEKEND
SALE
20% OFF
RIBA TUR COS
20% + 20% OFF
SALINA DEPARTMENT STORE
SALINA DEPARTMENT STORE
2
COSNAN DI CAS
Info Tel: 583-9427

Menaza pa motibo di debe

ORANJESTAD,(AAN); -- Patruya di Noord diahuebs atardi a bay direccion di Caya Franse Bloem relaciona cu pelea cu uso di arma. Patruya a topa e homber di inicial R. cu a declara cu e homber cu e conoce di inicial K. a menas'e cu "ijspiek".
Tambe R. a declara cu polis por localiza e homber encuestion na un adres den Caya Seida. Patruya a bay na e adres y a topa e homber di inicial K.
Esaki a declara cu R. deb'e placa pa cual el a rabia asina hopi cu a pone actua na e manera ey. Durante cu polis tabata atende K., nan a constata cu e tabata bao di su awa y e tabata hole na alcohol y su wowonan ta cora y ademas e tabata papia bruha.
Na su comportacion polis a constata cu e tabata bao influencia di un uf otro Despues di intermediacion e homber a bin calma y situacion a mehora.

Auto a somenta di dilanti cas

ORANJESTAD (AAN);-- Diabierna mainta trempan a presenta na warda di polis Oranjestad e homber di inicialnan M.R. y el a denuncia cu su auto a somenta. El a entrega denuncia debi cu desconocinan a bay cu su Toyota Tercel color shinishi di aña 1994 y cu e plachi di number A-32479. E Toyota Tercel tabata staciona dilanti cas den Olijfi sraat.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747



Is Saturday going to be your *lucky* day?

Blackjack Tournament

$1,200 in prizes guaranteed!

Saturday, November 26, 2016
Starting at 5:00 PM
Buy-in fee : $10
Re-buy fee : $10

FREE parking for guests

Hyatt. You're more than welcome.



HYATT REGENCY

For more information about the Blackjack Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Consulado di Filipinas ta invita comunidad:

Song Festival diadomingo 27 awor na Hyatt Regency Ballroom

ORANJESTAD (AAN) – E consul di E Comunidad di Filipinas na Aruba, sra. Ami Henriquez-Mendez, den conferencia di prensa a anuncia e gran final di nan conocido Song Festival cu lo tuma lugar na Hyatt Regency Hotel Diadomingo awor dia 27 di November, pa 7' or di anochi den Ballroom.

Sra. Henriquez-Mendez a comenta cu Filipinonan ta gusta canta y Karaoke ta mescos cu un mueble na cas, cu si no tin ta mescos cu no tin cas.

Diahuebs 24, nan tabata tin un encuentro cu prensa cu presentacion di nuebe cantante, nan tur ta canta bon y tin invitadonan special Arubano cu tambe ta canta hunto cu nan.

Señora Henriquez a pasa palabra pa sr. Romeo, cu ta e Relacionista Publico di e Consulado di Filipinas y promotor di e festival di canto.

El a menciona cu nan tin e Song Festival aki pa mas cu cinco aña caba, pero prome tabata cu cantica Filipino so; aworaki ta pa tur tipo di cantica y pa promove e talento hubenil tambe bao nan comunidad.

E aña aki lo tin nuebe cantante y ademas lo tin cantante Arubiano invita, cu ta dos talento hoben. Carchi ta obtenible, y nan ta invita pueblo di Aruba pa bin goza y enjoy e musica y talento Filipino.









BLACK
5
DAY
CASI
NOBO

HASI TUR BO COMPRANAN
Y PAGA DEN **24 LUNA** SIN INTERES

4
DIA TA RESTA



INVERTER
9.000 BTU


Model EPLT
SEER 16
Timer
Carbon Filter
AFL 799.-

INVERTER
9.000 BTU


Less Vibration
Digital Panel
Sleep Mode
Model
EDDM
SEER 18
AFL 899.-

INVERTER
9.000 BTU


High Efficiency
Quiet Operation
GoldFin
Model
EL Series
SEER 16
AFL 999.-

ACC NA CAMINDA PA 25 ANNIVERSARIO!!

BIN PROBECHA DI NOS SPECIALS

TE CU FIN DI AÑA ARIBA DIASABRA SOLAMENTE!
- ECOX, DAIKIN & TRANE Specials
- Specials riba Mayoria Splits
- Cash & Carry 9 am - 1 pm
- Free Snacks & Drinks

COME CHECK OUT OUR NEW SHOWROOM

Y TAMBE NOS CAMPAÑA DI LIKE & SHARE!!


Flemmingstraat
De La Salle Straat
Arco Iris Kleuterschool
TEMPO

5838959

5922630

BISHITA NOS! FLEMMINGSTRAAT 12

facebook.com/ArubaClimateControl

Trahando hunto riba un solucion duradero

Minister Arthur Dowers a topa cu adictonan



ORANJESTAD (AAN): Ta conoci cu e problemanan rond di adictonan ambulante tin diferente mama y tata, debi cu e ta crusa e responsabilidadnan di diferente organizacion, departamento y Ministerionan. E Minister di Husticia sinembargo ta encarga cu maneho di adictonan y hunto cu Polis y e adictonan mes, ta purbando pa yega na un solucion duradero y permanente.

Diahuebs mainta e mandatario a bay cu Polis pa bishita e adictonan cu ta frecuenta na ex Colegio Frere Bonifacius, unda hopi aña pasa tabata Sint Dominicus College den Indianenweg. E Polisnan encarga cu districto di Oranjestad hunto cu Polis di Bario di Oranjestad tambe a compaña e mandatario durante su bishita.

A ofrece ayudo mesora y algun a acepta pero respetando nan decision, otronan a bisa no y lo mester a bandona e school inmediatamente. A base di kehonan cu a drenta a actua mesora. Aunke e lo ta decision no popular, esunnan cu no kier y cu ta molestia lo keda deteni obligatoriamente y brinda un asistencia inmediato for di departamentonan concerni.

Por a mira adictonan di tur edad presente den diferente situacion. Accionnan asina lo continua pa sigui garantisa trankilidad di e comunidad.



OPORTUNIDAD PA TRABOU

Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.



(Siman nr. 49) 21 november t/m 25 november 2016

NR.	COMPANIA	FUNCION
890	Crown Furniture & More	Timmerman
889	Crown Furniture & More	Warehouse helper
888	Croon Caribe	Project Manager
887	Avedis	General Manager
886	Avedis	Graphic/WEB designer/App developer
885	All Care Dental Clinic	Ortodondist
884	Mucho Gusto Take Away	Server
883	Jet International	Licenciado Tecnico pa helicoptero
882	La Granja Restaurant	Barbediende (vrouwerlijk)
881	Orange Owl Restaurant II	Kok
880	Holtek Computer NV	Tecnico en telecomunicaciones
879	Holtek Computer NV	Ingeniero de sistemas
878	Holtek Computer NV	Ingeniero mecanico

NR.	COMPANIA	FUNCION
877	El Chalan	Kokhelper
876	El Chalan	Kok
875	Caribbean Accounting and Tax Consultants	Assistant Belasting Adviseur
874	Los Angeles de Rey Carwash	Carwash helper
873	Vasgo Enterprises NV	Tennisleraar (Pro)
872	Urataca Center	Pizza maker
871	Prof. Sign & Metals	Grafisch ontwerper
870	Li Yuan Bar & Restaurant	Cleaner
869	Croon Caribe	Voorman AC installaties
868	Tatami Sushi Bar	Sushi Chef
867	Freman Construction & Maintenance N.V.	Asbestos specialist
866	Wong Shuen Wong	Kok Chinees
864	Information 4 Safety Security Technology	Security Guard

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL
* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendaci
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Corda bishita nos website: www.dpl.aw
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahadornan hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabow pa drenta den servicio.

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER
3. RECEPTIONIST
4. TELEFONIST
5. COOK HELPER
6. BUSBOY / BUSGIRL
7. SECURITY AGENT
8. VERKOOPSTER
9. MAINTENANCE MAN
10. HELPER, CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcionnan cu ta interesa pa drenta den bo servicio inmediato.

Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Dunamento di informacion y/of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

Aruba ta yama bonbini na Barceló Hotel





ORANJESTAD (AAN): Diabierna atardi, a wordo devela e logo nobo di Barceló Hotel na e awor ex Occidental Hotel. Den presencia di Minister di Turismo, Mike de Meza, Minister di Labor Paul Croes, Ronela Croes CEO di Aruba Tourism Authority, e ehecutivonan di Barceló Hotels, Samuel Johnson, General Manager Barceló Aruba, Juan José Ribas Director General Grupo Barceló Centro y Sur America, Josep Brichs, Corporate Commercial Director y otro representantenan di e cadena hotelero como demas invitadonan y prensa a yama bonbini na e marca nobo.

Barceló Hotels ta un cadena di Spaña cu a wordo crea 85 aña pasa na Palma de Mayorca. Ta un lider den mundo hotelero rond mundo. E famia Barceló a desaroya e marca y tin mas di 100 hotel den 20 pais. Ta e di 3 cadena hotelero di Spaña cu mas di 23 mil empleado.

Barceló Hotel Group a anuncia na Juni 2016 su strategia nobo multi-marca pa su division hotelero pa un mihor specializacion y pa esaki lo inverti un total di 150 miyon Euro destina na e renobacion como na e organizacion di e arkitectura.

E etapa nobo aki ta coincidi cu 85 aña di existencia di Barceló a wordo marca pa e adkisicion na 2015 di e cadena Occidental. E compra aki a permiti na e grupo amplia su presencia den destinonan manera Mexico, Republica Dominicana y Costa Rica. Ademas a habri e porta di paisnan unda ainda no tabata tin presencia manera Aruba y Colombia. Grupo Barceló ta hereda e marcanan Occidental, Allegro y Royal Halloways.

DIARIO kier yama bonbini na Grupo Barceló y ta desea e compania hopi exito den su operacionnan na nos isla.







SOLANIO
at The Ritz-Carlton, Aruba

GRAND BRUNCH

Sunday, November 27, 2016 from 11:30AM - 3:00PM

ENDLESS BRUNCH FOR JUST $49

Solanio restaurant is bringing back the best brunch on the island!

Offering a delicious menu with a wide variety in breakfast, lunch, Italian Cuisine, fresh seafood and dessert.

Come and savor the Grand Brunch with endless dishes and mimosas.

[For reservations please call 527-2699
Reservations are strongly recommended]

Located at The Ritz-Carlton, Aruba | L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba

ATA den proceso pa selecciona agencia di mercadeo pa Latino America



ORANJESTAD (AAN): Recientemente un ekipo di Aruba Tourism Authority a reuni na Bogota, Colombia pa asina topa cu agencianan cu potencialmente por brinda A.T.A. cu servicionan di mercadeo, na un manera integral y pa e region di Latino America completo.

Actualmente e oficina di Aruba Tourism Authority ta haci promocion den 9 diferente mercado. Esfuersonan ta worde haci pa atrae bishitantenan cu ta procedente di Argentina , Uruguay, Paraguay, Colombia, Chile,Peru, Brasil, Venezuela, y recientemente Mexico tambe. Pa logra mercadia Aruba exitosamente den e region aki, A.T.A. ta traha cu diferente agencia pa diferente diciplina y den diferente pais. Asina aki e ekipo di A.T.A. ta traha cu agencianan cu ta experto den "online advertising", publicidad tradicional ("offline advertising"), "social media", y PR.

Contrario cu con e proceso ta actualmente pa mercadia Aruba den e region aki, A.T.A. a explora e posibilidad pa integra tur esfuerso, lagando e trabao resorta bou di un solo agencia, claro ahustando e strategia pa mercado unda ta necesario.

Conforme cu e vision nobo aki, Aruba Tourism Authority a bay enbusca di un agencia cu ta capacita pa ofrece un servicio integral y solucion riba e tereno di mercadeo y promocion di Aruba. Na final e agencia aki lo ta trahando cu A.T.A. durante un periodo di 2 aña cuminsando na 2017.

A forma un comite cu lo selecciona e agencia cu lo keda encarga cu e tarea aki. Pa garantisa cu tur aspecto clave den e proceso aki worde tuma den consideracion. E comite y delegacion cu a finalisa e proceso na Colombia a consisti di; CEO di A.T.A, Ronella Tjin-Asjoe-Croes, Sanju Luidens CMO di A.T.A., Sjeidy Feliciano Communications Manager, Miriam Dabian Area Director pa A.T.A. LATAM, Francis Lacle Digital Specialist, Maria Victoria Galán Directora di Colombia, y Johana Santiago PR & Communication Manager Venezuela/ Digital marketing Latin America.

E proceso pa selecciona e agencia a cuminsa cu un communicado na diferente agencia indicando cu A.T.A. ta interesa den un agencia cu por brinda un servicio integral pa cu e region di Latino America riba e tereno di mercadeo. Parti di e servicio lo mester cubri "online y offline advertising", mercadeo personal (Below The Line marketing), maneha y posiciona e diferente websites di Aruba den e region (es.aruba.com, aruba.com.br y conocearuba.com), PR, y maneho di rednan social. A base di e rekesitonan aki, e comite a evalua nuebe agencia unda a scohe e mihor cuaternan pa asina reuni cu nan. E delaster aki a sosede durante e reunionnan cu a tuma lugar entre 21 y 24 di november na Colombia. Awor ta toca e comite pa traha riba e ultimo rekisitonan pa concretisa e proceso riguroso di varios luna y scohe e agencia ganador. Claro cu e strategianan integral cu a worde presenta lo ta mara na crea un boost den e region y ta mara na targets nan pa crece mercadonan den e region.



CHRISTMAS BRUNCH
DECEMBER 11
GRAND CARIBBEAN BALLROOM
11:00AM - 2:00PM

Join us for an elegant Christmas Brunch featuring unlimited champagne and mimosas, live action grilling and carving stations, omelet and pasta stations, seafood station, dessert station and kids' station.

WITH LIVE ENTERTAINMENT - Hits and Fun featuring Rocco

TICKETS
Adults 18+: Awg. 85,-*
Teens 12-17: Awg. 40,-
Kids 6-11: Awg. 20,-
5 and younger: FREE

*At the door price:
Adults Awg. 95,-

Prepay by December 9th and you'll be entered into a raffle for a weekend stay

For reservation contact Marvinia Richardson at 526-6607
or marvinia.richardson@hilton.com

hiltonarubacaribbean

Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

RESTAURANT'S
PORCH SALE
RESTAURANT KITCHEN EQUIPMENT
Coolers, freezers, ovens, kitchen tools
and much more
SATURDAY DECEMBER 3RD
9:00 AM - 5:00 PM
LOCATION: FMR. HAVANA
For more information,
please call: 592 3119

"Como homber di Dios mi ta contesta cu e berdad"

Pastor Doddle Sophia ta desmenti di a haci algo malo



ORANJESTRAD(AAN): DIARIO a papia cu pastor Doodle Sophia, pasobra tin yen di situacion cu ta andando rond, expresionnan publico haci di parti di un mama cual su yiu lo a bira victima di acoso sexual, etc. E ta acusa e pastor di henter e asunto aki, te cu polis a cay aden.

Pastor Sophia a splica cu e ta un storia largo. Pero for di cuminsamento Sophia mester a bay polis pa duna un declaracion y e no tabata sa kico ta pasando. Ora cu el a yega na warda, polisnan a bis'e di e asunto, cu e ta wordo acusa di a mishi cu pecho di un mucha muhe.

Ora cu e tabata na warda di polis ta dunando su declaracion, ---aparentemente e asunto lo a pasa como dos siman prome,--- pasobra e ora ey ta cosnan di bida, e ora ey e tabata na warda di polis ta duna declaracion. El a purba di trace bek kico tin, pasobra specialmente den e dianan aki e ta druk cu tocamento y su casa tin un opvang pa casi 16 aña y durante e añanan aki nunca a haya nan mes den un situacion asina.

"Agentenan policial a haci nan pregunta y como homber di Dios bo ta contesta cu e berdad. "Sociedad conocemi asina y asina mi ta."

El a bisa polis cu absolutamente esey no tabata berdad. Esey no a sosode nunca y e ta spera cu e lo no sosode nunca tampoco. E opvang no ta di dje, sino di su casa.

Sinembargo, pregunta a bin y pregunta a bay y el a splica cu tur dia e ta cu e muchanan, ta hunga cu nan, tene nan man, tira nan na laira, kishiki nan, etc. Accidentalmente por mishi un hende caminda cu e no ta gusta, cosnan asina, pero, e proceso cu e caso aki a pasa aden ta fout, pasobra e mucha aki tin como 7 aña di opvang cerca nan y si algo a pasa robes, mescos cu tur scol, e mayornan tin di bay cerca e leidsternan.

Aparentemente tabata tin dos leidster na e scol y tambe e directora. E mayornan no a bisa scol nada, nan no a bisa ningun leidster nada. Nan no a bisa e directora nada, nan a bay direct polis.

Na polis a bin bruhamento, pasobra e directora a mira cu e mucha tabata tin algun dia sin bin. A cuminsa yama e mayornan y e ta bisa cu no ta haya contesta di e mama di e mucha y parce tin un otro responsabel cu tambe nan a cera e telefon.

Sophia a bisa su casa a bisa cu ta straño. E ora e asunto di polis a bin aden.

Sophia no kier a bin den publicidad cu esaki, pasobra e proceso ta full fout y e no ta gusta di bay medionan di comunicacion cu un hende a declara un cos, abo ta bin contradeci, djey e ta contesta, E no ta den e cosnan aki.

E no a wordo deteni

Sophia a enfatisa cu e no a wordo deteni. Sophia a puntra polis si e mucha ta bisa cu el a primi su pecho, cual no ta asina. E no a bisa cu el a hunga cu su pecho. Riba e declaracion ta para cu el a mishi cu su pecho. Sophia tambe a haci su preguntanan. Den un caso asina aki, nan ta encarga pa haci investigacion y a bisa Sophia mescos cu a bisa e mayornan, cu otro palabra,pa laga e caso keto. Tabata tin mas biaha cu e mayornan lo a bin scol pa atende un ke otro cos. Na caminda cu e mustra tabata mustra basta problema den opvang. E polis a bisa cu lo grave ta cu e mucha ta bisa cu aparentemente a mishi cu su pechonan.

Sophia ta puntra su mes pakico e mester papia Ingles cu e muchanan, ya cu e mucha a declara cu el a bis'e pa keda keto na Ingles.

E cosnan ey ta palabra di hende grandi. 7 aña nan ta na e tra'i merdia. Un homber di Dios ta depende riba Dios. E daño ta haci caba. Agentenan policial sa tur cos caba. Sophia no kier a duna entrevista, pero tin hende a pidi pa e haci'e.

Cristo Hesus a wordo acusa di falsedad mil biaha mas grandi cu Sophia. Loke Cristo a haci ta keda keto. Sophia a opta pa keda keto, pero el a haya presion. E tin di compronde cu tin recogemento di firma. E ta puntra pa ki motibo. A bay tur radio emisora, bay tur canal di television, bula bay esunnan na Corsou tambe?

Loke cu Doodle Sophia a bisa na media, ta loke el a bisa na Polis. E no kier guera den medionan di comunicacion. E no ta bay bisa nada mas. Su lucha ta den man di Señor y Señor lo wak kico ta kico.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Economic CENTER

Your Favorite Furniture Store!

Bench fl.163,80

Writing table with drawers fl.351,00

Key cabinet fl.66.30

Console table fl.283,50

Sofa bed fl.372,60

T.V cabinet fl.628,20

3pcs Table set fl.714,60

L form sofa fl.963,00

Loveseat fl.1254,60

Sofabed fl.478,80

Snack Table fl.93,60

Bar Stool fl.309,60

Recliner fl.455,40

Buffet from fl.823,50

Storage Bench fl.266,40

EconomicCenter

Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm
Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm / Saturday 9:00- 5:00pm

Ceramento temporal di Censo

ORANJESTAD (AAN): Pa sigui eleva rapidez, eficiencia y calidad di nos servicio na nos clientela, lo tuma lugar un renobacion completo di e sistema di tecnologia di informacion y comunicación (ICT) di Censo.

Esaki ta inclui entre otro instalación di servernan nobo, computers, cahanan na tur bali, training pa personal y mucho mas. En coneccion cu esaki Censo lo ta será dianan: 1, 2, 5 y 6 december 2016.

DIARIO a compronde cu Censo lo habri back dia 7 december 2016.

Pa cliente cu a haci afspraak (online) pa paspoort of cedula riba e website www.censo.aw y e dia di afspraak ta cay riba e dianan menciona ariba, por fabor sea asina amabel di reschedule bo afspraak.

Esaki por worde haci facilmente via e mail cu e cliente a ricibi for di Censo pa cu confirmashon di e afspraak.

Si tin algun inconveniencia por pasa prome cu dia 30 di november 2016 of despues di 7 december 2016, pa asina nan por yudabo. Matrimonio den stadhuis ta bay segun schedule normal.

Nan ta pidi disculpa pa e inconveniencia.

Polis ta busca Allen Brown sospecha di destruccion

ORAJESTAD,(AAN); Comandante di polis encarga cu distrito San Nicolas a dirigi polis diahuebs mainta Filomena College Mavo situa den Weg Sereo Preto, relaciona cu destruccion.

Na Filomena College Mavo , polis a papia cu e Rector cu ta e homber di inicial G. cu a declara cu pa alrededor di 9:15 or mainta un docente a bin bis'e cu un choller a destrui bentana di localidad #2.

E docente a reconoce e choller, y cu tabata trata di e mesun choller cu a destrui bentana di e mesun localidad den pasado.

Durante cu polis a tuma e keho un meneer tabata wak video riba cual tin evidencia capta.

Patruya a wak e conocido choller "Allen Brown" cu ta esun cu a usa piedra pa destrui e bentana.

Keho ta entrega y central di polis tambe a wordo poni na altura. Local ta choller "Allen Brown" e lo wordo busca pa duna cuenta.

BLACK FRIDAY
Weekend
Athletesports
the athlete in everyone
DOORBUSTER Only Friday 25
60% 50%
8:00 AM - 11:00 AM 11:00 AM - 7:00 PM
NOVEMBER 26 50%
the athlete's foot
sport with style
15% SALE
NOVEMBER 25 - 26
15% SALE
NOVEMBER 25 - 26
NIKE CONTROLLED SPACE
PUMA®
NOVEMBER 24 -25 -26
30% SALE

Takelwagen a causa desgracia y sigui core

ORANJESTAD,(AAN);---- Diahuebs marduga pa alrededor di 2:45 or central di polis a dirigi patruya San Nicolas na un T.weg pa Cura Cabai y Braizil na altura di Sub Way. Parce cu un takelwagen color "Oranje/ Cora" cual plachi number desconoci a dal den palo luz numbera 471 y a sigui bay. Patruya a acudi un rato despues na e lugar indica y polis a wak berdad cu e pal'i luz tin daño y e ta mey mey di caminda benta. Ademas polis a papia cu e persona cu a reporta alavez a wak kico a tuma lugar. E homber di inicial B. a declara na e agentenan cu el a wak pa mas o menos 2:40 or e takel wagen olor oranje/cora cu tabata core cu velocidad halto den direccion pariba. Ora e takelwagen a yega na e cruzada e chofer lo a perde probablemente control y a bay dal den e palo di luz cu consecuencia cu esaki a sufri daño. B. a sigui declara cu chofer a sigui core y a bolbe na e t-weg y a sigui despues den direccion panort. Elmar a presenta y e personal a cuminza pa deshaci di e palo riba e caminda.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 350.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi




Pa inova y sostene educacion na Universidad di Aruba

Ultimo programa pa formacion di lidernan colaborativo

ORANJESTAD (AAN) -- E era actual y futuro ta rekeri profesionalnan cu sa di soluciona retonan den un forma creativo.

E programa pa capacitacion profesional riba nivel 'Post-Bachelor' Liderazgo Educacional pa Colaboracion - "Educational Leadership for Collaboration" ta ofrece hermentnanvaliosoyinovativo cu ta stimula colaboracion den un organisacion y entre trahadornan. Ta pone enfasis riba desaroyo personal, desaroyo inter-personal, desaroyo di cultura di colaboracion y ehecucion di un proyecto practico. Tambe ta aplica e modelo di Aristidad Social - 'Social Artistry', cu ta distingui cuater nivel di consencia. E cuater nivelnan ta: Consencia Fisico-Sensorial, Consencia Historico-Psicologico, Consencia Mitico-Simbolico y Consencia Integral-Unifica.

E programa ta dirigi riba profesionalnan den sector educativo (den sentido amplio) cu ta eherce o ta desea di eherce funcion di lider. E facilitador principal ta sra. Janet Sanders Med, cu tin un trayectoria amplio riba e tereno concerni na Merca, Canada, Sur America, Africa, Asia y desde 2014 na Aruba. Pa cada seminario tin un facilitador experiencia invita di entre otro Merca. Duracion di e programa ta di Februari 2017 pa November 2017. Durante e tempo aki tin cuater seminario di tres dia riba diahuebs, diabierna y dialuna di mainta pa atardi. Ta aplica e-learning y tin guia personal individual y den grupo.

E programa ta wordo financia cu fondonan di Union Europeo y ta gratis. Tur interesado cu tin por lo menos un estudio superior por aplica te dia 27 di November proximo. Bo aplicacion ta wordo balota y bo ta ricibi resultado den e prome siman di December 2016. Pa mas informacion y aplicacion tuma contacto cu 'Center for Lifelong Learning' di Universidad di Aruba , e-mail cll@ua.aw of na telefon 526-2259.

Kiebra den cas na Savaneta

ORANJESTAD.(AAN); Ta parce te ainda tin un of mas ladron ta circula den Savaneta cu habitantenan tampoco polisnan no ta logra pone man riba dje of nan.

Diahuebs ultimo central di polis a manda patruya pa distrito Savaneta pa tuma denuncia y na yegada e patrya a atende e señora di inicial C.

E señora C. a denuncia di ta doño di cas y riba 24 November 2016 atardi pa 5:05 or el a sali di cas y a laga esaki na yabi y intacto atras.

Anochi 24 November 2016 pa 10 or y 35 or anochi el a bolbe y a constata cu porta di cushina tabata habri. Ora el a bay controla mesora el a constata cu henter e cas tabata boltea.

Shutternan di bentana di baño a wordo kita pa asina e ladronnan a drenta cas. Te aisna leu segun denunciante ta parce cu e intruso (nan) a bay cu nada.

"Bin Laden" tambe tin mester di ayudo

ORANJESTAD, (AAN); --- Diaranzon atardi durante cu patruya di Oranjestad tabata na altura di Aruba Bank den Caya Betico Croes, nan a topa e choller "Bin Laden" cu na e momento ey tabata molestia peaton. Polis a papia cu "Bin laden" tocante su comportacion pero e no mustra comprension y a cuminsa grita y cana bay direccion "Prikichi Minimarket".

Polis a atende "Bin laden" na un manera pisa pero el a cuminsa zundra y a sigui cana direccion pa warda di polis Oranjestad situa den Wilhelminastraat debi cu el a sinti su mes menaza.

El a drenta warda di polis pero aki tambe el a wordo cori y el a baha bay masha rabia.

Informe ta sigui menciona cu gobierno rapidamente mester hasi algo E choller encuestion si ta bon, e mester ta interna den un instituto debi na e "malesa" (HIV) cu e tin.

No por sigui asina y e caso mester di atencion.

AQUA GRILL

Christmas Specials

Coral
Appetizer
Aruban Fish Soup with funchi
or
Fresh Market Greens
or
Crab Fritters
Entrée
Roast Turkey Breast and Smoked Ham
or
Wahoo San Blas
or
Fried Butterfly Shrimp
or
Grilled Portobello and Vegetables
Dessert
Coconut Flan
or
Christmas Prune Cake
AWG 50.00

Pearl
Appetizer
Oyster Soup
or
Shrimp Cocktail
or
Keeshi Yena
or
Fresh Market Greens
Entrée
Roast Turkey Breast and Smoked Ham
or
Grilled Salmon Fillet
or
Garlic Shrimp
or
Grilled Portobello and Vegetables
or
Filet Mignon
Dessert
Scratch Cheesecake
or
Fudge Brownie
or
Coconut Flan
or
Christmas Prune Cake
AWG 60.00

Poseidon
Appetizer
Seafood Chowder
or
Wahoo Ceviche
or
Crab Cake
or
Caesar Salad
Entrée
Roast Turkey Breast and Smoked Ham
or
Blackened Cobia
or
Fried Fisherman's Platter
or
Asian Noodles and Vegetables
or
Tenderloin Kebab and Garlic Shrimp
or
Filet Mignon
Dessert
Scratch Cheesecake
or
Fudge Brownie
or
Coconut Flan
or
Christmas Prune Cake
AWG 75.00

RESERVATIONS
Call
5868191 or 586 5900
E-mail
aquagrillxmas@gmail.com
joally@aqua-grill.com
www.aqua-grill.com

A fifteen percent service charge and Government tax will be added to the bill.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



Black Friday Sale! 25, 26 & 28 Nov.

10% Discount on complete store. Be pending for daily Bonus Specials!

* Except on Sale Items.

Visit our Facebook Page for Daily Secret Specials!

Visit our store for more info. Store hours: non-stop 8:30am - 6pm

radio.shack@setarnet.aw / www.radioshackaruba.com

RadioShack "Causes Excitement"

Tel: 582-4269/582-1974

Nieuwstraat 16 Oranjestad

Advent ta cuminza Diadomingo awor

Calender Advent 2016

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
27 ATENDE Dios ta yega den bo bida di mil manera. Bo a note?	28 CUIDA Esnan cu ta mas cerca di bo.	29 BUSCA Esnan cu mester di bo.	30 SCUCHA Esnan cu nunca bo sa scucha.	1 SINCERIDAD Sea sincere cu esnan cu ta stima bo.	2 ACEPTA E bendicionnan di tur dia.	3 BAY MISA Aunque e no tabata bo plan, duna Dios
4 RESPONDE Na e necesi-dadnan di otronan.	5 COMPROMISO Eligi algo facil cu bo por haci.	6 CONFIA Bandona e miedo.	7 AMABILIDAD Sea amable cu esnan rond di bo.	8 PORDON Pidi pordon y pordona	9 DICIDI Kico ta bo pri-oridad y com-partie.	10 CREA un mundo feliz.
11 PAPIA DI DIOS No tene se-creto	12 INTERES Pa otro, lubida di bo mes.	13 ACTUA CU AMOR y con-strui amor atravez di ter-	14 ALEGRIA pa-sobra Dios a eligi nos pa ta alegre.	15 ENCONTRA e magia di mi-lagronan di tur dia.	16 ORACION cambia algo co-tidiano pa un minuut di ora-	17 YAMA un per-sona di famia cu menos bo sa yama
18 RENUNCIA na algun di bo plannan pa haci ootro feliz.	19 COMPARTI cu esnan cu no tin.	20 PASENSHI cu esnan cu ta stima bo.	21 NUNCA hari otro hendenan	22 BIBA e balor-nan di Hesus	23 YUDA esnan cu tin mas mester	24 CELEBRA den famia e gran noticia.
25 E salbador di tera a nace y henter mundo ta contento.						

ORANJESTAD (AAN)- Advent ta e periodo di preparacion pa celebra Pasco y ta cuminza cuatro Diadomingo prome cu e fiesta. Ademas e ta den e comienzo di e Aña Liturgico catolico. E aña aki 2016, e ta cuminza Diadomingo 27 November y e ultimo Diadomingo di Advent ta dia 18 di December.

KICO TA ADVENT

Advent ta comienzo di Aña Liturgico, e ta cuminza e Diadomingo mas cerca di 30 di November y ta caba 24 di December. Ta e cuatro Diadomingonan prome cu Pasco y ta forma un unidad cu Pasco y Epifania.

E termino "Advent" ta bin di latin adventus, cu ta nifica binida, yegada. E color uza den e liturgia di Iglesia durante e tempo aki ta biña. Cu Advent ta cuminza un aña nobo liturgico den Iglesia.

E sentido di Advent ta biba den e creyentenan e espera di Señor.

Lecturanan biblico di e tempo di Advent ta tuma principalmente di profeta Isaias (prome lectura), tambe ta recohe pasahenan mas profetico di e Testament bieu, señalando e yegada di Mesias. Isaias, Juan Bautista, y Maria di Nazareth ta e modelonan creyente cu Iglesia ta ofrece na fielnan pa prepara pa e benida di Señor Jesus.

CORONA DI ADVENT

E corona di Advent tin su origen y un tradicion pagano Europeo cu tabata consisti di sende bela durante winter pa representa e candela di Dios Solo, pa e regresa cu su luz y calor durante winter. E prome misioneronan a probecha e tradicion aki pa evangeliza personanan, y pa siñanan e fe catolico. E corona ta forma pa un gran variedad di simbolo.

E forma rondo: E forma rondo no tin principio ni fin. Ta señal di amor di Dios cu ta eterno, sin principio y sin fin, y tambe di nos amor pa Dios y pa prohimo cu nunca mester caba.

E blaachinan berde: Berde ta e color di speranza y bida, y Dios kier pa nos spera su gracia, e pordon di picarnan y e gloria eterno na final di nos bida. E anhelo mas importante den nos bida mester ta pa yega na un union mas estrecho cu Dios, nos Tata.

E cuater belanan: Ta haci nos pensa den scuridad provoca pa e pica cu ta ciega hende y ta aleha di Dios. Despues di e prome caida di hende, Dios a bay dunando poco poco un speranza di salbacion cu a ilumina henter universo como e belanan di corona. E cuatro belanan cu ta wordo poni den e corona ta wordo sendi un pa un durante e cuatro diadomingonan di Advent ora di haci oracion den famia. Tradicionalmente e belanan di Corona di Advent ta tres biña y un roos cu ta sende e di tres Diadomingo di Advent. E color biña ta representa e spiritu di vigilia, penitencia y sacrificio cu nos mester prepara nos mes adecuadamente pa e yegada di Cristo. Mientras cu e roos ta representa e gozo cu nos ta sinti pa e yegada di nacemento di Señor.

E appelnan cora: cu ta dorna e corona ta representa e frutanan di e jardin di Eden cu Adam y Eva cu a trece pica pa mundo pero nan a ricibi tambe e promesa di Salbador Universal.

E sinta corta: Ta representa nos amor pa Dios.

E Diadomingonan di Advent, famia of comunidad ta reuni rond di e corona di Advent. Ta lesa e Bijbel y algun meditacion. E corona por wordo hiba tambe na misa pa wordo bendiciona pa Pastoor. E corona mester wordo poni den un sitio special na cas, di preferencia na un lugar fijo unda e muchanan por wak e y cu nan ta corda constantemente e binida di Jesus y e importancia di prepara pa e momento.

Calender di Advent:

E actividad aki ta trata tambe cu muchanan ta traha nan mesun calender di Advent na unda nan ta marca e dianan di Advent y ta scirbi nan propositonan pa wordo cumpli. E muchanan tur dia ta revisa e propositonan pa asina bay preparando nan curazon pa Pasco.

Sugerencianan di e



propositonan:

1. Mi ta yuda na cas na cosnan cu ta mas trabao pa mi.
2. Mi ta reza den famia pa paz na mundo.
3. Mi ta ofrece mi dia pa muchanan cu no tin mayornan y un cas pa biba.
4. Mi ta obedece mi mayornan y maestronan cu alegria.
5. Mi ta comparti mi cuminda cu un hari na esun cu no tin.
6. Awe mi ta cumpli cu tur mi trabaonan sin keha.
7. Mi ta yuda mi rumannan den algo cu nan mester.
8. Mi ta ofrece un sacrificio pa pastoornan.
9. Mi ta reza pa e Papa.
10. Mi ta duna danki na Dios pa tur loque el a duna mi.
11. Mi ta bay haci un sacrificio.
12. Mi ta lesa algun pasahenan di bijbel.
13. Mi ta ofrece un comunion spiritual na Jesus pa esnan cu no ta stime.
14. Mi ta duna un coy hunga of paña na un mucha cu no tin.
15. Mi no ta come entre cumindanan grandi.
16. Na lugar di wak television mi ta yuda mi mama den loque e mester.
17. Mi ta imita Jesus den su pordon ora un hende molestia mi.
18. Mi ta pidi pa esnan cu tin hamber y mi no ta come cos dushi.
19. Mi ta reza un Ave Maria pa demostra na Mama Maria cuanto mi ta stime.
20. Awe mi no ta pleita cu mi rumannan.
21. Mi ta saluda cu cariño tur persona cu mi topa.
22. Awe mi ta pidi Virgen Santisima pa mi pais.
23. Mi ta reza e nacimento di Jesus den e Evangelio di S. Lucas 2, 1-20.
24. Mi ta habri mi curazon pa Jesus pa e nace den dje.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Clearance Sale - Cash & Carry - 30% Off!

"American standard" toilet seats, lavatory, faucet; restante di verf; "Raynor" garage doors - 8'x8'; pvc sch. 40 pipe 3/4"-2" & fittings; 50 + 110 mm pipe fittings; bara y placi di hero & galv.; clear plastic acrylic sheets; 7" plastic letters & numbers; leishi di palo; "American standard" wc & labamano; bandera cu mensahe; 12" peg board hooks; punta di hero pa cura.

E. & E. TRADING
Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo miho adres pa "Raynor" Garage Door na prijs y calidad sin competencia. Obtenibel te 20' hancho y 10' halto. Yama of pasa awe mes pa un oferta sin compromiso!

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 25 November 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
6516 3449 6470	0967 7301 8959	7675	MERDIA	ANOCHI	M	2267 ARIES
			6915 8744 6647	5831 5312 8625	A	4450 LEO

LOTTO DI DIA NOV: 10-12-22-25-26 BIG 4 M 3373 A 1540

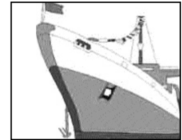
ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba



—26 November 2016
Solo ta baha: 6:12 p.m.
—27 November 2016
Solo ta sali: 6:44 a.m.
Solo ta baha: 6:12 p.m.
—28 November 2016
Solo ta sali: 6:44 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba



—Dialuna 28 Nov 2016:
AIDAdiva:
(08:00 - 18:00)
—Diamars 29 Nov 2016:
Serenade of the Seas:
(06:00 - 16:00)
—Diaranzon 30 Nov 2016:
Mein Schiff 5:
(06:30 - 19:00)
Celebrity Eclipse:
(07:00 - 20:00)
Freewinds:
(06:00 until Sun 4th)

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



26 + 27 November 2016:
C. Samy
Dakota Shopping Paradise
Tel: 582-0080

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **29 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **36 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **94 dia**
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.
— **309 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
26 Nov: Dr. Tromp
27 Nov: Dr. Tromp
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
26 Nov: Dr. Esschendal
27 Nov: Dr. Dennert
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 25 November 2016

13 23 24 26

...Mega Ball 01

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 17 ganador di Afl. 500,-
4to Premio: Tin 188 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 236 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 29 Nov. 2016
Afl. 850.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Minister Paul Croes ta anuncia Final di #StopAwo 2016







ORANJESTAD (AAN): Den un mainta hopi importante un gran cantidad di mucha a atende e clausura di e proyecto #STOPAWO pa aña 2016. Aki nos muchanan a haya e oportunidad di expresa y demonstra kico ta nan derechonan. Minister Croes a duna di conoce cu #STOPAWO ta un proyecto cu a inicia na aña 2014 y a resulta un exito total desde su prome salida.

E aña aki, den su di tres edicion, #STOPAWO a pone enfoke riba kico ta e derechonan di nos muchanan.

E aña aki a resulta un aña excepcional pa e proyecto mirando cu mas di 1000 mucha a participa na #STOPAWO, cual sin duda algun ta haci un impacto grandi no solamente riba nos muchanan pero tambe den henter nos comunidad. E aña aki, ta contento cu den un forma preventivo a siña e muchanan di e derechonan cu nan tin y ta sumamente agradeci cu Juffrouwnan y instancianan concerni a pone e muchanan central y asina siña nos muchanan kico ta nan derechonan.

Pa finalisa, Minister Croes ta gatantisa nos comunidad cu lo sigui cu tipo di initiativanan asina pa asina preventivamente sigui concientisa comunidad riba entre otro; derechonan di mucha.

TONY ROMA'S®
RIBS · SEAFOOD · STEAKS

Christmas Specials 2016

Silver $20.00	Gold $25.00	Platinum $30.00
Appetizer Chicken Soup or Mixed Salad	**Appetizer** Mini Kickin' Shrimp or Side Caesar Salad	**Appetizer** Mini Kickin' Shrimp or Potato Soup
Entrée Half Chicken Served with French Fries & Coleslaw or Half Slab BBQ Ribs Served with French Fries & Coleslaw	**Entrée** BBQ Ribs and 1/4 Chicken combo Served with French Fries & Coleslaw or Half Chicken Served with French Fries & Coleslaw or Grilled Salmon Served with Rice and Brocolli	**Entrée** Salmon Picata Served with Rice and Brocolli or Grilled Chicken Stack Served with Rice and Brocolli or Roma Baby Back Ribs Served with French Fries and Coleslaw
Dessert Vanilla Ice Cream	**Dessert** Vanilla Ice Cream	**Dessert** Vanilla Ice Cream

RESERVATIONS
For more information call or email us at:
Tel: 586-8191 or 586-0800
tony.romas.xmas@gmail.com
joally@tonyromasaruba.com

CAREX PAPER PRODUCTS N.V.

TA BUSCA PA DRENTA DEN SERVICIO IMMEDIATO UN DRIVER

Nos ta buscando un chauffeur cu ta responsabel,balente, serio y por traha bonden un team.

Exigencia pa trabou:
Rijbewijs C
Representabel
Asertivo
Independiente
Flexibel
Conocimento di camindanan di Aruba

Pasa personal busca aplicacion na Carex Paper Products
Tel: 587-1600/ Fax 587-1601
vanessa@softexpaper.com

Hues kier mas investigacion riba raport di dokter cu no ta bisa kico por a causa e slanan

Homber sospecha di maltrato severo di su baby di 7 siman laga liber

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e homber J.T. a cuminsa yora ora cu Hues a pone condicionnan pa para su detencion den KIA, pendiente di un investigacion. El a worde prohibi pa drenta den contacto cu su partner y tambe bay cerca e baby cu actualmente ta na Casa Cuna.

MALTRATA FORMAL BABY DI 7 SIMAN:

Fiscal a bisa cu e caso aki a keda posponi na Juli 2016 y awor numa ta trata e caso. Esaki door cu abogadonan tabatin huelga y tur e casonan penal pendiente mester a cancela.

E acusacion contra J.T. ta cu entre 8 y 10 Maart 2016, el a maltrata su yiu homber baby di 7 siman di tal forma cu a causa fractura na e baby su ripchi, weso di pia y sla na cabez. Hues ta considera esaki maltrato cu consecuencia herida severo.

RAPORT DI DOKTER NO TA SPLICA BON:

Hues a bisa cu el a haya raport di dokter di mucha. Abogado mr. Zara no tabata sa di esaki y Hues a duna e abogado pa lesa un rato. Despues Hues a bisa cu e dokter ta mustra cu e baby lo por a cay for di cama pero no ta bisa si door di esaki e baby a sufri tur e lesionnan. Hues ta haya cu no tin suficiente informacion. Na opinion di Hues, Corte mester di mas investigacion pa determina kico a causa e lesionnan severo na e baby di 7 siman.

Fiscal a bisa cu e por a compronde cu lo tin un raport di un experto pero esey no a resulta. E ta haya cu lo mester pospone e caso pa asina scucha e dokter den Corte.

PARA DETENCION DI SOSPECHOSO:

Abogado mr. Zara a bisa cu el a keda sorprendi cu e raport y kier papia cu e sospechoso pa mira si kier pospone e caso of no. E abogado, despues di a papia cu e sospechoso, a bisa cu e kier pa pospone e caso.

Na mesun momento mr. Zara a pidi pa laga e sospechoso liber of para e detencion di e sospechoso pendiente e caso.

Fiscal a reacciona y a bisa cu e ta haya cu e caso ta serio y a conmove comunidad. El a pidi Hues pa rechaza e peticion mirando cu ta un caso hopi serio. Fiscal a adverti cu su intension ta pa exigi un castigo pisa. E ta haya cu e interes di e sospechoso no por pisa mas cu e interes di e caso.

Hues a puntra Fiscal y con ta para cu e baby. Fiscal a splica cu e baby ta na disposicion di Voogdijraad y ta na Casa Cuna. Lo bay dura algun luna promer cu dicidi si e baby lo bay pa e mama.

SOSPECHOSO A YORA:

Hues ta haya cu e parti di para e detencion ta un punto valido di parti di mr. Zara, pasobra ta door di falta di investigacion ta pospone e caso atrobe. Hues a sigui bisa cu e ta haya cu e caso ta serio pero ta haya cu e sospechoso mester atene su mes na condicionnan stipula pa Corte.

Hues a bisa e sospechoso cu e condicionnan ta cu e sospechoso no por drenta den contacto cu e partner y tambe e yiu. E sospechoso a baha cabez y a cuminsa yora y a bay di acuerdo. Hues e momento ey a dicidi cu e ta para e detencion di J.T.

KEN A MALTRATA E BABY?

Despues di e decision, Hues a bisa cu e kier haci J.T. algun pregunta tocante e baby. Hues kier claridad riba e punto cu e mama a pone e baby riba cama y bay, mientras cu e sospechoso tabata den baño. Hues puntra J.T. si e tabata sa unda e baby tabata ora e mama a sali bay.

Hues a pidi J.T. pa mustra riba un mapa cu Hues tin di e camber, unda exactamente e baby tabata drumi. E sospechoso a mustra unda el a haya e baby benta boca abou. Un pia y man tabata mey mey di e cama y e porta di camber. J.T. a bisa Hues cu el a haya e baby ta yora y cabez abao.

Hues a puntra si e baby tabata den posecion di bira. Segun e sospechoso si pero tabata move.

For di e serie di preguntanan cu Hues a haci, bo ta puntra bo mes, ken realmente a maltrata e baby?

Hues a instrui Hues Comisario pa laga haci investigacion kico lo por a causa e heridanan. Lo bay nombra un experto pa haci investigacionnan. Fiscal a bisa cu esaki lo dura. El a propone 16 Maart 2017 pa 8.30 di mainta.

Hues a bisa cu e ta laga sospechoso liber pero bao condicionnan cu e no ta bay contact e mama ni yiu. Sino e lo worde deteni atrobe. E sospechoso a remarca pa Hues prohibi e mama di e baby tambe pa no contact e. Hues a bisa cu esey e no por haci. El a bisa J.T. cu si e mama yama J.T., J.T. bise cu e no ta permiti pa papia cun'e.

HELP
Yudanos sigui yuda!
DO SOMETHING!
ANIMAL RIGHTS ARUBA presents
Christmas Charity Concert
by EDJEAN SEMELEER
With the Freewinds Band and featuring special guest Jeanedy Semeleer
Date: 30th November, 2016
Place: Freewinds
Time: 08.00 pm
Price: 50 florins
ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save We Care We Educate!
Boarding time: 07.30 pm
Buy your ticket(s) at Moustachef Bistro (Havenstraat), Super Food Plaza (Noord), Fung Shun Restaurant (Noord), Bestial Pet House (Shaba), Flora Market (Dakota), and ARA volunteers and via Facebook private message or phone number 593-4584.

TODOS PETSHOP
Uruguaystraat # 2 • Cel: 592-4886
Tin descuento for di awe te cu fin di aña
10% - 20% - 30% - 50%



ISLAND ASIA STORE
Avenida Milio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888
Container a Yega
Hopi Mercancia Nobo
Semper cu Miho Prijs!
10% Off tur mercancia na di 2 piso. Valido pa 25, 26, 27 di November

Recordatorio Feria Gastronomico Multicultural Dakota diadomingo awor



ORANJESTAD(AAN)-- Bishitantenan por purba specialidadnan di diferente pais. Tin oportunidad pa saborea cuminda multicultural riba e parkinglot di Parokia Birgen di Fatima riba diadomingo 27 di november di 9 or mainta te cu 2 or merdia.

Lo tin tent di cuminda di Aruba, Colombia, Ecuador, Peru, Republica Dominicana, Surinam y Venezuela ofreciendo cuminda grandi pa Afl. 10, sopi y plato di cuminda chikito pa Afl. 5, snacks y cos dushi/desert pa Afl. 2 y coy bebe pa Afl. 1 of Afl. 2 manera:

Tarkarí o Talkarí de chivo (stoba di cabrito), Ají de gallina (stoba di galiña), Sancocho de Pollo (stoba di galiña cu arroz), Frijolada (boonchi cu arroz cu banana hasa), Bruine bonen met rijst (boonchi corra cu arroz blanco cu banana hasa), Witte Nassi met Kip (nassi blanco cu galiña den forno cu banana hasa), Pom (casserole di cassava raspa cu galiña), Pastei (pie yena cu galiña a la surinameo) y Roti cu galiña y batata na curry;

Parihuela (sopi seafood peruano), Sopa de gallina criolla (sopi di galiña), Desayuno di Colombia (Buñuelo, Pandebono (pan di keshi), por scohe entre Café negro of Café con leche, Pericos con arepa), Desayuno di Venezuela (Empanada, Arepa de Queso, Mandocas (traha di maishi) y Tequeños (cheese sticks);

Natilla, Gelatina primaveral, Ceviche, Mazamorra, Champús y Salpicón; y

Jugo de naranja, Aguapanelón y Chicha Morada (di maishi biña, fruta y specerij);

Nos ta encurasha y invita un y tur pa bin misa prome diadomingo di Advent, cuminsa un aña liturgico nobo. Pasa parkinglot di Misa di Fatima pa purba e diferente platonan.

Parokia di Dakota

Meta di e feria ta pa mustra un variedad di cuminda di diferente cultura y pa recauda fondo pa e renobacion di Parokia Birgen di Fatima.

Un invitacion ta bay na tur parokianonan di Parokia di Dakota y tur catoliconan di Aruba pa bishita e feria.

Dobel Fun Miles na bo pomp di gasolin favorito tur Diadomingo



ORANJESTAD (AAN): Pompnan di gasolin Boulevard, Essoville, Ponton y Santa Cruz ta treat nan clientenan cu dobel Fun Miles tur diadomingo te cu fin di februari 2017. Esaki ta duna miembronan di Fun Miles e oportunidad pa spaar cu dobel velocidad, dunando nan mas Fun Miles pa cambia pa producto y servicio na e mihor companianan di Aruba. E oferta aki ta valido na pompnan di gasolin di Boulevard, Essoville, Ponton y Santa Cruz.

GASOLIN Y FUN MILES: UN COMBINACION POPULAR:

Hopi miembro di Fun Miles gusta tank nan auto na nan pomp di gasolin favorito, paso nan sa cu efectivamente nan ta bezig ta spaar placa cu gasolin.

Y ademas, banda di spaar Fun Miles, nan por cambia nan Miles tambe pa mas gasolin. Esey kiermen cu nan ta yenando nan tanki mientras e placa ta keda den nan saco.

POMPNAN PARTICIPANTE: Parti di Fun Miles su fiesta di premio pa fin di aña

Adicionalmente, tur e pompnan participante tambe ta participa den e campaña di 'Activate the Fun' di fin di aña. Den e campaña aki, miembronan di Fun Miles por gana mas cu 100 premio fabuloso, entre otro voucher pa gasolin gratis na e pompnan participante.

Participa ta masha facil: Unico cos cu miembronan di Fun Miles mester haci ta bishita funmiles.net y activa nan number di carchi como nan number di loteria. E ora ey nan ta participa automaticamente na tur e rifanan di premio te cu fin di aña, incluyendo e rifa di un premio mayor spectacular di mei miyon Fun Miles.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA
CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA ARUBA

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

Gezocht: Team Player!

De Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba (KvK) heeft de volgende vacature:

MEDEWERKER HANDELS- EN STICHTINGREGISTER

De voornaamste werkzaamheden betreffen:
1. Invoeren en controleren van gegevens bij inschrijvingen of mutaties in het handels- en stichtingenregister.
2. Verstrekt informatie aan klanten, zowel telefonisch, in persoon en via e-mail.
3. Maakt klantendossiers aan en werkt deze bij. Beheert en archiveert klantendossiers.
4. Maakt registerprodukten aan (o.a. uittreksels, certificaten en verklaringen).
5. Verricht correspondentie- en vertaalwerkzaamheden voor de afdeling.

Functie-eisen:
Wij zijn op zoek naar een enthousiaste, representatieve, stressbestendige, accurate en servicegerichte medewerker met een MBO/EPI diploma en minimaal 1 jaar werkervaring met algemene computerkennis. Mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands, Engels, Spaans en Papiamento. Integriteit en vertrouwelijkheid zijn een vereiste voor deze functie.

Wat bieden wij aan?
– een werkplek waar je continu kennis opdoet en deze in praktijk kunt brengen
– goede secundaire arbeidsvoorwaarden
– leuk en enthousiast team

Reacties:
Spreekt deze functie je aan? Gelieve dan jouw sollicitatiebrief met c.v. **uiterlijk op 12 december a.s.** per e-mail secretariat@arubachamber.com te richten aan Personeelszaken, t.a.v. mevrouw L.G. Richardson, onder vermelding van "Sollicitatie". Voor meer informatie: tel. 582-1120 ext. 29.

FOR SALE @
LA CABANA BEACH RESORT & CASINO
RUBBER MAID HOUSEKEEPING CARTS
IN VERY GOOD CONDITION as is where is
@ Afls. 100.-- each.(New price was Afls.1,200.--)
Payment and Pick up only this Monday Nov. 28TH 16
HOURS: between 10 am-4:00pm
PLACE: Accounting department on the 3rd floor.
Handy to use for carwash services also.
Tel: for more info 5201111 or 5201105

The Old Fisherman

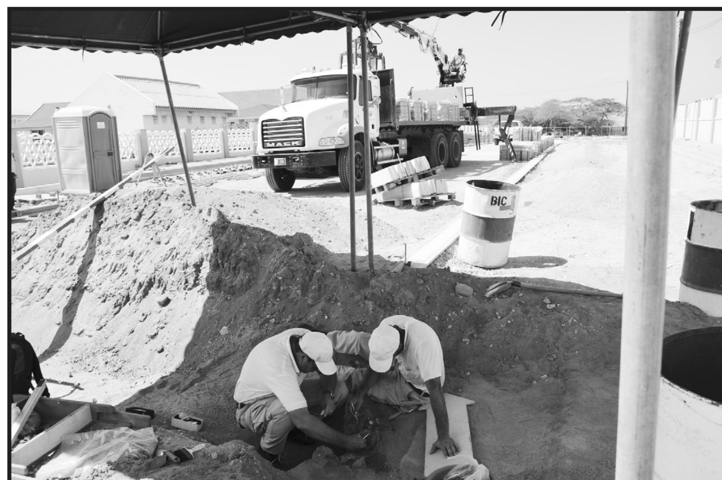




NOS KIER A GRADICI TUR NOS CLIENTENAN PA NAN SOSTEN DURANTE **16 AÑA**. NOS TEY PA SIGI SIRBI BOSONAN TUR CU CARIÑO, RESPET Y CLARO CU NOS CUMINDANAN DUSHI MANERA SEMPER. NOS TIN AWOR UN SOLO MENU Y PA NOS LOKAAL NAN NOS TIN **15% DI DESCUENTO** RIBA TUR NOS MAINDISH NAN TUR DIA Y SIN SERVICE CHARGE. CU PODER DI DIOS NOS LO TEY PA HOPI AÑA MAS SIRBIENDO NOS PUEBLO DI ARUBA, CU NOS MIHOR SERVICIONAN.

Analisis preliminario di hayazgo na Colegio San Jose a indica....

Area di Santa Cruz tabata habita den diferente fase di Periodo Ceramico



ORANJESTAD (AAN): Analisis preliminario di hayazgonan di un lugar arqueologico na St. Cruz ta duna indicacion cu e area di St. Cruz tabata ser habita den diferente fasenan den e Periodo Ceramico. Alavez, caracteristicanan di un deramento specifico di un mucha ta indicativo pa ritualnan funebre specifico haci den e fase mas trempan di e Periodo Ceramico.

Tabata riba un Diabierna den luna di September aña pasa cu e Departamento Cientifico di Museo Arqueologico Nacional Aruba (NAMA) a haya un yamada di e sr. Karel Orman di Departamento di Trabaonan Publico (D.O.W.) cu a haya locual tabata parce restonan di skelet.

E restonan aki a ser haya durante trabaonan di construccion na St. Cruz na e caminda cu ta bay na e schoolnan basico di Colegio San Jose, Maria School y e misa di Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Arqueologo y asistente di arqueologonan a investiga y den e area cu a coba, cu tabata midi 3 meter hancho y 18 meter largo, a haya un total di 7 rastro, cual tabata inclui uno di deramento y 6 marca di staka. E relacion entre e deramento y e marca di stakanan no tabata mucho cla, excepto pa un cu tabata ubica net riba y hasta tabata pasa door di e deramento.

Di esaki por conduci cu ora cu a coba pa pone e stakanan, probablemente no tabata conoci cu tabata tin un deramento na e ubicacion aki. Esaki ta un indicacion cu e deramento probablemente



tabata di un otro fase, mas trempan, den e Periodo Ceramico di e area specifico aki.

Loke tambe ta hopi interesante ta cu e restonan humano tabata cubri pa dos potchi cu tabata poni boca abou y di cual un tabata cubri e craneo y e otro e parti di e heup y pia. Un di nan tabata un 'aripo' basta grandi cu tabata poni riba e area di ribchi y bou di esaki a haya weso di pisca y material di cocolishi.

Den e area di e pia ta unda a haya un marca di staka relativamente grandi, cual



tabata contene resto di sas. Investigacion preliminario di e caracteristiconan di diente di e individuo ta categorisa e persona como un mucha di entre 6 pa 10 aña di edad.

E hayazgonan aki ta indica continuacion den habitacion di e area di St. Cruz den diferente fasenan den e Periodo Ceramico. E caracteristicanan di e deramento por ta indicativo di e status social di e mucha y di ritualnan funebre specifico cu a ser haci durante e fase trempan (mas o menos 800-1100 Despues di Cristo) di e Periodo Ceramico.

LOOKING FOR PROPERTY LAND

500 / 800 sq/m Call 7340026



En Jam's Jeans and more encontraras:
Jeans, Shorts, Capri, Bragas, Jogger, Jeans con control abdomen....
También tenemos surtido de moda actual en vestidos largos, cortos, faldas, overoles y variedad en diseños de blusas y camisas.
20% BLACK WEEKEND 35%
Encuentranos en Facebook Jam's Jeans and more ¡Te esperamos!
Jam's Jeans and more • Caya Betico Croes 47 Oranjestad
Teléfono: 582-0250 / 594-9039

CLUB DI MOVIMIENTO
PRESENTS

OUR HEROES











AT CAS DI CULTURA
SATURDAY NOVEMBER 26TH, 2016
AT 7:30 PM
SUNDAY NOVEMBER 27TH, 2016
AT 4:00 PM

ONLY FOOD DONATIONS WILL BE COLLECTED AT CAS DI CULTURA

TICKETS AVAILABLE AT BOTICA SANTA ANNA, CLUB DI MOVIMIENTO, CAS DI CULTURA AND STUDENTS
ENTRANCE AWG 35,00

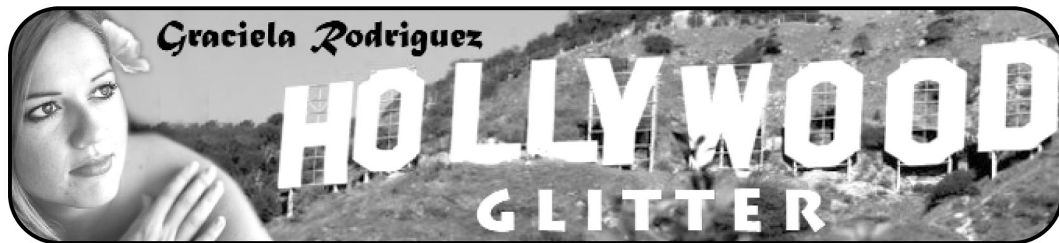


Pueblo ta Papia

Tur ora e mesun barionan

** Di con constantemente e ultimo lunanan ta e mesun barionan coriente ta bay? Segun e lector cu constantemente coriente ta bay den e barionan di Tamarijn, Babijn, Sero Pita y vecindario. Ora yama Storingsdienst nan ta bisa bo cu si no ta lamper, ta auto, ta esaki, ta esaya. Conchale ta net e barionan aki tin mala suerte. Den oranan di merdia ayera un biaha mas coriente a bay, pero cu nan sa no tabata tin lamper, ni auto a dal, ta kico e smoesje ta awor?

E lector ta pidi pa Elmar, porfabor check kico enberdad ta e problema den e barionan aki, ya cu pa e motibo aki, hopi hende ta perde cuminda, artefactonan electronico y haya mal beis tambe riba dje.



• Justin Bieber a rek y dal un fanatico un mokete den su boca y lage herida



GLITTER: Justin Bieber a rek y zwaai un mokete den cara di un fanatico, pasobra e hoben menor di edad a rek su man paden di su auto y a mishi cu su cara. Esaki a socede ora cu e cantante tabata bayendo pa Palau Sant Jordi na Barcelona, unda e tabata bayendo pa duna un concierto.

E cantante di "Sorry" tabata su so sinta den e parti patras di e auto, cu tabata coriendo cu velocidad abao dilanti numeroso fanatico di e artista.

Probechando cu e cantante ta bayendo y cu su bentana baha, e hoben a rek y hinca su man paden pa asina mishi cu su idolo, y e cantante a responde cu un mokete cu a bay dal fuertemente directo den cara di e fanatico hoben.

E fanatico cu a haya e mokete, cu su lipnan na sanger, a comenta despues, den un tono sorprendente "Mi a mishi cu su cara y el a dal mi un mokete". Un video a captura ora cu e cantante di 22 aña a rek y dal e hoben menor di edad den cara. Tin indicacion cu e hoben menor di edad awor ta pensando di exigi compensacion di e cantante.



• Momento cu e fanatico ta hayando e mokete den boca.



Polis di Spaña a indica, cu loke a pasa no ta un crimen. Si acaso e victima tabatin mester di atencion medico mas di un biaha, e ora si.

E Canades a reuni na Palau Sant Jordi como 18.000 fanatico cu tabata e prome stop di su tour na Spaña, "Purpose World Tour" cu lo yega Madrid tambe.

• Yiu homber di Madonna haya cu droga



GLITTER: Te awor despues di dos luna, a sali e informe encuanto e aresto di e yiu homber di e cantante Madonna y e director di cine Guy Ritchie, esta "Rocco". E menor di edad di 16 aña a worde sorprendi pa Polis di London ora e tabatin marihuana den su poder.

Segun e website di TMZ, Rocco Ritchie a wordo encarcela door di autoridad dia 28 di September despues cu nan a mire riba caminda publico ta zwaai algo den aire. Ora cu nan a bay listre, nan a topa cu e droga.

Supuestamente, e hoben a molestia su bisiñanan, kendenan supuestamente a denuncie. E yiu di e cantante a muda pa e lugar ey como un aña pasa, desde cu el a dicidi pa no biba mas cu su mama.

Esaki a encera un bataya legal duro entre e Reina di Pop y e cineasta, ya cu e cantante tabata insisti cu su ex-esposo tabata 'hopi permisivo'. Rocco mes a wordo sentencia pa posesion di droga, y pesey e mester a asisti na un charla educativo encuanto droga.



KANYE WEST A SUFRI COLAPSO MENTAL



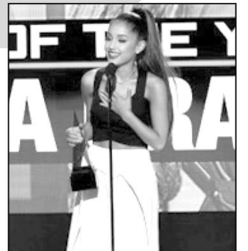
E rapper Kanye West a wordo hospitaliza na Los Angeles despues cu su docter a yama servicio di emergencia pa raporta cu el a sufri un colapso mental. Docter Michael Farzam, docter personal di e musico, a bisa Polis cu su pacient ta actuando di forma eratico debi na falta di soño y dehidratacion, y cu e ta preocupa pa su bienestar. Kanye West a wordo hiba di e cas di su trainer pa UCLA Hospital, riba un brancard, y mara cu faha, manera nan ta haci cu pacientnan psiquiatrico. E caso a socede poco despues cu Dialuna el a cancela 21 conciertonan restante di su "Saint Pablo Tour". Su casa Kim Kardashian a cancela su presentacion na New York pa acompaña Kanye na Hospital.

NOAH CYRUS TAMBE TA BIRA CANTANTE



E hoben simplemente tabata kier a sigui e pasonan di su ruman grandi Miley Cyrus y su tata Billy Ray Cyrus. "Mi ta contento di comparti esaki, esta cu mi cancion nobo a caba di sali". Esey ta loke e teenager a skirbi riba Twitter. "Make Me Cry", graba hunto cu Labyrinth, ya ta poni riba YouTube y a haya mas di 600.000 views den tres dia. Su fanaticonan a realiza comparacion tambe, debi cu su voz ta hopi parecido na esun di su ruman muher.

ARIANA GRANDE TA ARTISTA DI AÑA



E artista Mericano, Ariana Grande a wordo escogi como e artista di aña den e American Music Awards, den cual tambe Drake y Justin Bieber a bira ganadornan grandi cu cuatro trofeo cada uno. Ariana a bay dilanti den e categoria unda e tabata competi cu Justin Bieber, Selena Gomez, Rihanna, y Carrie Underwood. E rapper Drake kende tabatin como 13 nominacion, a bay cas cu cuatro premio, incluyendo Favorite Album di Rap/Hip-Hop, y Favorite Artist di Rap/Hip-Hop. Ta e prome biaha cu Ariana ta haya un premio den American Music Awards, cual ta wordo dicidi pa votonan di fanatico. Justin Bieber tambe a bay cu cuatro premio pa "Best Video" pa 'Sorry', Favorite Artist di Pop/Rock, Favorite Album di Pop/Rock pa "Purpose", y Favorite Song di Pop/Rock pa "Love Yourself".

CARRIE FISHER TA LAMENTA DI A HACI REVELACION



Despues cu el a publica su buki "The Princess Diarist", revelando cu e tabatin un relacion sentimental intenso di tres luna cu Harrison Ford durante filmamento di e prome Star Wars, awor e actriz Carrie Fisher ta mustra cu e ta "sinti su mes malo" di a saca na luz di dia e historia di amor ey, debi na e repercusion di prensa cu e noticia a genera. El a bisa di a keda hopi sorprendi pa e reaccion di hende encuanto e asunto, y na comienzo el a kere cu ningun hende lo keda asombra di loke a pasa hopi aña pasa, y cu hasta a yega di specula riba e tema. E ta sinti awor malo pa loke el a haci, pasobra Harrison semper tabata un persona hopi celoso di su bida priva. Pero e sa cu e fanaticonan di Star Wars di hopi tempo tabata sospecha di nan aventura.



Hermandad ta resalta den Futbol

Aruba Soccer Academy ta extende un man amigo na otro teamnan di Futbol









ORANJESTAD (AAN): E dirigente y mayornan di Aruba Soccer Academy (ASA) recientemente a logra un donacion significante pa e miembronan di otro teamnan, proveyendo zapato special pa hunga futbol pa mas di 60 hoben. E accion y gesto di e famia di Aruba Soccer Academy ta refleha e hermandad cu ta resalta den e mundo di futbol na Aruba. Esaki ta momentonan unda cu e mayornan ta uni, hunto cu dirigentenan y ta logra cosnan bunita pa e prohimo, unda cu nan ta goza ainda mas di nan deporte faborito.

E experiencia bunita aki, cu un caracter di "pay it forward", a cuminsa durante di un wega amistoso riba un veld pariba di Brug ora cu David "Appie" Abdul a ripara cu e hungadornan di e team opuesto no tabatin zapatonan special pa hunga futbol. E muchanan tabata hungando cu keds normal na pia.

El a puntra tocante di e zapatonan y a haya como contesta cu e muchanan no tin. Tabata bisto cu nan ta hunga motiva pa nan amor pa e deporte, pues cu of sin e zapato special nan ta subi veld cu hopi entusiasmo. E situacion a resulta den un peticion special pa tur mayor di Aruba Soccer Academy den nan "chat group". David Abdul a pidi un fabor, esta pa ken cu por tin zapato di futbol uza cu nan no ta haci uso mas di dje, pa nan regala esaki na e team di hoben di San Nicolas.

Un balente cantidad di zapato den bon condicion a wordo entrega, haciendo un donacion grandi posibel. Un hoben ta crece lihe, su zapatonan ta bira chikito pe, y ta pasa cu frecuencia cu e zapatonan aki ta keda warda den cashi pa por ehempel pase sea pa un ruman mas chikito of un amigo cu si e ta sirbi. Awo, envez di warda e zapatonan, e muchanan a saca nan zapatonan for di cashi y a pasa nan pa coleganan di un otro team.

Pa e gran sorpresa di David, den e grupo di chat tin un mayor, Ricky Nava, kende ta doño di un compania cu a tuma un decision for di su curazon, inspira pa e hobennan y su mesun yiu su amor pa e Deporte Rey: el a laga sa cu e ta bay sponsor tur e zapatonan nobo pa e muchanan di e team.

E donacion di parti di PMAC a resulta den un tremendo beneficio pa no un, pero tres team cu tabatin mester di un poco sosten. E zapatonan nobo a bay pa e team pa cual originalmente Abdul a pidi e fabor, y e zapatonan uza, pero den bon condicion, cu tur e mayornan hunto a contribui, a bay pa dos otro team.

E entrega di e regalonan di e hungadornan di Aruba Soccer Academy, nan mayornan y PMAC a tuma luga den un ambiente festivo, unda cu a invita e hobennan pa reuni y a sorprende nan cu e zapatonan. Herbert Beeld sneijder a ricibi e zapatonan den nomber di FC San Nicolas for di PMAC.

Deporte Local

Di dos loading pa auto y brommer bayendo Drag na Curacao a caba te den oranan laat di anochi













ORANJESTAD (AAN): Dialuna cu ta tras di lomba, a tuma lugar e di dos loading di e auto y brommer nan cu lo ta defendiendo e bunita bandera di Aruba, durante di e caredanan di Drag y cu lo hiba e nomber di Curacao Extreme finals 2016. Tur preparacion a wordo dirigi pa cuminsa cu loading pa 4 or di atardi y akinan ya caba pr a mira cu e cos aki ta bay ta pa largo, ya cu mester a warda prome pa oficialnan di Douane yega, atrobe a laga e loading tuma lugar na e parti paden di e waf y pa colmo cu cada rato mester a warda e grupo cu a drenta paden pa load, keda cla, pa e otronan por a drenta. Esaki a trece cune un biaha mas hopi mal contento y aunke e coredornan di Aruba a mustra bon cla cu no ta importa cuanto obstaculo wordo poni den nan caminda, e meta principal ta pa bay defende e bandera di Aruba, ta prioridad. Debi cu mester a keda warda te cu ora un grupo a keda cla, e asunto di loading aki, a caba te cu banda di 9 or di anochi. Den opinion di mayoria, e cos aki, no ta mustra nada cu tin di haber, cu apoya nos coredornan, alcontrario, tabata momentonan di sufrimento esaki tabata. Di tur manera, bo matutino DIARIO ta manda palabra di hopi exito na cada un di nos representantenan como team Aruba na e caredanan di Drag na Curacao y ta spera cu un biaha mas, tur boso mal rato, wordo corona cu hopi premio y e premio grandi, cu practicamente semper ta bini bek Aruba.

Deporte Local

Shinan a keda impresiona cu Allen Boye su presentacion na Costa Rica







ORANJESTAD (AAN): Durante Allen Boye su combate, el a impresiona e Shihan asina hopi mes, cu el a hasta bin y dune un man personal y alaves dune pabien y a comenta cu e la gusta su corahe di bringa y ta spera cu e sigui asina y el lo wake na Kashatan na Juli 2017. Allen sigur a hasi un bon papel na Costa Rica den tur e pais nan cu tabata presente, Aruba a score cu un arena grandi y hopi persona a baha y bin felicita Allen pa e logro pa pais Aruba y Caribe spera cu Allen por haya e apoyo necesario di Aruba pa asina por bay representa nos na Kashastan 2017. Nos ta desea Allen Boye hopi mas exito

Boss Of The Ring #3 lo tuma lugar awenochi na Aruba JRS

I. NETTENDAF VS C. RAVEN
26 NOV
BOSS 3 OF THE RING INTERNATIONAL
PLACE: ARUBA JUNIORS
V. COELHO VS C. PETROCHI
D. ZAMBRANO VS C. KELLY
J. FRANS VS R. BRYSON
R. DIRKSZ VS R. TROMP
J. SOLOGNIER VS V. LAYOS
G. CHUNDRO VS J. ROJAS
J. SALING VS A. RAS
M. LEYSNER VS D. DYENGO
A. SHIPLEY VS M. SILVANIA
L. CENTENO VS S. WERLEMAN
V. KOCK VS B. KRUYTHOFF
X. TROMP VS J.P. NAHAR
A. HOELAS VS L. PHILIPS
F. VILLAMIZAR VS S. MAC DONALD
K. VILLAMIZAR VS REINIR
M. THAKOER VS R. DE CUBA
W. MOTI VS A. LA MOUR

ORANJESTAD (AAN): Despues di basta preparacion, finalmente e dia a yega pa Boss Of The Ring #3. Despues cu a presencia Boss Of The Ring #1 y#2, awo fanaticonan di e deporte lo bay presencia varios pelea awenochi di caliber halto. Un biaha mas lo conta cu participacion di varios Pais, entre otro Venezuela, Suriname, Corsow, Bonaire y naturalmente Aruba. Door di e acogida hopi grandi di e ultimo eventonan, esnan encarga a opta pa cambia e lugar y esaki lo tuma lugar awo na Aruba Jrs. E evento ta program pa inicia 7'or di anochi. Esnan cu ta interesa, por cumpra carchi ainda na Dojo Boye Martial Arts Center. Palabra di exito ta bay pa tur e bringadornan. By The Way, Weigh-Inn na Hooters tabata demasiado Cayente…



DEPORTE INTERNATIONAL

Spurs ta gana Celtics 109-103



ORANJESTAD(AAN): Diabierna atardi trempan San Antonio Spurs a enfrenta Celtics na Boston y trempan Celtics a duna su fanaticonan hopi pa ta contento riba dje.
Na dado momento te hasta nan tabata tin un ventaha di 13 punto riba Spurs den prome quart.
San Antonio a bin bek, pero asina mes Boston tabata tin un ventaha di 48-46 na halftime.
Den di dos mitad San Antonio a bay ariba, pero Celtics a bin bek.
Den di 4 quart sinembargo, Spurs a tuma un ventaha cu nan no a laga bay mas y e wega a caba 109-103 pa San Antonio.
Maximo anotador pa Boston tabata Isaiah Thomas kende a caba cu 24 punto y 8 asistencia.
Avery Bradley a contribui tambe cu 19 punto y Jae Crowder a yuda cu 18.
Maximo anotador pa San Antonio tabata Kawhi Leonard, kende a termina cu 25 punto y 10 rebounds.

Fernando Torres tin lesion na su heup



MADRID: Atletico Madrid ta bay ta un tempo sin Fernando Torres.
E atacante Spaño tin un scheur den un musculo na su heup.
Esaki un examinacion na hospital Diabierna a mustra.
No ta cla ainda con largo Torres ta bay ta pafo di accion.
Diadomingo si ta sigur cu e atacante di 32 aña lo no por hunga contra Osasuna.
Pa e wega di Champions League contra PSV recientemente Torres a sinta full e wega riba banki.

Manchester City ta perde Kompany pa varios siman



MANCHESTER: Un biaha mas Vincent Kompany ta haya su mes cu contratempo.
E Capitan di Manchester City ta bay perde por lo menos 6 siman di accion, door di un lesion na su rudia.
E hungador Belga a wordo lesiona siman pasa den e wega di Premier League contra Crystal Palace, ora cu el a dal den su propio keeper Claudio Bravo.
Kompany di 30 aña ta wordo persigui pa lesionnan.
El a perde Euro Copa tambe door di un lesion na su lies.
Pa colmo City tin algun wega grandi na caminda contra Arsenal e Chelsea.

Braves ta firma Sean Rodriguez pa 2 aña



ATLANTA: Atlanta Braves a sigui ocupa riba mercado di transferencia door di bay di acuerdo Diahuebs cu un contrato di 2 aña pa hungador di utilidad Sean Rodriguez.
Ken Rosenthal di MLB Network a reporta cu e acuerdo ta na balor di 11.5 miyon dollar.
Rodriguez ta bay gana 5 miyon dollar pa aña, mientras cu el a haya 1.5 miyon como bonus pa firma.
Rodriguez temporada pasa a caba cu un average di .270 cu 18 homerun den 342 aparicion na plato.
E hungador di 31 aña a demostra su balor tambe door di hunga 7 posicion riba veld temporada pasa.
El a hunga 4 posicion pa por lo menos 100 inning.

DEPORTE INTERNATIONAL

Cowboys ta gana Redskins y awor tin un record di 10-1



MERCA: Dak Prescott Diahuebs un biaha mas a demostra dicon Dallas Cowboys no mester sinti falta di Tony Romo. Apesar cu no tabata su mihor wega, Prescott a completa 17 di su 24 pasonan, pa 195 yarda y 1 touchdown.
Redskins a hasi nan best den defensa, pero Cowboys tabata dificil pa para y na final Dallas a gana e wega 31-26.
Cowboys awor tin un tremendo record di 10-1, mientras cu Redskins ta 6-4-1.
Quarterback di Washington Kirk Cousins un biaha mas tabata impresionante y den parti final el a yuda su equipo keda cu speranza di logra un triunfo.
Cousins a completa 41 di su 53 pasonan pa 449 yarda y 3 touchdown.

Steelers ta gana Colts facilmente 28-7



INDIANA: Indianapolis Colts a hunga Diahuebs sin nan quarterback principal Andrew Luck, kende debi na un hersenschudding no a wordo permiti di hunga.
Nobato Scott Tolzien a reemplaze.
Tolzien a cuminza nervioso y despues el a cuminza sinti su mes mas comfortable.
El a hunga bon suficiente pa mantene su equipo den wega, pero Pittsburgh Steelers tabata demasiado fuerte y nan a gana e wega 28-7.
Tolzien a completa 22 di su 36 pasonan pa 205 yarda, incluyendo 1 touchdown y 2 intercepcion.
Quarterback di Steelers Ben Roethlisberger a completa 14 di su 20 pasonan pa un total di 221 yarda y 3 touchdown.
Antonio Brown tabata tin un tremendo wega pa Pittsburg.
E tabata tin 5 recepcion pa 91 yarda, incluyendo 3 touchdown.

Talento hoben di Athletics Renato Nunez ta causando furor den competencia na Venezuela



OAKLAND: Despues di termina temporada di 2016 cu Oakland Athletics den major league, Renato Nunez ta hasiendo su best pa percura pa e haya un invitacion pa spring training, cu lo dune un bon chens di subi pa major league for di comienzo di proximo temporada.
Den e competencia Venezolano di baseball cu ta wordo yama 'Winter League', Nunez tin 8 homerun batti caba pa Tigres de Aragua.
Cinco di e homerunnan ey a bin den weganan consecutivo di 15 di November pa 22 di November.
E tercera base di 22 aña tin tambe un racha di 10 wega consecutivo cu hit.
E tin un average di .342, cu 15 careda anota y 20 careda impulsa.

Bayern Munich un biaha mas cu bon ganashi



FRANKFURT: Pa di 24 aña consecutivo Bayern Munich su cifranan ta hopi positivo.
E campeon di Alemania den e aña anterior di futbol a logra un ganashi neto di 33 miyon euro.
En total tabata tin un entrada record di 626,8 miyon euro.
Segun e corant Aleman Frankfurter Allgemeine, e entrada ta 100 miyon euro mas cu e aña anterior.
Ta di tres aña consecutivo cu Bayern tin un entrada di mas di mey biyon euro.

Noticianan for di Hulanda

E tunel mas largo pa auto na Hulanda ta bay pasa atravez di Bijlmer



AMSTERDAM: Unda cu e autonan ta pasa den dificultad riba Gaasperdammerweg, ta bay bin un tunel unda cu e autonan lo core bao di tera pa 3 kilometer.
E tunel tin cu keda cla na 2020.
Actualmente tin 65.000 auto cu ta core diariamente riba e parti di highway aki, pero segun calculacion di expertonan, pa 2040 e cantidad di auto cu ta pasa eynan ta bay ta 150.000.
Pesey ta bay bin cu e construccion cu ta alivia e trafico.

Compania no ta cera gas y coriente di hende si tempo ta hopi frieu



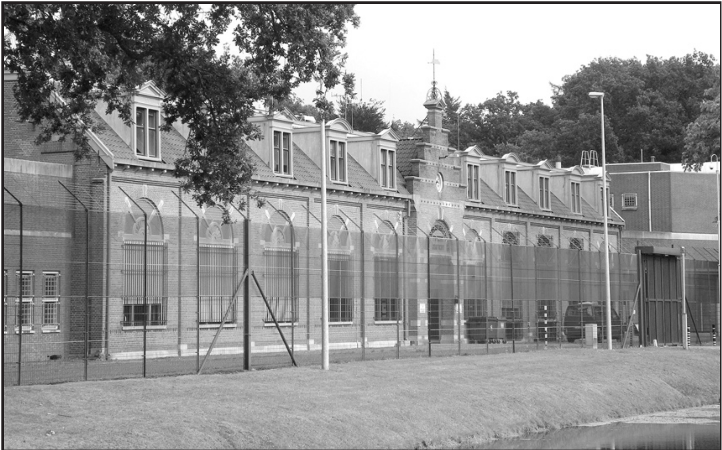
HULANDA: E compania mas grandi di energia na Hulanda 'Liander', a laga sa Diabierna cu e compania no ta bay cera e gas of coriente di hende Dialuna y Diamars, relaciona cu frieu.
Esnan cu tin un retrazo di cuenta y no a paga, no mester tin miedo cu nan coriente of gas lo wordo corta y si e tempo sigui vries, esaki lo conta pa mas dia.
Nan ta tene nan mes na e areglo di ley, cu ta bisa cu no ta permiti di corta gas of coriente, si e temperatura na de Bilt ta bao di 0 durante dos dia consecutivo.
A wordo dicidi tambe cu entre 17 di December cu 4 di Januari, e compania no por corta gas y coriente di esnan cu debe.

Pasaheronan di KLM a scapa di morto ora cu dos avion a casi dal den otro



HULANDA: Pasaheronan di KLM di buelo KL811 riba 2 di November a scapa di morto riba di India, ora cu casi e avion a dal den un otro avion bulando di Amsterdam pa Kuala Lumpur.
Esaki segun The Aviation Herald y Aviation Safety Network.
E informacion aki a wordo confirma Diabierna door di e conseho Frances di investigacion BEA.
E Boeing 787 Dreamliner di KLM kruiste riba 12 kilometer di haltura a cruza dilanti di un Airbus A320 di e aerolinea regional di India Indigo.
Nan a pasa asina cerca di otro (60 meter vertical), cu e sistema di advertencia di cockpit TCAS a drenta den funcion.
Door cu e pilotonan a tuma accion mesora, tur cos afortunadamente a bay bon.
Un investigacion ta wordo hasi si riba e motibo dicon e accidente casi a tuma lugar.

Mas prison ta sigui cera



DEN HAAG: E hecho cu mas y mas prison na Hulanda ta cera, tin esnan cu ta traha den e sector aki preocupa.
Na Hulanda miles di cama y cel ta bashi y muy probablemente mas prison ta bay cera.
Esaki tin trahadornan di prison hopi preocupa.
Hopi mas criminal mester wordo gara, prome cu e celnan yena.
Riba un dia average na 2015, tabata tin 8245 preso den prison.
Door di esaki, tabata tin 3200 cama di prison cu tabata bashi.

Noticia Internacional

Accidente di trein a laga 43 morto, 100 herido na Iran



TEHRAN, Iran: Por lo menos 43 persona a fayece y 100 a resulta herida den un accidente di trein den noord di Iran.

Segun canal IRNA, e accidente a tuma lugar durante temperatura bao cero, despues cu un trein di pasahero a dal contra otro cu tabata para den stacion Haftkhan, alrededor di 250 kilometer oost di capital, Tehran.

E agencia a menciona vocero di Media Luna Cora, Mostafa Mortazavi, indicando cu tabata tin 43 morto y por lo menos 100 herido. Cuatro di e fayecido tabata empleado di e stacion, cu tabata den e treinnan na momento di e accidente.

Despues di e impacto, cuatro vagon a sali for di rails y dos a pega candela, segun prensa, cu a mustra imagennan di equipo di rescate trahando cerca di vagon na candela. E victimanan a wordo traslada pa hospitalnan cercano.

Lufthansa a cancela vuelonan den di tres dia di welga



BERLIN: Aerolinea mas grandi di Alemania, Lufthansa, a cancela 830 vuelo, cu a afecta por lo menos 100.000 pasahero, cumpliendo di tres dia di welga di nan pilotonan pa un disputa salarial.

Lufthansa tambe a anuncia cancelacion di otro 137 vuelo internacional programa pa diasabra, afectando 30.000 pasahero mas. Desde cuminsamento di welga riba diaranzon, e aerolinea a cancela 2.863 vuelo, loke a afecta 345.000 pasahero. El a asegura cu mayoria di nan vuelonan lo opera riba diasabra y cu otro aerolineanan di su grupo no ta afecta. Entre nan ta Eurowings, Germanwings, Swiss Airlines y Austrian Airlines.

E welga, convoca pa sindicato di piloto Cockpit, ta di 14 desde April di 2014. E sindicato a anuncia continuacion di e welga cada dia. Vocero di Cockpit, Joerg Handwerg, a bisa agencia di noticia dpa cu e sindicato no a tuma ningun decision riba ki dia welga lo termina.

E sindicato ta exigi aumento di salario di 3,66% pa aña, retroactivo pa 5 aña y mey atras, un demanda cu Lufthansa ta califica imposible den un momento cu nan ta enfrenta competencia grandi di aerolineanan Arabe y Europeo mas barata.

Sin embargo, e compania a aumenta nan oferta na e pilotonan, den un intento pa reanuda negociacionnan cu e sindicato. Lufthansa a ofrece aumenta pago den un 4,4% den dos etapa pa 2018, y haci un unico pago di 1,8 salario pa luna pa compensa ausencia di aumentonan anterior.

Aerolinea tambe a ofrece contrata 1.000 piloto nobo den siguiente cinco aña y busca mediacion di otro personanan pa resolve otro cuestion pendiente.

Costa Rica a sufri pa prome biaha poder destructivo di un horcan

SAN JOSE: Costa Rica a sufri pa prome biaha den su historia, poder destructivo di impacto directo di un horcan, cu a yega na su teritorio, despues di haci un trayectoria raro, na unda el a cruza di Caribe pa Pacifico.

Poder di e horcan Otto a azota zona noord di Costa Rica, sitio na unda esaki a drenta den e pais desde Nicaragua como un horcan di categoria 2, cu bientonan superior na 155 kilometer y un cantidad di awacero hamas experencia pa Costaricensenan.



Upala, provincia di Alajuela, frontera cu Nicaragua, ta un di e areanan cu a conoce mas daño: casnan destrui, inundacion, lodo tur caminda, escombro, derumbe, morto y desaparecido.

Awa a inunda e area di 45.000 habitante, dedica specialmente na agricultura y ganado, despues cu den apenas seis hora, por lo menos 200 liter pa meter cuadra a cay, ekivalente na loke ta cay den un luna completo di invierno.

Forzanan di biento y awacero a laga varios comunidad sin medionan di comunicacion, manera Upala y Bagaces.

Den medio di scuridad, equiponan di rescate a logra drenta Upala y duna asistencia na centenares di persona y rescata hopi hende cu tabata riba daknan di nan auto of di nan cas.

Gruponan di periodista, fotografo y camarografo cu a bay duna cobertura na e fenomeno, a keda pega den e comunidadnan. E awa poco a poco a baha y por a wak un escenario desolador: un pueblo cu nan caya, cas y comercio yena cu lodo, piedra, palonan di mata y cu complicacion di ausencia di servicio di coriente y awa potable.

Equiponan di rescate a traha pa kita escombro y palonan di mata cu a cay riba camindanan pa asina por yega na comunidadnan aisla y rescata mas victima.

Den momentonan aki, autoridadnan a registra 9 morto y un cantidad indetermina di desaparecido, mientras autoridadnan a sigui cu trabaonan di registra dañonan y asistencia humanitario.

Presidente di Costa Rica, Luis Guillermo Solis, a bisa cu horcan Otto a laga un herida profundo na Costa Rica, un pais centroamericano cu pa su ubicacion geografico nunca a haya impacto directo di un horcan, solamente efectonan indirecto di e fenomenonan cu sa move di zuid pa noord, leu di nan costanan.

Noticia Internacional

Mas di 70.000 dolar entrega pa investigacion di salud na Colombia



BOGOTA: Instituto di Nutricion y Salud Kellog's (INSK) a entrega 225 miyon di peso (alrededor di 70.646 dolar) pa financia dos proyecto di investigacion di salud na Colombia, e institucion a informa.

E donacion, cu ta yega pa prome biaha na Colombia, ta parti di programa di Apoyo na Proyectonan di Investigacion den Nutricion (APIN) realiza tambe na Mexico desde 2009, Kellog's a indica den un comunicado.

Clinica di Maternidad Rafael Calvo di Cartagena tabata prome institucion beneficia pa programa APIN atravez di un estudio cu a presenta falta di dunamento di pecho adecua na muchanan.

Parti di e analisis a determina cu uso frecuente di boter di lechi y introduccion di cuminda prome cu tempo ta medidanan cu ta perhudica produccion di lechi materno.

Pa coordinador di Banco di Derechonan Humano di Clinica Rafael Calvo, Ana del Carmen Yepes, inversion den investigacion cientifico ta hopi importante, ya cu Colombia ta destina solamente 0,16 % di nan recurso na e tipo di estudio.

E di dos entidad ganador tabata Universidad di Antioquia cu un investigacion relaciona cu bacteriananintestinal cu ta combati malesanan inflamatorio manera colitis.

Segun investigadornan, e aplicacion di e proyecto lo permiti desaroyonan nobo di diagnostico y terapeutico di malesanan intestinal.

E dos proyecto ganador a wordo escogi pa hueznan experto den nutricion cu a ricibi 77 propuesta durante convocatoria di Kellog's na April 2016.

Dos universidad di Merca a kita prohibicion contra imigrantenan



ATLANTA: Studiantenan cu ta biba ilegalmente na Merca ya ta elegible pa wordo admiti den dos universidad di Estado di Georgia cu den ultimo añanan a prohibi nan entrada.

Na 2010, Hunta di Regente —cu ta administra sistema di universidad Estatal di Georgia— a adopta un politico cu a prohibi acepta personanan cu ta biba ilegalmente den e pais cu a wordo rechaza e solicitantenan academicamente califica den dos aña pasa. E politica a exclui nan for di cinco school mas competi di e Estado.

E politica, adopta na October di 2010, a wordo adopta den medio di preocupacionnan di ciudadania cu school y universidadnan di e Estado tabata abruma pa entrada di studiantenan sin residencia legal den e pais, haciendo cu contribuyentenan subsidia nan educacion y cu algun residente legal no tabata haya lugar den e schoolnan.

E medida a wordo implementa apesar di un estudio realiza pa e Hunta, cu a conclui cu menos di 1% di studiantenan universitario di universidadnan publico di e Estado no tabata legalmente den e pais y cu studiantenan cu ta paga matricula pafor di e Estado, tabata obliga studiantenan legal pa paga mas pa nan educacion.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Presidente Turco a menaza cu bolbe habri frontera pa migrantenan

ISTANBUL, Turkia: Presidente di Turkia, Recep Tayyip Erdogan, a acusa Union Europeo di falsedad y traicion y a menaza cu elimina controlnan di frontera y inunda Europa cu miles di solicitante di asilo y migrantenan.

Den su prome discurso desde cu Parlamento Europeo a aproba un resolucion no vinculante pa congela negociacionnan di adhesion di e pais, Erdogan a bisa UE: "Nos ta esnan cu ta duna cuminda na 3,5 miyon di refugiado den e pais. Boso a traiciona boso promesanan".

"Si boso ta bay mas leu, e portanan di frontera lo wordo habri", el a agrega, haciendo referencia specifico na frontera principal entre Turkia y Bulgaria, un di e 28 pais di e bloke.

E votacion di Parlamento tabata pa motibo di represion eherci pa Ankara despues di un golpi di Estado fracasa na Juli. Partidonan di oposicion, gruponan di derecho y aliado occidental di Turkia a expresa nan desaprobacion pa nan medidanan, cu gobierno Turco a bisa cu ta forma parti di nan lucha contra teror.

Despues di yegada di mas di un miyon di migrante na Europa, mayoria atravez di Turkia, aña pasa, UE y Ankara a alcanza un acuerdo na Maart. Segun e acuerdo, Turkia lo para fluho di migrante cu ta viaha via lama for di Grecia a cambio di cierto incentivo, manera combersacionnan mas rapido pa nan entrada na e bloke, miles di miyon di euro den ayudo pa refugiadonan Sirio presente den e pais y cu ciudadanonan Turco por viaha pa Europa sin mester di visa.

Durante su discurso di diabierna, Erdogan a bisa cu e placa priminti ainda no a wordo entrega. "Nacionnan Uni a duna nos 550 miyon dolar. Union Europeo a priminti pero a duna nos solamente 700 miyon. Pero, cuanto nos a gasta? Nos a gasta 15.000 miyon di dolar.



Noticia Internacional

Deteni na Colombia ciudadano Mericano busca pa estafa den su pais



BOGOTA: Autoridadnan migratorio di Colombia a detene ciudadano Mericano, Charles Edward Whitman, kende tabata tin un ordo di captura den su pais pa comete un supuesto estafa di mas di 1.300 miyon dolar contra su socio, fuentenan oficial a informa.

Whitman, kende tabata tin visa di residencia na Colombia desde 2009, tabata busca pa autoridadnan Mericano atravez di lista cora di Interpol pa delitonan di fraude electronico y labamento di placa, segun Migracion Colombia den un comunicado.

E lista ta wordo uza pa Interpol pa solicita detencion preventivo cu intencion di extradicion.

Segun autoridadnan Colombiano, e Mericano supuestamente a horta un "serie di check di un di su socionan, falsificando su firma, pa un balor riba 1.300 miyon dolar", e informacion a agrega.

Whitman supuestamente a transferi e placa di su cuentanan pa "no wordo congela of recupera pa su socio of e banco".

Desde 2014, Migracion Colombia tabata buscando e Mericano, kende tabata cambia di adres constantemente pa evadi autoridadnan.

Ex Prome Dama di Peru lo tin inmunidad danki na su puesto den Nacionnan Uni



Ex Prome Dama di Peru, Nadine Heredia, cu ta bao investigacion pa supuesto labamento di placa, lo haya inmunidad atravez di su puesto nobo den un agencia di Nacionnan Uni na Ginebra, Nacionnan Uni a informa.

"Privilegio y inmunidad ta wordo extendi na personal di tur agencia di Nacionnan Uni, y miembronan di personal di agencianan specializa den ehercicio di nan funcion", segun un comunicado di vocero di Nacionnan Uni, Alessandra Vellucci.

Vellucci a contesta asina, dudanan relaciona cu nombramento di Nadine Heredia como director di Oficina di Enlace di Organizacion di Nacionnan Uni pa Alimentacion y Agricultura (FAO), cu sede na Roma.

E nombramento a causa polemica na Peru, na unda Heredia ta acusa, hunto cu su casa, ex presidente Ollanta Humala, di 'laba' 1,5 miyon di dolar supuestamente un donacion pa financia su campaña pa companianan presidencial di 2006 y 2011.

Ministerio di Relacionnan Exterior di Peru a bisa cu el a expresa esaki dilanti di representante di FAO na Peru "desagrado y protesta di gobierno Peruano pa un decision cu por wordo interpreta como un interferencia na un investigacion fiscal na Peru".

Vellucci, cu a rechaza di papia riba eleccion di personal di parti di FAO, a splica cu e ta otorga inmunidad y privilegio na funcionarionan di agencianan specializa di Ginebra atravez di un acuerdo especial entre Nacionnan Uni y Suiza.

Heredia ta prohibi di bandona Peru mientras e ta bao investigacion, pero un huez a retira e veto recientemente.

Fiscal ta kere cu fondonan laba cu tabata procedente di gobierno di Venezuela, cu tabata bao gobierno di fayecido Hugo Chavez, y di dos compania di construccion Brasilero.

Si nan wordo declara culpable, tur dos por enfrenta ocho pa diez aña di prison.

Peruano a demanda compania Aleman pa cambio di clima

BERLIN: Un agricultor Peruano a demanda compania Aleman di sector energetico RWE, cu argumento cu e compania ta contribui cambio climatico cu a pone den riesgo su hogar.

Agencia di noticia Aleman dpa a indica cu Saul Lliuya, kende ta biba na Huaraz, a pidi 17.000 euro (18.023 dolar) na RWE pa cubri gastonan di medidanan di medidanan di proteccion contra inundacionnan.

Segun dpa, abogado di Lliuya, Roda Verheyen, a bisa cu un glaciar ta smelt y ta hisando nivel di un lago cercano, loke ta converti den un "bom di tempo". No a keda claro riba motibo cu e ta demanda RWE.

Tin poco probabilidad cu e ta bay gana e caso, cu a cuminsa wordo trata den Corte regional di Essen. Otro demandanan similar contra companianan di energia no a prospera.



Enfermero na Alemania a mata por lo menos 43 pacient cu overdosis



BERLIN: Un enfermero na Alemania declara culpable di morto di varios pacient, cu el a suministra overdosis di remedi pa curazon, a acumula por lo menos 43 victima, fiscal a bisa.

Niels Hoegel a wordo declara culpable aña pasa di dos homicidio, dos intento di homicidio y un cargo di daño fisico grave den un clinica situa na Delmenhorst, den noord.

E delitonan a wordo conoci den 2008 despues cu Hoegel a wordo declara culpable di intento di homicidio den otro caso. Autoridadnan a investiga despues registra centenares di morto.

Ta posible cu Hoegel a comete por lo menos 37 homicidio na Delmenhorst y otro seis na Oldenburg, fiscal a bisa.

Fiscal di Oldenburg a bisa cu seis ex empleado di e clinica di Delmenhorst ta acusa formalmente pa no informa di e mortonan sospechoso di pacientnan.

E por wordo condena cu 15 aña di prison si e wordo declara culpable di homicidio involuntario pa negligencia.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

TA BENDE
Mitsubishi Van L300 2008.
Pa bus of taxi.
Top condition.
Cel; 561-0733.

ELUNID
Tanki Flip 34,
Tel: 587-4978
BLACK FRIDAY.

SE ALQUILA
Studio apartamento.
Matadera vecindario de Tanki Flip.
Tiene aire acondicionado, cosina, nevera. Los servicios aparte.
Afl. 600,= mensual + 1 mes de deposito. Para 1 persona, 600-1326.

FOR RENT
Beautiful Studio Apartment
at Bubali close to Hotels.
Furnished w. king-size bed.
Dep: 1 month. Occu: couple.
Rent Afl. 975,= excl. w/e.
Avail. Dec 1st.
W/app: 630-7279

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 593-8852.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 /
Tel: 587-6946.

PROMOCION
Se hace manicure y pedicure por solo Afl. 35,=.
745-9039 whatsapp
cel: 567-9898
Montaña Plaza 208.

YARD SALE
di 26 November 2016
na Calabas 3-A
a wordo cancela.
Te cu un proximo aviso.

GARAGE SALE 26/11/2016
9.00 AM TO 5.00 PM
Washington 39, 586-3530
Glass Christmas ornaments, Bread-making machine, Recliner, coffee table, eureka! Hard surface floor steamer only used twice, electric juicer, aluminium lawn chairs, bar stools, luggage. Fax machine, paperbacks, DVD 's & much more.

SODA VENDING MACHINE
FOR SALE
VENDO 511
Excellent condition.
Afl. 200,=.
Call: 593-3058
MUST SELL!!

FOR SALE BY OWNER
na Pos Chiquito.
Cas di 3 camber, 2 baño, 113 m².
Apt. 1 di 20 m².
Apt. 2 di 41 m², 2k / 2 baño.
Tereno erfpacht 557 m².
Prijs Afl. 349.000,=.
Cel; 660-0321.

TA HUUR
un cas na Playa di 3 camber, veranda, sala, comedor, cushina, 1 baño, garage y cura grandi pa Afl. 1600,=.
Info: 594-8842.

TA BENDE
Botter gas.
R22 (30 lb).
Nobo Afl. 100,=.
Cel; 593-8678.

OFERTA BLACK FRIDAY
DI ARTESANIA
* Full descuento riba tur mercancia.
* Pochi mata.
Pos Chiquito banda di Rey Hing Supermarket.

UITVERKOOP VAN BARATILLO DI SALE OF
Orchideeën op stronken / Orkidianan riba tronco / Orchids on trunks.
Bij elke aankoop een orchidee cadeau / na tur cumpra un orkidia como regalo.
Cel: 562-6581.

GARAGE SALE
Ropa a 1,2, 3 florines.
Noord, cas di pueblo.
Gielstraat 3,
Cel: 743-5768.

PORCH SALE
Tur cos di cas.
Ayo 46-B.
Tel; 585-7199.

TA HUUR
Un cas grandi y bunita ubica na Nuñe, tin 4 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina, porch, garage y tambe tin un apto. studio, tin cura. Prijs Afl. 2750,=.
Pa mas info. yama 592-9034.

REPAIR???
Problema cu frigidaire? Cooler of freezer? Ice-maker? Wash-machine? Drier? Airco? Coriente? Cansa di yama pa mes un problema y ainda NADA? Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANSA SEMPER NA PROME LUGA!

TA HUUR
APPARTEMENT
grandi muebla naTL 103
- 1 camber,Awa, Gas,Cable TV,
- private parking uso di pool.
- Wi-Fi spot available
- Afl. 1250,= pa luna
Tel 5829244 /5828824

TA HUUR
Bo mester di espacio pa warda Artefactonan di balor. Nos ta ofrece almacenahe grandi 50m2 na TL103, Afls. 450,-p/luna
Tel: 5829244/5828824

YARD SALE
Bikes, GoKart, Sax, Ipad, Guitar, Pilot Games, Couch, Furniture, & More.
Adress: PARADERA 3-A.
From 10am-5pm Diasabra 26 Nov.
ACROSS HONG KONG SUPERMARKET

DIRECTV HD 3D
Peliculas, deportes, entretenimiento, comic, noticia, concina, sexo.
Tambien reparamos tu señal.
"Promoción Navidad"
1 Box 100 / 2 Box 150.
Llama ya 600-8485.

TA HUUR
Sector Tanki Leendert Apt.
1 camber cu baño, sala comedor, cushina, tin un cama queen y cachi palo. No frigidaire. Ta inclui (awa, coriete, cable, wifi) Exclui (airco y gas). 925,- + 925,- deposito.
Tlf: 563-2495 / 660-6452.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 /
Tel: 587-6946.

2 BROTHERS
Servicio di bobcat y mini excavator. Coba fundeshi, pos, pool y ta coba den klip.
Rosa tereno, yena fundeshi, level y hopi mas. Ta bende santo, piedra y graniet. Tel: 569-4510 / 660-7230

APT. NOBO
di un camber cu cushina y sala aprt na Primavera 1-C.
Afl. 1000,= pa luna. Awa cu coriente apart plus un luna di borg.
Cu airco inverter, frigidaire y stoof.
562-1621 of 593-2120.

RED FISH
Ta busca un Chef especializa den seafood.
Pls. yama 593-0368.

MIRÉ
Les di Etiquette pa mucha y joven 6 te 16 aña.
Mas inf.: 593-4366.

TA BUSCA
Un live-in pa un cas di famia na Santa Cruz.
Si bo tin un permiso caba, no ta problema, nos ta yuda bo renoba esaki.
Si bo ta interesa, yama 592-4446 / 585-8016.

INDIA ROSA
Consulta di tarot y tabaco.
Problema di amor, trabou, placa y enfermedad.
Limpieza pa ricibi aña nobo cu placa y amor.
Amares 100% garantisa.
Cel; 567-6670 / 563-5822

TA BENDE CONTAINERS
segunda mano.
Den bon condicion.
+297 5666643
(whatsapp)

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, closets en formica spuit etc.
Verf bo cas.
Plafon, sheetrock.
Cel: 563-7931.

Menu Special
26 + 27 nov. '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
26 nov: Calco Stoba, Hibra Stoba, Half Chicken ariba grill cu yuca y maishi, Sopi Seafood.
27 nov: Chicken Gordon Blue, Carni Mechada, BBQ criyoyo, Sopi Mondongo
Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

ARTICULONAN USA!!!
Buffet + chest di teak; reki pa cas y deposit renoba y heavy duty; reki super heavy duty pa warehouse y yard; porta di hero; caha largo di palo (casi nobo); shopping carts; labaplato; cama pa baby; tv stand; airco 12.000 BTU; frigidaire; sofa; frame a cama; mesa pa cama; bar chairs; toonbank; cabine pa cushina; haula di hero pa negoshi; restante di glas; sun sash y awning y sliding windows; kozijn y bentana di palo; lessenaar y stoel; safe; mesa pa computer.
E&E TRADING
Tel 588-2828

TA HUUR
apto. na Pos Chiquito di 2 camber, full muebla
Afl. 850,= exclui awa, coriente, cable nobo + 1 luna di borg.
Pa info. 568-0267 / 563-6209.

TA HUUR
un cas na Palm Beach
2 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina, semi muebla.
Cel; 746-9170.

TA HUUR
apartamento semi muebla na Tarabana Residence.
1 Camber, baño, cushina y sala.
Pareha of un persona, no mucha.
Awg. 800,= pa luna + borg.
Exclui awa, coriente, cable y gas.
Cel; 561-1196.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un tereno erfpacht na Piedra Plat banda di caminda principal di 530 m² y pa Afl. 77.000,=.
Yama Mito na 593-6318

TA BENDE
2 Rand di bril Cartier pa hende muher.
1 Gold Afl. 500,= y 2 Silver pa Afl. 750,= pa dos.
Por yama 593-2850.

AIRCO
Ta drecha tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, washmachine, instalacion, reparacion y servicio ligero y garantizado.
Cel: 568-0681.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

DIARIO
Tel: 582-6747

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

TA BENDE
Mitsubishi Van L300 2008.
Pa bus of taxi.
Top condition.
Cel; 561-0733.

ELUNID
Tanki Flip 34,
Tel: 587-4978
BLACK FRIDAY.

SE ALQUILA
Studio apartamento.
Matadera vecindario de Tanki Flip. Tiene aire acondicionado, cosina, nevera. Los servicios aparte.
Afl. 600,= mensual + 1 mes de deposito. Para 1 persona, 600-1326.

FOR RENT
Beautiful Studio Apartment
at Bubali close to Hotels.
Furnished w. king-size bed.
Dep: 1 month. Occu: couple.
Rent Afl. 975,= excl. w/e.
Avail. Dec 1st.
W/app: 630-7279

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 593-8852.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 /
Tel: 587-6946.

PROMOCION
Se hace manicure y pedicure por solo Afl. 35,=.
745-9039 whatsapp
cel: 567-9898
Montaña Plaza 208.

YARD SALE
di 26 November 2016
na Calabas 3-A
a wordo cancela.
Te cu un proximo aviso.

GARAGE SALE
26/11/2016
9.00 AM TO 5.00 PM
Washington 39, 586-3530
Glass Christmas ornaments, Bread-making machine, Recliner, coffee table, eureka! Hard surface floor steamer only used twice, electric juicer, aluminium lawn chairs, bar stools, luggage. Fax machine, paperbacks, DVD 's & much more.

SODA VENDING MACHINE
FOR SALE
VENDO 511
Excellent condition.
Afl. 200,=.
Call: 593-3058
MUST SELL!!

FOR SALE BY OWNER
na Pos Chiquito.
Cas di 3 camber, 2 baño, 113 m².
Apt. 1 di 20 m².
Apt. 2 di 41 m², 2k / 2 baño.
Tereno erfpacht 557 m².
Prijs Afl. 349.000,=.
Cel; 660-0321.

TA HUUR
un cas na Playa di 3 camber, veranda, sala, comedor, cushina, 1 baño, garage y cura grandi pa Afl. 1600,=.
Info: 594-8842.

TA BENDE
Botter gas.
R22 (30 lb).
Nobo Afl. 100,=.
Cel; 593-8678.

OFERTA BLACK FRIDAY
DI ARTESANIA
* Full descuento riba tur mercancia.
* Pochi mata.
Pos Chiquito banda di Rey Hing Supermarket.

UITVERKOOP VAN BARATILLO DI SALE OF
Orchideeën op stronken / Orkidianan riba tronco / Orchids on trunks.
Bij elke aankoop een orchidee cadeau / na tur cumpra un orkidia como regalo.
Cel: 562-6581.

GARAGE SALE
Ropa a 1,2, 3 florines.
Noord, cas di pueblo.
Gielstraat 3,
Cel: 743-5768.

PORCH SALE
Tur cos di cas.
Ayo 46-B.
Tel; 585-7199.

TA HUUR
Un cas grandi y bunita ubica na Nuñe, tin 4 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina, porch, garage y tambe tin un apto. studio, tin cura. Prijs Afl. 2750,=.
Pa mas info. yama 592-9034.

REPAIR???
Problema cu frigidaire? Cooler of freezer? Ice-maker? Wash-machine? Drier? Airco? Coriente? Cansa di yama pa mes un problema y ainda NADA? Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANSA SEMPER NA PROME LUGA!

TA HUUR
APPARTEMENT
grandi muebla naTL 103
- **1 camber,Awa, Gas,Cable TV,**
- **private parking uso di pool.**
- **Wi-Fi spot available**
- **Afl. 1250,= pa luna**

Tel 5829244 /5828824

TA HUUR
Bo mester di espacio pa warda Artefactonan di balor. Nos ta ofrece almacenahe grandi 50m2 na TL103, Afls. 450,-p/luna
Tel: 5829244/5828824

YARD SALE
Bikes, GoKart, Sax, Ipad, Guitar, Pilot Games, Couch, Furniture, & More.
Adress: PARADERA 3-A.
From 10am-5pm Diasabra 26 Nov.
ACROSS HONG KONG SUPERMARKET

DIRECTV HD 3D
Peliculas, deportes, entretenimiento, comic, noticia, concina, sexo.
Tambien reparamos tu señal.
"Promoción Navidad"
1 Box 100 / 2 Box 150.
Llama ya 600-8485.

TA HUUR
Sector Tanki Leendert Apt.
1 camber cu baño, sala comedor, cushina, tin un cama queen y cachi palo. No frigidaire. Ta inclui (awa, coriete, cable, wifi) Exclui (airco y gas). 925,- + 925,- deposito.
Tlf: 563-2495 / 660-6452.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 /
Tel: 587-6946.

2 BROTHERS
Servicio di bobcat y mini excavator. Coba fundeshi, pos, pool y ta coba den klip.
Rosa tereno, yena fundeshi, level y hopi mas. Ta bende santo, piedra y graniet. Tel: 569-4510 / 660-7230

APT. NOBO
di un camber cu cushina y sala aprt na Primavera 1-C.
Afl. 1000,= pa luna. Awa cu coriente apart plus un luna di borg.
Cu airco inverter, frigidaire y stoof.
562-1621 of 593-2120.

RED FISH
Ta busca un Chef **especializa den seafood.**
Pls. yama 593-0368.

MIRÉ
Les di Etiquette pa mucha y joven 6 te 16 aña.
Mas inf.: 593-4366.

TA BUSCA
Un live-in pa un cas di famia na Santa Cruz.
Si bo tin un permiso caba, no ta problema, nos ta yuda bo renoba esaki.
Si bo ta interesa, yama 592-4446 / 585-8016.

INDIA ROSA
Consulta di tarot y tabaco.
Problema di amor, trabou, placa y enfermedad.
Limpieza pa ricibi aña nobo cu placa y amor.
Amares 100% garantisa.
Cel; 567-6670 / 563-5822

TA BENDE
CONTAINERS
segunda mano.
Den bon condicion.
+297 5666643
(whatsapp)

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, closets en formica spuit etc.
Verf bo cas.
Plafon, sheetrock.
Cel: 563-7931.

Menu Special
26 + 27 nov. '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
26 nov: Calco Stoba, Hibra Stoba, Half Chicken ariba grill cu yuca y maishi, Sopi Seafood.
27 nov: Chicken Gordon Blue, Carni Mechada, BBQ criyoyo, Sopi Mondongo
Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

ARTICULONAN USA!!!
Buffet + chest di teak; reki pa cas y deposit renoba y heavy duty; reki super heavy duty pa warehouse y yard; porta di hero; caha largo di palo (casi nobo); shopping carts; labaplato; cama pa baby; tv stand; airco 12.000 BTU; frigidaire; sofa; frame a cama; mesa pa cama; bar chairs; toonbank; cabine pa cushina; haula di hero pa negoshi; restante di glas; sun sash y awning y sliding windows; kozijn y bentana di palo; lessenaar y stoel; safe; mesa pa computer.
E&E TRADING
Tel 588-2828

TA HUUR
apto. na Pos Chiquito di 2 camber, full muebla
Afl. 850,= exclui awa, coriente, cable nobo + 1 luna di borg.
Pa info. 568-0267 / 563-6209.

TA HUUR
un cas na Palm Beach
2 camber, 2 baño,
sala, comedor, cushina,
semi muebla.
Cel; 746-9170.

TA HUUR
apartamento semi muebla na Tarabana Residence.
1 Camber, baño, cushina y sala.
Pareha of un persona, no mucha.
Awg. 800,= pa luna + borg.
Exclui awa, coriente, cable y gas.
Cel; 561-1196.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno erfpacht na Piedra Plat banda di caminda principal di 530 m² y pa Afl. 77.000,=.
Yama Mito na 593-6318

TA BENDE
2 Rand di bril Cartier pa hende muher.
1 Gold Afl. 500,= y 2 Silver pa Afl. 750,= pa dos.
Por yama 593-2850.

AIRCO
Ta drecha tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, washmachine, instalacion, reparacion y servicio ligero y garantizado.
Cel: 568-0681.

DIARIO
Tel: 582-6747

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Minister de Meza y Paul Croes presente pa entrada oficial di Barceló Aruba







ORANJESTAD(AAN): Samuel Johnson, gerente general di Barceló Aruba durante e introduccion oficial di Barceló Aruba a hiba palabra dirigiendo su mes na tur invitado.

El a splica cu nan no a duda ningun instante ora cu nan a dicidi di tuma e lugar aki over. No tin duda cu ta un regalo traha aki na un pais asina calido. E compromiso di Barceló Aruba ta brinda servicio di excelencia. A probecha di e momento pa reconoce varios hende cu a haci esfuerzo grandi pa e cambio fisico di e hotel.

Representante di oficina di turismo di Aruba a hiba palabra durante su presencia na introduccion oficial di Barceló Aruba na Aruba. El a splica cu e hotel Occidental tabata tey pa e turista cu a busca un cadena di hotel cu tur cos inclui.

Ta miles di huesped e hotel a haya tur e tempo y cu a laga atras memorianan unico pa cada famia. E agredicimento a bay pa Occidental cu a brinda servicio duranta 12 aña. Mes cos ta bisa ayo ta bisa bon bini na e Grupo di Hotel Barceló. Cu esaki ta mehora e producto all inclusive. Ta sigur cu e marca Barceló ta identifica su mes cu nos.

Ta kere den embeyecimento di e hotelnan. ATA ta sigur cu a haya un socio ideal pa turismo. Ta habri pa conoce e producto di Aruba. Ta confia cu lo tin un colaboracion poderoso. ATA a desea tur clase di exito na Barceló cu na nan entrada a haya mas cu 5800 huesped caba.

ATA lo ta disponibel pa ricibinan den e biahe cu nan a haci pa Aruba. ATA lo sostenenan tambe pa asina tin un crecimento continuo. Minister Paul Croes tambe a hiba palabra durante su presencia na entrada oficial di Barceló Aruba despues di salida di Occidental.

Pa nan como gobierno e interesante di e apertura y cambio ta cu Occidental a apoya economia di Aruba dunando e experiencia di tur tempo. E cambio aki pa Barceló Aruba ta e confianza cu ta worde duna na Pais Aruba. Cu e cambionan cu Barceló Aruba ta haciendo caba na Aruba ta mustra of reitera loke Aruba ta wardando.

Minister Paul Croes a manda palabranan di bon bini na Barceló tambe na Aruba. Ta 14 hotel y Aruba ta esun di mas bunita segun Minister Paula Croes. Minister Mike de Meza ta encarga cu turismo. Durante e ceremonia oficial el a splica tambe manda palabranan di bon bini na Barceló Aruba.

A felicita e personal di awor caba pa e trabao cu nan lo bay haci. Juan Jose Rivas ta director di Grupo Barcelo. El a bin Aruba pa asina ta parti di e introduccion oficial di Barceló Aruba. El a gradici gobierno di Aruba pa e bon acohida cu nan a haya. Ta encuentro aprobechador. Ta spera cu nan por sigui cu e bon relacion y cu lo sigui mira otro mas den futuro.

MôTa CiRCUs 2
- SaNd DraG
- GymKhAna ShoW
- 4X4 ObsTacLe CoUrSe
- GRudGe RacEs
- MoTo X
- WhEeliE ShoW
- DrifTiNG ComPeTiTioN
25 & 26 nov 2016
Balashi
Valvoline
Raceway Park Palomarga Aruba
Mindo Tire Shop 5933087
AMF Motorsports Foundation

pa biba mihor

CASH 2199
CREDIT 177

WHIRLPOOL
Stove 30", 4 Sealed Burners, (2x 15.000BTU / 1x 9500BTU, 1x 5000BTU) SLFCLN System, 5.0Cft. Oven, Continous Cooktop Grates, Silver.
WFG515S0ED

CASH 2099
CREDIT 166

SAMSUNG
18.7 Cft. Top Mount Fridge, INVERTER, EZ Slide Out Glass Shelves, Water Dispenser, Twin Cooling Plus, Convert Fridge to Freezer or Switch Off, Power Cool / Freeze, Anti Bacterial Protector, LED Light, Silver.
RT53K6541SL

CASH 529
CREDIT 43

CHALLENGER
Wine Cooler, 16 Bottles, Electrical Digital Temperature Control, Pine Wooden Racks, LED Light, Double Glass, Black & Stainless Steel.
RVV16

CASH 1399
CREDIT 112

WHIRLPOOL
3.7Cft. Washer, 12 Wash Cycles, HE, Quick Wash Cycle, Extra Rinse & Pre-Soak Options, SS Basket, 4 Soil Levels, 5 Temperature, White.
WTW4915EW

CASH 1259
CREDIT 101

WHIRLPOOL
7.0Cft. Gas Dryer, 12 Cycles, 4 Temperature Settings, End of Cycle Signal, Heavy Duty Cycle, Wrinkle Shield, White.
WGD4951EW

Gana:

1 Scooter 150cc Linhai

5 Panasonic Inverter Split Units

Panasonic INVERTER

5 LED TVs 40" Smart

10 LED TVs 32" Smart

10 Smartphones

Cu cada compra di Afl. 25,- bo ta partcipa!

Follow nos riba Facebook

AWE! ULTIMO DIA!

0% DOWN PAYMENT

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 Luna despues di 10% Downpayment.

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com

MEGA PORCHSALE
zondag 27 november van 8-12 uur, MONTANA 17 te Noord. (vlakbij Frans Figaroa Stadion)
Kleine prijsjes/ Barata!
Tel: 592-7285

Señora ta busca
trabao den cas di famia riba diahuebs atardi y diadomingo.
Tel: 568-9228 / 600-4101 / 745-6608

FOR RENT
Cas 3 habitacion, porch, 2 baño, semi amoblado.
Tel: 747-5884, servicio ta aparte.

LIMPIEZA
Pa cas. Hende muhe serio di 29 aña, disponibilidad inmediato. Tambe por cuida mucha.
Cell: 592-6085

HOUSE FOR RENT
2 bed, 2 bath house for rent in Noord. Fully furnished, excluding utilities at Awg. 2500,- per month. Pls. contact: 594-9690

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of jena fundeshi. Servicio completo. Best price in Aruba. Call: 733-1800.

CONSTRUCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apta., completo, remodelacion di cas, traha y drecha tur sorto di dak cu garantia, pega bloki, pleister, verf. Bon prijs pa pasco.
Mas info.: 561-2137, bon prijs.

Ban trip ban keiro, bus habri / bus airco, full Aruba - fun, lus di Pasco. Call: 592-1996

SE RENTA
Casa en Nuñe 10K Districto Paradera.
Cel; 742-7198.

TA HUUR
un apartment pa dos persona.
Afl. 950,= pa luna.
Awa y coriente inclui
+ Afl. 500,= di borg.
Savaneta 313-A, cel; 600-4115.

THE BIG ORANGE STORE N.V.
Tanki Leendert 10-B lokaal 2-3 {dilanti Sing Fung (ex Wan Boy) Supermarket}
Tel: 586 0716
Nos tin tur cos cu bo mester pa cas y jardin na prijs di baca flaco!
Nos tin articulonan cuminsando for di Af. 1.00!!!
Bishita nos y keda convenci!
Nos ta habri awe diasabra di 9.00 am pa 5.00 pm!

GARAGE SALE
Diasabra 26 y Diadomingo 27 di 9am te 4:30pm. Hopi cos e.o. peluche, make-up, nail polish nobo, cos pa cushina y cas, lampi, coi hunga, cortina, accesorios etc. Na Vondellaan 28 of whatsapp na 592-3872

TA HUUR
Apartment full muebla cu cable TV na Cumana, prijs Afl.1.100,- Yama Keny, Tel: 564-1947

SRA. ECUATORIANA
se ofrece pa trabou di cas interna o por dias.
Cel: 560-4176.

GARAGE SALE
Diasabra November 26, 2016
Boegoeroei 2 di 9'or pa 2'or.
Articulo di cas, di pasco, mata, paña pa damas, caballero y mucha.
Sapato, slof, tas, accesorios y hopi mas.

Evento yen wega na Chikitin Bin Bin

Muchanan por hunga Videogame bay goal awetardi



ORANJESTAD (AAN): E evento dushi tey atrobe! Chikitin Bin Bin na Noord, ta organiza nan famoso evento relaciona cu Dia di Mucha. Y nan a informa DIARIO cu lo bay tin chens pa muchanan sinta hunga Videogame bay goal.

Esaki lo ta awe Diasabra, 26 di November 2016 na Centro di Bario Noord.

DIARIO a haya sa cu e evento lo ta di 5:00 pm te cu 9:00 pm. Ademas di Facepainting, lo bay tin tambe pintamento riba tegels, decora cupcakes, grabbelton.

Aparte di esey tin wega di mesa, weganan mas grandi, Dinojump, Popcorn, Machine di Sucu.

Di e forma aki, nan lo ta celebrando Dia Internacional di Derecho di Mucha 2016.

Digicel Business a logra capacitacion den solucionnan di cloud pa Microsoft

ORANJESTAD (AAN): Digicel Business, e lider regional den provee solucionnan pa negoshi, awe a anuncia cu nan a logra e capacitacion di "Small and Midmarket Cloud Solutions" na e nivel "silver", re-enforsando nan abilidad pa cumpli cu e necesidadnan di e clientenan di Microsoft Corp cu ta sigui desaroya den e ambito actual cu tin un caracter "mobile first, cloud first".

E capacitacion pa Microsoft Small and Midmarket Cloud Solutions ta nifica cu partnernan a demostra nan experticio cu exito pa medio di examennan rigoroso. Ademas, pa sigura e calidad mas halto di servicio, Microsoft ta rekeri referencianan di clientenan cu ta refleha e implementacion exitoso y satisfaccion di cliente.

Cu tecnologia di negoshi pa companianan chikito y mediano, esta Small Medium Business (SMB) y Small Medium Enterprise (SME) como areanan clave pa Digicel Business, e logro aki ta prueba cu Dgicel Business ta enfoca riba e crecemento explosive di solucionnan basa riba tecnologia "cloud" pa su clientenan, particularmente concentrando riba solucionnan cloud di e compania Microsoft.

"Microsoft su capacitacion pa cu solucionnan di cloud pa e mercado chikito y mediano ta pone nos den un grupo exclusivo di expertonan riba tereno di "cloud", mas ainda subrayando e credibilidad di e nivel di sofisticacion y integridad di nos ofertanan pa negoshi," Garrett Quinn, Head of Digicel Business, Caribbean and Central America, a laga sa. "Solucionnan cloud a bira un elemento esencial pa aumenta eficiencia pa nos clientenan, cu esaki nos ta spera pa sigui fortifica nos asociacion cu Microsoft y ta continua cu acceleracion di nos ofertanan di producto den e mercado importante aki."

"Organizacionnan cu ta logra e capacitacion di nivel silver a prueba nan experticio den un area specifico di tecnologia, poniendo nan entre e top cinco porciento di partnernan di Microsoft mundialmente," Darren Mohammed, director Microsoft West Indies, a bisa. "Ora clientenan ta busca un partner di IT cu por solucionan nan retonan di negoshi, e escogencia pa un compania cu e logra capacitacion di Microsoft a un decision sabi. Esakinan ta profesionalnan di calidad halto cu acceso na e apoyo tecnicol y teamnan di product di Microsoft.

Microsoft Office 365 ta Microsoft su producto comercial cu ta creciendo mas cu cualkier otro producto comercial den historia di e compania. E capacitacion Small and Midmarket Solutions ta facilita Digicel den e satisfaccion di e demanda cu ta bin for di e clientenan di companianan chikito y mediano pa loke ta solucionnan di "cloud" y "hybrid" riba O365.

E red di partner Microsoft, esta "Microsoft Partner Network ta yuda partnernan fortifica nan capacidadnan pa demostra nan liderazgo den e mercado pa cu e ultimo tecnologia, pa duna miho servicio na clientenan y, cu 640,000 partner di Microsoft den e eco-sistema, pa conecta facilmente cu un di e rednan mas atractivo y diverso na mundo.

TA BENDE
Hyundai Accent model 2011 den bon condicion.
Automatic, airco, alarma, Radio CD / MP / USB.
Afl. 10.500,= so.
Cel; 594-9531 / 568-9059.

TE HUUR
in Santa Cruz een vrijstaand huis rondom omheind, 2sl.kamers met airco's voor en achter tuin, semi gemeubileerd.
Huur p. mnd. Afl. 1295,=.
Excl. water, electra, kabel + 1 mnd. borg.
Cel: 562-1475.

TA HUUR
Un container 45 pia, full muebla.
Awa y coriente apart, serca di hotel den bario trankil Afl. 800,= pa luna plus borg. Cel: 741-1217.

HAM
Sabor di fruta horna.
565-8387

TA BENDE
un container renoba cu 2 camber y 2 baño y pa Afl. 37.000,=.
Yama 593-6318.

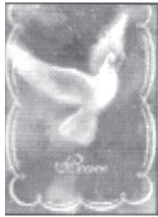
ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na Tanki Flip den un area keto di 576 m² y pa Afl. 65.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas. Yama Mito na 593-6318.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:

Dios, Tata todopoderoso nos ta pidi Bo fortalesa na alma y hopi deboshon pa na ora di resa.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

The colleagues of the delivery room at the dr Horacio Oduber Hospital are deeply saddened by the passing of our dear friend and colleague



dr Harold Narain

We extend our heartfelt condolences to his wife Ruby Narain and family. May fond memories of him bring you comfort during your time of bereavement.

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Jolanda Perez y Camy-Romney
*03-05-1937 + 21-11-2016

Na nomber di su:
Casa: Don Juan Perez
Yiunan: Adonis
Deirdre "Didi"
Acmilles
Nieto(a)nan: Grecia
Alexis
Gianna
Raphael Jr.
Ileana
Sisters: Gertrudis
Digna
Marisol
Patricia
Tanta y omonan, subrino y subrinanan, primo y prima nan, bisiña y conocirnan
Disculpa nos cu si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar Dialuna 28 November 2016 for di 7:00 pm te cu 9:00 pm na Ad Patres Funeral Home.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda riba nos website:www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Director di OAA:

Studiantenan lo sigui e programa na nan propio midi

ORANJESTAD (AAN): Director di Openbare Avondleergangen Aruba (OAA), Claudia Whitfield, ta satisfecho cu e desaroyo nobo tumando luga na OAA, unda cu ta trahando awo cu un "loopbaanbegeleider", kende ta guia e carera di e studiantenan.

E ta asisti studiantenan pa por sigui e programa na nan mesun midi, esta teniendo na cuenta nan experiencia y habilidad nan prome cu a drenta e programa pa asina no haya nan mes uzando tempo valioso ripitiendo un topico cu ya ta algo conoci pa e studiante.



Openbare Avondleergangen Aruba ta bay ofrece diferente opleiding basa riba e "startkwalificatiees" di e alumno, cu ta tene na cuenta e situacion pa cu conocemento y habilidad nan di cada alumno riba su mes na momento cu e ta cuminsa cu e opleiding.

Den cada opleiding tin specialisacion, por ehempel den construccion/"bouw" tin dos parti, "timmeren" (carpinteria) y "metselen" (metsla). E studiante por tuma cada curso separa, pero si e caba tur dos e ta logra haya su diploma.

Diferente di e otro cursonan tambe tin e mesun sistema, segun Claudia Whitfield a agrega. Mayoria persona cu cuminsa e cursonan na Januari lo cay den e categoria di studiantenan cu lo sigui e curiculo basa riba nan "startkwalificaties". Hopi di e studiantenan aki ta alumnonan cu a stop cu un opleiding pa un of otro motibo, pero kier cuminsa back pa logra nan certificado y/of diploma.

Pa hopi persona cu ta sigui cursonan di OAA studiamento ta tuma un esfuerso adicional como cu nan ta traha tambe. Mester ta hopi flexibel, Whitfield a bisa, añadiendo cu e ta valioso pa e studiante cu ta tene cuenta cu loke e sa caba pa asina e evita di mester ripiti loke e sa caba y por inverti su tempo den siña cosnan nobo y move mas lihe padilanti den e curso.



Ayudo social di Parokia Sta. Cruz ta parti paña

Ayudo social di Parokia Sta. Cruz ta participa cu dia 27 di November 2016, tin partimento di paña. Esaki ta tuma lugar na Centro San Martin for di 9.30 am pa 12 pm.
Na esnan cu tin paña of articulo pa comparti, por entreganan ariba e fecha menciona.

Di antemano danki pa boso cooperacion.



Cu honda pena ta participa fayecimento di nos colega



Harold Narain

Coleganan di medische staf ta extende nan profundo condolencia na famia di Harold.

INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di



Eric Hubert Kock

Cua lo tuma lugar Diadomingo 27 nov. pa 10'or mainta na misa Fatima, Dakota.
Na nomber di su casa y yiu.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Conforme Boluntad di Dios y agradecido pa loke el a nifica pa nos,
Nos ta participa fayecimento repentino
di Nos Mama Stima, Wela, Bisawela, Suegra y Amiga



Seferina Kelly-Erasmus

8 Januari 1930 – 22 November 2016
(miho conosi komo "Inchi" di Costureria La Elegancia)

Na nomber di su:
Esposo: †Juan Kelly

Yuinan : Rudolf R.(Doy) & Erna Kelly y Famia
Franklin R.A.(Franco) & Ingrid Kelly y Famia
Irene M. Kelly y Famia
Nelson F. & Lilian Kelly y Famia
Irving E.(Vinky) & Jacky Kelly y Famia
John M. Kelly & Denice Kabolefodo y Famia
Gwendeline J.(Wendy) & Edmiro Anita y Famia
Gina A. Kelly
Sharine R. Kelly

Nietonan : Uri, Brian, Richard, Marvin, Yelitza, Frank, Frangina, Cindy, Sheila, Marshall, Michelle, Frederick, Kenrick, Yon, Kathlene, Kadisha, Josephine, Johnathan, Walter, †Saina, Jhanirha, Shamiro,

32 Bisanieto & 2 Tataranieto

Rumannan: †Hyacintho Erasmus, †Emilia Hernandez, †Eugenia Tromp, †Felipe Erasmus, †Catharina Maldonado, †Juan Erasmus, Theresita Gil, Jose Erasmus, Petra Giel, Maximo Erasmus, Agatha Pieters, Tharcisio Erasmus, Antonio Erasmus

Swanan & Cuñanan : Fabian Kelly, †Higinio Kelly, †Viola Dijkhoff, †0Marco Kelly

Amiganan:Chichi Croes, Candy Werleman, Lisette Lacle y nan famia, Amiganan di Nos Perla, ex-trahador y clientenan di La Elegancia
Demas famianan: Erasmus, Kelly, Croes, Martinez-Gomez, Bermudez, Stamper, Lee, Joseph, Kabolefodo, Jimenez-Hernandez, Anita, Hernandez, Maldonado, Tromp, Pieters, Donker, Giel, Gil, Alvarez, Dijkhoff, Luidens, Volkers, Dirksen, Trimon, Punselie, Lejuez, Diaz, Da Costa Gomez.

Invitashon na tur famianan, amigonan, bisiñanan y conocirnan na e bishita di condolencia dialuna 28 Nov'16 di 7 - 9pm – Royal Funeral Home. Restonan mortal di nos Mama lo ta reposa diamars 29 Nov for di 12-12.45 pm na Ponton 72. E defunto lo ta reposa diamars 29 Nov'16 di 2 - 4 pm na – Royal Funeral Home. Despues e acto di entiero lo tuma luga 4.30 pm na Santana Catoliko na Playa.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

Nos lo despidi di nos Mama den un forma bunita.

Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Nobena di Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz

ORANJESTAD(AAN)--- Dia 8 di december proximo, parokia di Santa Cruz lo celebra Fiesta di su patrona "Inmaculada Concepcion". Pastoor Rey ta haci un yamada na un y tur, specialmente parokianonan pa asisti na e nobena di preparacion y Santo Sacrificio na honor di Patrona "Inmaculada Concepcion".
E nobena ta cuminsa diamars awor, dia 29 di november y lo termina dia 7 di December.
E orario ta lo siguiente:
Riba diadomingo – 8:15 or mainta; dialuna – 5:45 or atardi; diamars pa diasabra – 6:15or atardi.
Despues di e nobena ta sigui cu Santo Sacrificio di misa canta dedica na tur bario, scol, grupo di oracion, comision di parokia y gruponan social y deportivo. Ta pidi fielnan pa trece un ofrenda (comestibel) pa esnan den necesidad y deposita esaki den e macuto den misa.
Diahuebs, dia 8 di December lo culmina cu e Fiesta di La Birgen Maria "Inmaculada Concepcion" cu lo cuminsa pa 6:00or atardi cu procesion, Santo Sacrificio di Misa solem canta pa Koor "Inmaculada Concepcion".
Ta suplica parokianonan pa bin demostra den union y comunion nan amor pa nan dushi parokia y cumpli cu e nobena y Santo Sacrificio di misa. Bao guia di Hesus y La Birgen "Inmaculada Concepcion" tur fiel lo sali victorioso den tur nan suplicanan.

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada;
Den kunuku di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios a bai sosega na paz



Ana Maria Tromp - Farro

~ Anamaria ~
esposa di † Pedro J. Tromp
Aruba, 25-07-1926 - † Rotterdam, 23-11-2016

Na nomber di su
Yiunan: † Daniël Tromp, Evelina Tromp y Beatrix Tromp

Yiu di criansa: Daniel 'Danchi" Farro

Nieto y nietanan: Yahaira, Grant Jean, Ana y Daisy

Bisanietonan: Shanice, Sophia, Marcos, Rayen, Elena y Jayden

Rumannan: Tomasita Farro, Petra de Jongh y famia, Maria Figaroa y famia, Felepina Tromp y famia, † Christorio Farro y famia, † Simon Farro, † Alfredo Farro y famia, † Louisa Farro y famia, † Theresita Farro y famia, † Canisia Farro

Demas famia: Tromp, Farro, Seco Hernandez, Faro, Simileer, de Jongh, Figaroa, Giel, Erasmus, Kelly

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 1 di december 2016 na e kapel di Begraafplaats Laurentius pa 2' or di atardi.
E adres ta: Nieuwe Crooswijkseweg 123, Rotterdam (Hulanda)

Ladronnan a bishita John Wesley College

ORANJESTAD.(AAN); Patruya a bay na John Wesley College situa den Monsieur Verriet straat debi cu alarma a activa . Na yegada, polisnan a bula cura y nan a ripara cu porta di oficina a wordo destrui. Ademas nan a nota cu kozijn di e porta y e lock a wordo destrtui, tambe cu kashinan a wordo listra. Mientras tanto personal di Benjamin Security a presenta y un rato depues tambe a presenta e persona G. encarga cu yabi. Keho ta entrega y segun G. nan ta sinti falta di nada den e localidad, pero daño si e intruzo nan a laga atras pa drecha.

Accidente na Piedra Plat pa falta di duna preferencia

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon anochi riba e caminda di Piedra Plat net banda di Jambalaya a sosode un accidente. Un auto Hyundai H1 Van A-5405 cu tabata bay direccion Paradera riba e cruzada, un auto Nissan Sentra B14 A-39488 a subi caminda direccion Santa Cruz. E auto a dal y no tabata tin hende herida pero basta daño. Un camara di filma den e van tambe a haya daño door di e impacto.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

LA CABANA
beach resort and casino
A R U B A

Señor manda mi Bo luz y Bo berdad,
Ta nan lo guia mi y hiba mi
Na bo Sero Santo, na bo luga di biba"
Salmo 43:3

Staff y Personal di La Cabana Beach Resort and Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di :

Sr. Humphrey Stamper

Ruman di nos Asociada y colega Glenda Willems di nos Housekeeping Department

La Cabana Beach Resort and Casino ta extende su mas sentido pesame na su mama, yiunan, rumannan y demas famia.

Cu Dios duna forza y consuelo na su famianan den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Humphrey Stamper sosega den Reino di Señor.

LA CABANA
beach resort and casino
A R U B A

Señor manda mi Bo luz y Bo berdad,
Ta nan lo guia mi y hiba mi
Na bo Sero Santo, na bo luga di biba"
Salmo 43:3

Staff y Personal di La Cabana Beach Resort and Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di :

Sra. Judith Felomena Maduro-Stamper

Ruman di nos Asociada y colega Glenda Willems di nos Housekeeping Department

La Cabana Beach Resort and Casino ta extende su mas sentido pesame na su mama, esposo yiunan, rumannan y demas famia.

Cu Dios duna forza y consuelo na su famianan den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Judith Maduro-Stamper sosega den Reino di Señor.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw
Diario Tel: 582-6747

Dia Internacional Contra Violencia Contra Hende Muhe

ORANJESTAD(AAN)-- Na 1981 e Tratado CEDAW: Tratado pa eliminacion di tur clase di discriminacion y violencia contra hende muhe a ser ratifica (firma) pa mas cu 100 pais. E paisnan aki a priminti di elimina tur clase di discriminacion y maltrato contra hende muhe. Esey tabatin como consecuencia cu hopi pais a haci un encuesta nacional na nan pais pa investiga con grandi e problema aki ta na nan pais. Na Hulanda esey tambe a tuma luga pero na Aruba ta te e aña aki un encuesta nacional a tuma luga pa Fundacion pa studio di Genero y Famia bao guia di sra.mr.Lily Marval.Conmemorando e dia importante aki pa hende muhe, mi ta desea di comparti algun dato di e encuesta aki.

E encuesta aki a tuma luga for di 18 di april te fin di mei 2016. En total 41 voluntario, (amiganan y ex-coleganan) plus 11 studiante di UA a colabora gratuitamente. Nos a colecta data na e 6 consultorionan di Wit-Gele Kruis, na HOH y SVB na Playa y na ImSan y SVB na San Nicolas. Casi 800 cuestionarionan a ser ricibi di cua 759 a resulta di ta valido.4 formulario a ser yena dor di e casa/pareha of hunto y NO por a ser uza. E grupo meta tabata hende muhe entre 15 te 60 aña. E mayoria di respondientenan ta entre 20 cu 45 aña. Resultado segun distrito: O'stad: 126; San Nicolas: 142; Santa Cruz:135; Noord:108; Savaneta:88 y Paradera: 87.E encuesta tabata anonimo. Aki ta sigui algun informacion importante:

Pais di nacemento: Aruba:470; Islanan antes Antiyas Neerlandes: 14; Hulanda: 28; Colombia: 95; Venezuela: 46; Santo Domingo: 38; Haiti: 15 y otro paisnan cu 1 of 2 persona.

Religion: catolico: 515; Cristian: 129; protestante: 14; Testigo di Jehova: 26; Pentecostal: 9 y ningun religion: 53

Oranan di trabao pa siman: 40 ora of mas: 444(!!); 32-40 ora: 61; parttime 25-31 ora: 35; menos di 25 ora: 34

Entrada: ningun: 130; menos di fl.1.600,- :125; di fl.1600-2000: 164; di 2001-3000:148; 3001-4000: 71; mas cu fl.4000:112. Esey kier meen cu 76% di nos poblacion ta gana menos di fl.3000,- pa luna! Esaki ta concorda cu datonan di CBS.

Casi 13% di e 759 respondientenan a ser maltrata prome cu nan a cumpli 18 aña, dus ora nan tabata mucha y algun a ser hasta viola sexualmente! 21% di e respondientenan a menciona nan MAMA como e abusado y 15,8% a menciona nan tata.

Tabatin preguntanan tocante e emocion cu e victima a sinti durante e maltrato: 20.7%: berguensa; impotencia: 16%; miedo: 15,5%; 59.2% NO a haya cu maltrato ta algo normal; 65.3% a haya cu esaki NO ta husto y varios a skirbi como otro sentimento:RABIA!

409 di 759 respondiente a skirbi cu nan ta casa pa mas cu 5 aña; 170 ta casa pa menos cu 5 aña y 172 NO tin partner.

58 hende muhe a skirbi cu nan NO sa cuanto nan casa/partner ta gana pa luna.

Casi 18% di e corespondientenan ta experencia algun forma di CONTROL dor di nan casa/pareha. Control financiero dor di nan pareha: 6,6% Y 6.1 % ta ser menasa. Casi 10% ta sufri di maltrato leve, manera ser pusha of gedal.

Abuso emocional: un promedio di 18,5%! Promedio di algun forma di Abuso fisico: 5,4%. Algun forma di Abuso sexual: 3.8% promedio. Personanan cu a keda cu algun forma di Consecuencia nega-

Sigui lesa pag. 43

Nota di Pesame

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta anuncia fayecimento di:

dr. Harold Narain

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea su famia y coleganan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna dr. Narain sosiego eterno

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento/invitacion

Na nomber di tur su yiunan, nieto y bisanieto y demas famia nos kier gradici su hendenan y bisiñanan diDakota stima cu a mustra nan atencion y cariño y tambe esnan cu a compaña nos na ora di su enfermedad y fayecimento di nos mama stima



Sra Luisa Reina Lopez-Orman

Di curason nos kier a gradici Royal Funeral Home y staff pa na tremendo servicio, specialmente juffr. Zulaika pa su pasenshi. Na pastor Szpilla di Dakota, Botica del Pueblo y staff pa nan tremendo servicio, na Dr. John Croes y staff pa su atencion, Dr Casper Lacle y staff tambe jufr. Rose su atencion, tambe siguramente Dr Sneek cu un gran amor pa nos mama, na Wit Gele Kruis su staff y Julisa de Cuba, Iman su staff y sra Lola Geerman pa nan atencion. Yosmar Maduro 911, ambulance pa na ayudo, na Sr Nelson Tiel cu su bunita melodia di Caha di Orgel. Na sr Randall Croes pa e bunita canticanan den misa. Na tur ayudantenan. Danki tambe na tur e yamadanan, telegram, katchinan, flornan ricibi. Danki di curason.

Alavez nos kier a invita bo(so) pa 3 santo sacrificio di misa na Birgen di Fatima na Dakota pa Descanso di alma di nos querida difunto; diadomingo 27 di November pa 6'or di atardi, dialuna 28 di November y diabierna 2 di December pa 7'or di anochi na misa Dakota.



TEAM
COMMANDEUR PIETER BOER
KLEUTER

TIN E TRISTO DEBER DI ANUNCIA E FAYECIMENTO DI:

SRA. ETHLEEN VAN DER BIEZEN

MAMA DI NOS ALUMNO EVY

NOS TA EXTENDE PALABRANAN DI PROFUNDO CONDOLENCIA NA SU FAMIA Y TA DESEANAN HOPI FORSA DEN E DIANAN DIFICIL AKI.
CU MAMA ETHLEEN SOSEGA NA PAZ

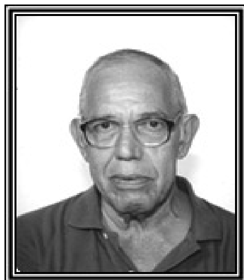
Y CU DIOS PROTEHA NOS EVY STIMA.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Ruben Nicolaas

Cariñosamente yama: "Ruby"
*14-09-1935 - †24-11-2016
Ex empleado di LAGO

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 30 di november 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues nos defunto stima lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: **Aurora Funeral Home, diamars 29 di november 2016 di 7'or pa 9'or di anochi**

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Cont. di pag. 42

tivo di maltrato: 3,1% pro medio.
Di e respondientenan 651 a purba di stop of preveni e violencia. 72 a busca ayudo cerca famia of amiga; 44 a bay polis; 23 a entrega un demanda y11 a bay un abogado; 20 a pidi divorcio; 13 a busca ayudo cerca nan dokter di cas; 6 a bay slachtofferhulp; 6 a bay hospital (E.H); 8 a bay shelter di FHMD; 18 a bay nan pastoor; 48 dor di resa.
Motibo pa NO a busca ayuda: 17 ta haya fastioso pa papia riba esaki; 22 NO a haya cu ta algo grave; 17 tabatin miedo; 3 no kier a traiciona nan agresor; 2 ta haya cu ningun hende no por yuda tog; 5 no sa unda busca ayudo; 11 ta haya cu nan no mester di ayudo y 1 a skirbi cu su mama a bis'e pa lubida!
Stalking:a: siguimento no desea: 80 = 10.9%; b: yega cerca bo inesperadamente: 96 = 13%; c. warda riba bo: d.70 = 9.5%; e. manda carta/flor etc: 81 = 11%; f. rumor falso riba social media: 38 = 5.2%;g. destruccion na pertenencianan: 28 = 3.8%. Loke ta causa mas miedo cerca e respondientenan ta e mensahenan indesea: 23,1%.
Loke nos NO a spera: 2 hende muhe, cu no tin luga di keda (homeless) a yega na nos mesa di encuesta. Como e encuesta ta anonimo nos no a nota nan nomber loke ta jammer pasobra awor nos no por yuda nan. Un experiencia tristo ta mucha muhe hoben cu ta tembla di miedo of pidi pa yuda nan hasta ta pidi cuminda. Tin varios hoben, tanto mucha muhe como mucha homber abandona pa nan mayornan y no tin suficiente luga pa yuda nan. Lo sigui mas informacion na TV y radio.
Skirbi pa mr.Lily Marval

Candela den camber di cas na San Nicolas

ORANJESTAD,(AAN); -- Patruya riba caya simper tin su efecto. Diaranzon ultimo durantecu polis encarga cu distrito San Nicolas tabata patruyando den centro di ciudad , na altura di AMC Unicon, nan a wak e conocido Diahatsu Joyte color blanco di e conoci "Binda".
"Binda" ta wordo busca pa husticia y tin su detencion solicita. Na altura di Ex DOOV den Caya Dick Cooper polis a dune señal pa para.
E chofer a reaciona y a para. Durante control polis a wak e conocido Baroso cu tambe tin su buskeda y detencion solicita, sinta riba sienta di pasahero.
Patruya a detene tur dos sospechoso pa 11:30 or anochi y transporta nan mesora pa warda San Nicolas.



Dedica na Sr. Piet Berkley R.I.P.

***26 - 11 - 1926 †7 - 10 - 2016**

Recordando nos dushi tata , Sr. Piet Berkley den feliz memoria, awe riba su fecha natal.
Papi riba e dia di bo entiero nos no a alcansa pa declama e bunita poesia cu Sra. Digna Laclé - Herrera a dedica specialmente na bo.
Awe lo bo a cumpli 90 aña di edad y ki miho fecha pa publica e dedicacion aki:

Piet, na cada momento cumpliendo contento cu e mision pa cual nos Creador a design'e , tur ora yen di bon humor pa tur cu tabata famia, amigo y cliente e
tabata tin un sonrisa contagioso y muy en particular pa su amiguitonan di scol e tabata tin palabranan chistoso pa los nan for di e disciplina di den clas.
Piet a haci cu su amor y dedicacion su productonan cargando su nomber a bira famoso y hopi gusta orguyo di Aruba.
Nos pueblo ta perde cu Piet, un gran persona.
Den nos recuerdo lo e sigui biba como un persona ehemplar, humilde, leal
Cerca nos Creador lo e tin Paz!

D. M. Lacle - Herrera

Un danki di curason na Sra. Digna Laclé - Herrera pa su Amor y Cariño y pa e precioso regalo aki.

Nos ta sigur cu Papi lo a gust'e un mundo.
Cu tur nos Gratitud : Sharon-Rose, Eli, Pietje, Olgita y su nietonan.



Opinion Publico:

Retraso record miho bisa pa renova Arco Iris Kleuterschool

ORANJESTAD (AAN) – Despues di cuater aña cu Arco Iris Kleuterschool tabata cera, y awor por fin el a keda renova y a celebra su reapertura Diabierna, con gobierno por bin bisa cu e tabata un inversion den tempo record!

Matutino DIARIO a haya varios reaccion di lectornan cu a haya cu e declaracion aki ta un hilaridad. Posiblemente gobierno kiermen "retraso record…" pa haci e inversion.

Y asina ainda tin mas scol, manera Reina Beatrix mes. Wak cuanto tempo e scol ta wardando su turno. Si cada bez un scol mester warda mas cu un aña pa wordo renova, ya caba no por papia mas di un tempo record pa drecha, pero di retrasonan substancial, mientras tanto e scolnan cu ta keda abandona, di mes ta sigui deteriora.

Inversion record mester si. Si pensa concientemente cu nos muchanan ta e futuro di nos pais, y cu pa nan tin y ta un bon futuro pa carga nos Isla, nan mester di educacion. Pero hopi biaha ta corta riba presupuesto di scolnan, esey ta secreto publico y vocifera na halto volumen tambe. Asina aki, diferente opinion publico cu Matutino DIARIO a ricibi tocante e tema aki.

Cadushi riba cayanan a wordo kita

ORANJESTAD,(AAN); Presencia di patruya di Noord a wordo rekeri na altura di tereno di bala di "United". Ta asina cu director di Sint Anna School a reporta na polis cu tin cadushi colga riba waya di coriente y e ta forma peliger pa e muchanan di scol.

Un potret a wordo saca y a wordo manda pa un empleado di Elmar. Y e empleado a notifica cu e wayanan encuestion no ta wayanan di coriente di Elmar. Mientras tanto polis di bario a pidi un compania di limpieza pa tuma e medidanan apropia y gratuitamente nan a keda di deshaci di e supuesto "cadushi" riba e wayanan.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Y e pas di Dios cu niun hende no por compronde,
lo warda boso curason y mente den union cu Cristo Hesus.
Filipensenan 4: 7

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Ethleen C. M. van der Biezen
Mihor conoci como "Tinchi" of "Eth"
*08-06-1983 - †23-11-2016

Yiu: Evy-Camila van der Biezen
Tata: Epifanio van der Biezen
Mama: †Francisca van der Biezen-Maduro
Rumannan: Jasmyne van der Biezen y Rigmar Roza
Marushka van der Biezen y Franklin Leest
Estefany, Ecaterine y Ellen-Nicole van der Biezen
Marcelino Maduro
Sobrina(o)nan: Jasory Giel
Jasmeline Giel y Manuel Hernandez
Jasorick Giel y famia
Jordy Giel (iha)
Marilushka Leest
Sobre sobrino/a: Alia, Jayli, Jion, Jamyliane
Tanta y Omo: Marcelo (Buchi) van der Biezen y famia
Sra. Vda. Damasa Laclé y famia
Sra. Vda. Elogia (Yoyo) Thiel y famia
† Tan Van der Biezen y esposa Teresita (Chichi)
† Carmen Werleman y famia
Sra. Maria Kock y † Momo Luis (padrino)
Sra. Philomena (Mena) van der Biezen y famia
Godifrido (Chito) van der Biezen y famia
† Marco Maduro y famia na Hulanda
† Chido Maduro y famia
Jachi Maduro y famia
† Juanita Dabian y famia
Margarita Werleman y famia
Marcolina Maduro y famia
Reineta Maduro y famia
Maria (Ada) Kemper y famia
Manera ruman: Aldric Brete y famia
Jefferson Gomez y famia
Juelson van der Biezen y famia
Lily Kock y famia
Tona van der Biezen y famia
Franca de Kort y famia
Fedeline Thiel
Lysandra Rivadeneira y famia
John Croeze y famia

Demas primonan, amigonan, bisiñanan, conocirnan, bon amiganan di scol y ex coleganan ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero.

Acto di entiero ta: **Diamars 29 di november. E restonan mortal lo ta reposa for di 1 or di atardi na Capel di Santa Famia na Pos Chiquito y despues lo sigui pa Santana na Sabana Basora.**

Fecha y adres pa condolencia: **dialuna 28 di november proximo na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or pm.**

Despensa nos si pa motibo di nos tristesa of dolor nos por a lubida un famia.
Preferible bini bisti na colornan alegre.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di

Sra.vda. Helena Dirks-Geerman
"Nena di Dama"
*05-02-1931 - †23-11-2016

Na nomber di su
Juinan: Fransisco y Marichi Geerman-Tromp
Gregorio Dirks
Florentina Dirks
Brigida y Pief Maduro

Nietanan: Jane, Mary, Geneida, Francis, Michel, Steven

Bisanieto(a)nan: Denzel, Thaina, Christian, Jermar, Josey, Aishwayra, Amish

Rumannan: Alberto Tromp y famia
Juan Tromp y famia
Simon Tromp y famia
Nacho Tromp y famia
Andres Tromp y famia

Subrinoy sobrinanan, swa y cuñanan, primo y primanan, bisinjanan, Amistad, conocirnan y demas famia: Geerman, Dirks, Tromp, Maduro, Werleman, Wernet, Angela, Ras, Rasmijn, Greaux

Adres pa condolencia: **Sombre 29-A, diabierna 25 november 2016 di 7'or pa 9'or di anochi**

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 26 di November 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz, despues lo sali pa Santana St.Maria na St.Cruz. Defunto lo ta reposa na cas 12'or di merdia pa 2'or di atardi

Candela den camber di cas na San Nicolas

ORANJESTAD,(AAN); Tabata diahuebs marduga cinco minuut pasa di un'or cu a presenta e señora habitante di un cas den Bernhardstraat na warda di Polis San Nicolas. E señora a reporta na e polis cu a atende, cu e cas bandona den Trompstraat na altura di Burger King ta na candela. Relaciona cu e informe menciona mesora polisnan a acudi na e sitio y na yegada nan a constata cu den un di e cambernan tin enberdad candela. Brandweer a presenta y e candela a wordo paga. Tanto comandante riba servicio y central di polis a wordo poni na altura di e caso reporta.

No a haya choller kibrador di boter riba caminda

ORANJESTAD,(AAN); Mainta trempan diahuebs un señora a reporta na central di polis cu un choller bisti na preto tabata destrui algun artefacto di glas riba caminda. Central a dirigi patruya di Oranjestad den Venezuelastraat y vecindario relaciona cu e choller fastioso parce tabata destrui botternan di glas riba caminda Na yegada patruya a controla tambe den e area pero nan no alocaliza e supuesto choller bisti na preto cu a comete actonan di destruccion riba caminda publico.

Comentario:

E contraste di dos "Black Friday"!

Pa Mercedes Abdul

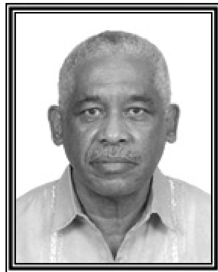
Awe mainta ya pa 9'or mi por a mira Caya Grandi y Havenstraat yen di hende cu ta probecha ofertanan di "Black Friday". Local y bishitantenan di afo ta parce vruminga den nos comercio, y berdad ohala esaki lo ta algo hopi positivo pa nos economia.
Mientras tanto Costa Rica, e pais unda mi a nace, lanta, y forma como persona y como profesional, ta di luto. "Black Friday" den e curazon di e pueblo costaricense.
No obstante tur medida di precaucion y di a alerta e provincia y cantonnan vulnerable na tempo, tog ta dificil pa eherce control di tur hende y di tur cos. Otto a bira e horcan hopi veroz y for di 43 aña mi pais no tabata wordo afecta pa un horcan. Masha tristo mes di a scucha via noticianan graba e Alcalde di Upala (canton na Provincia Alajuela) bisa: Upala a wordo destrui. No ta solamente e destruccion di e tera fertil pa agricultura ni e parkenan di awanan termal, ta e cantidad di bidanan cu a bay perdi. Henter un tragedia cu tin mi curazon simplemente na luto!
Aruba ta bendiciona:
Mi por bisa cu mi a drumi apenas un par di ora. Mi a pega di internet, vooral Twitter, pa ta informa na cada momento. Danki Dios na Aruba nos no a biba un tragedia asina aki. Mi ta haya hopi tristo cu akinan tin como 180 famia damnifica di e ola tropical cu a pasa stroba nos trankilidad. Pero danki Dios no tabata tin perdida di bida, ningun famia ta yora awe un ser keri pa motibo di inundacion.
Aya, tin miembronan di famia cu a disparce y cu nan no sa si ta bibo of morto pasobra hopi hende a keda atrapa bao deslizamento di tera y podise nan ta pega bibo ainda den nan cas. Labornan di rescate ta hopi, pero e dañonan tambe ta inimaginable.
Te awor na Upala a registra 4 morto. Pero ta parce na Bagaces tambe tin y otro lugar cu mi no ta bin na e nomber aworaki. Dios spaar cu lo no tin mas daño y cu awacero stop, pasobra ta sigui yobe cu biento fuerte maske cu e horcan mes a cuminza aleha for di algun ora caba.
Mi oracion y solidaridad cu mi pueblo Tico. Y mi ta pidi Dios pa nunca na Aruba nos pasa pa un situacion asina. Autoridadnan policial, Cruz Cora, Enfermero y Docternan aya, entre otronan ta desplegando un trabao incansable. Mescos departamentonan di obranan publico, telefon, electricidad y awa pa restablece e servicionan. Danki Dios na henter mundo e cuerponan aki ta existi y mayoria di nan ta hasta duna nan bida pa scapa bida di otronan.
Comparti e comentario aki cu nos lectornan ta alivia un tiki mi gevoel. Danki.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

The LORD is my Shepherd, I shall not want.
He makes me lie down in green pastures,
he leads me beside quiet waters.
Psalm 23

It is with our deepest sorrow that we announce the passing of



Dr. Harold Narain

*05-02-1950 †19-11-2016

Son of: Hubert Narain & Heloise Le Grand-Narain
Husband of: Ruby Narain-Richardson
Children: David Narain & wife Carol Narain-Bangsadjiwa,
Daniel Narain,
Naomi Narain-Cabenda & husband Laurence Cabenda,
Timothy Narain
Grandchildren: Caleb Narain, Sarah Cabenda & Rebekah Narain
Siblings: Dennis Narain & wife Lemy Narain,
Eric Narain,
Mark Narain & wife Peggy Narain,
Myrna Narain & husband Ruben Blokland
Niece: Manami Brandon & family
Nephews: Mahmud Narain & family
† Jair Blokland
Cedric Blokland
Jelani Narain
In-laws: Clyde & Ans Cabenda
Riduan & Marie Bangsadjiwa
Alfonso & † Lies Richardson
Hubert & Ria Richardson-Niemantsverdriet
Rich(Tracy) Richardson & Shirley Hassel
Glenda Wellington-Telesford
Donny Telesford
† Winston Telesford
Bienvenido(Benny) & Rita Richardson
Yolanda & Reggie Havertong Richardson
Richnell Havertong
Dr. Eleanore Walker
Pamela & Dr. Ron Mc Ghee & family
Heidi Brandon
John & Relanne Nesbith & family
Iona Richardson & Family
Jerry & Irene Nisbeth Tijn-A-Kwoei & family
Shakira Croes & family
Malaki Croes & family
Reverend Shirley Brown, Terry Brown & family
Marva Nesbit

Good friends: Dr. Tim Peterson, Dr. Fabio Moreta, Dr. Francis de Windt, Dr. Casper Lacle, Dr. Raynold Luchmun, Akil Arrindell, Margo & Eddy Bennett, Maritza Cilie, Julie & Andre Alberga, Netty & Baba Arrindell, Dr. Patrick Haime, Dr. Ike Posner, Dr. Derwin Alders, Dr. Emicola Richardson, Dr. Michel Mungra, Dr. Arnold Dhore, Mily Henriquez, Marie-Therese Croes & family, Michelle Brooks, Yvonne Kromhout, Hester & James Van Putten, Marisol & Edsel Lopez-Tromp, Irene vd Linde & family, Dr. Claudia Samy, Filomena & Frank Croes, lawyer Chris Lejuez, lawyer Hans Sjiem Fat, Dr. Jason Petronilia OK & verloskamers personeel,
And all his wonderful loving patients.

Families related to: Narain, Manstra, Tijn-A-Kwoei, Braaf, Eyndhoven, Smith, Pawiroredjo, Brandon, Richardson, Wellington, Cabenda, Bangsadjiwa,Telesford, Walker, Croes, Arrindell.
Please accept our apologies if in our sorrow we have omitted anyone.

Condolences at 19:00 until 21:00 Friday 25th of November 2016, at Aurora Funeral Home, Oranjestad.
The funeral will take place on Saturday 26th of November 2016, the body of the late Dr. Harold Narain will be laid out, from 1-3 pm, followed by a funeral service from 3-4pm at Aurora Funeral Home, Oranjestad.
The body will be cremated in a family setting.

Instead of flowers, donations to the "Patients Rights" foundation is appreciated.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Si un hende muri, lo e bolbe bida? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberashon bin. Abo lo yama i ami lo kontesta' bo ; Lo bo anhela na e abro di bo mannan.
Job 14:15

A fallece despues di un lucha duro nos mama nos ruman nos tanta nos wela "



Sra. Vera Maduro Statius

Nace 23-Oct-1947

Fallece 22-Nov-2016

Na nomber di su
Esposo: Emiterio Maduro
Su yuinan: Rocky Maduro y Mary Boekhoudt
Sandro Maduro y Erica Koolman
Jeffery Maduro y Amarantha Dirksz
Quilión Maduro y Adrianne Maduro
Su nietonan: Rozeal, Inais, Quilla, Wallace,
Gringer, Tessa.
Su Rumannan: Sra. Filomena (chimena) Statius
y esposo Loreto Maduro rip
Sr. Roque (Buchi) Statius
Sra. Sheila (shela) Statius
y esposo Rufino Maduro
Sra. Swinda (chifina) Statius
y esposo Roberto Angela
Srta Gloria (goya) Statius
Sr. Jozef (roy) Statius
Sra. Martica (tica) Statius
y esposo Tarsico Rasmijn
Sr. Amancio (donny) Statius
Srta. Vencia Statius rip.
Su Subrinonan y Subrinanan
Su Tantanan y Omonan, Su Rumannan di Testigo di Jehova Y pa tur esun cu por a wordo lubida.

Un danki special ta bai na su huis Dr. Amarantha Dirksz , y na su verpleester Letisia S. Rasmijn.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 26 november 2016 for di 9'or di mainta pa 11'or na Salon di Reino na Macuarima, despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Na firmamento di Fusion Center

Minister Dowers ta convenci cu network pa intercambia informacion ta haci husticia mas eficiente



ORANJESTAD (AAN): E asina yama "Fusion Center" ta un acuerdo cu a keda firma entre diferente partner di e cadena di husticia pa cual ta esencial e intercambio di informacion. Minister di Husticia Arthur Dowers ta splica cu shete aña pasa ora el a asumi responsabilidad pa e cartera di husticia el a realisa despues di combersa cu tur departamento, cu ta importante pa nan comparti informacion mas cu otro.

Minister Dowers a bisa cu e tabata sinti manera cu e ta un Fusion Center como cu tur informacion tabata yega cerca dje, pero e tabata sorprendi cu tabatin informacionnan importante cu ta bon pa cierto departamento tin cu nunca tabata yega na e departamento ey.

Realisando e necesidad pa un red pa comparti informacion pa traha y combati criminalidad mas eficientemente, el a inclui e establecimento di un centro di intercambio di informacion den su plan di maneho.

E partidonan envolvi a firma e establecimento di nan colaboracion den e prome Fusion Center den Reino riba 16 di november, y Minister Dowers a expresa cu e ta spera cu otro partnernan den Reino tambe por sigui e ehempel aki. E liderazgo pa cu establecimento di Fusion Center a cay bao di e Chef di RST (Recherchesamenwerkingsteam) Dhr. F. Moeharram , y e analistanan di Cuerpo di Polis di Aruba y RST a logra di pone ful e proceso riba papel.

Aunke algun di e departamentonan kisas ya tabata intercambia informacion, e acuerdo ta subraya e importancia pa permanentemente pasa informacion pa otro, el a agrega.

E mandatario a bisa cu falta pa traha un decreto pa completa e proceso di e establecimento di e organizacion.

Trahando hunto den Fusion Center por logra soluciona casonan mas lihe, y e por nifica tambe cu informacion cu ta existi cerca un partner pa kende e no ta completamente cla cerca nan di con e informacion ta valioso, pero ora e data yega na otro organizacion nan ta realisa cu tin un cos mas grandi tumando luga.

"Nos pueblo ta bay bay bira mas "safe" door di e Fusion Center," Minister Dowers a bisa. El a splica cu criminalnan cu kier logra nan metanan ta crea y disolve nan rednan hopi lihe. Ora nan logra y a comete e crimen, sea ta labamento di placa of otro fechoria, nan ta disolve e red hopi lihe. Nan ta traha sin barera legal, sin barera personal, ni ego, e unico interes cu e criminal tin ta e maximalisacion di e placa ilegal cu e ta gana.

Criminalnan ta opera hopi eficiente, y pa combati nan cu mas eficiencia a yega na e tratado cu ta provee pa e rednan di intercambio di informacion, cu ta mara na tratadonan di ley, pero ta yuda husticia pone tur cos riba un rij.

E cadena di husticia ta miho para cu shete aña pasa, segun Dowers, ainda tin cosnan pa drecha, y ta moviendo padilanti hunto y ta para asina mas fuerte contra crimen.

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Nov 30

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie		Times	Rating
ALLIED	daily:	4:00 7:00 9:45	
	matinee:		
	late:		NEW R
MOANA	daily:	4:00	NEW PG
	matinee:		
BAD SANTA 2	daily:	6:30 9:00	NEW
	late:		
LION	daily:	6:45 9:30	NEW PG-13
	matinee:		
	late:		
HACKSAW RIDGE	daily:	5:15 8:15	R
	late:		
TROLLS	matinee:		PG
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D	daily:	4:45 7:45	PG-13
	matinee:		
	late:		
DOCTOR STRANGE 3D	daily:	4:00	PG-13
	late:		
MOANA 3D	daily:	4:15	NEW PG
ALMOST CHRISTMAS	daily:	7:00 9:30	PG-13

AT PASEO HERENCIA

Movie		Times	Rating
ALLIED	daily:	5:30 8:30	
	matinee:		
	late:		NEW R
MOANA	daily:	5:00	NEW PG
	matinee:		
BAD SANTA 2	daily:	7:45 10:00	NEW
	late:		
LION	daily:	5:45 8:45	NEW PG-13
	matinee:		
	late:		
HACKSAW RIDGE	daily:	6:00 9:00	R
	late:		
TROLLS	matinee:		PG
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D	daily:	5:30 8:30	PG-13
	matinee:		
	late:		
DOCTOR STRANGE 3D	daily:	9:30	PG-13
	late:		
MOANA 3D	daily:	4:30 7:00	NEW PG

LATEST RELEASES

SHE IS AS COOL AS THE OCEAN.

MOANA

BAD SANTA 2

LION

BRAD PITT MARION COTILLARD

THE ENEMY IS LISTENING

ALLIED

FROM THE DIRECTOR OF FORREST GUMP, CAST AWAY AND FLIGHT

CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

TA RESTA
4
DIA



Hasi tur bo compranan y paga den
24 luna sin interes
Crown

BLACK FRIDAY
LUCKY GROUP OF STORES
Ultimo 2 Dia Soo..

20% OFF

CASI TUR COS TA DEN BARATIO
SOLAMENTE PA 3 DIA SOO....
BIN PROBECHA AWE MES

TOYS
50% OFF

NO TA DEN BARATIO
Paña Interior / Meya / Cosmetic / Marka Curver / Marka Sterilite / Voile Cortina / Faha / Electronics

PlayStation.VR
Afl Price On Call 582-9630

XBOX ONE S
2TB
Afl Price On Call 582-9630

SAMSUNG
GALAXY JI mini Prime
Afl 209,-

iPhone7
Afl Price On Call 582-9630

1080p SMART LED HD TV
43"
Afl 589,-

PROFESSIONAL GAS STOVE

FRIGIDAIRE
MODEL:FPGF3077QF
Capacity: 5.6 Cuft
30"
Afl 3475,-

FRIGIDAIRE
MODEL:FFGF3049LS
30"
Capacity: 4.2 Cuft
Afl 1495,-

FRIGIDAIRE
MODEL:FFGF3023LS
Capacity: 5.0 Cuft
30"
Afl 1699,-

SHOPPING NIGHT (WE ARE OPEN)
SATURDAY 9.00 a.m. TO 8.00 p.m.
SUNDAY 10.00 a.m. TO 3.00 p.m.

COUNTER TOP MICROWAVE

LG Life's Good
MODEL:LCRT2010ST
Silver
Afl 625,-
Capacity:2.0 Cuft
Wattage:1200W

LG Life's Good
MODEL:LMV1683SB
Black
Afl 699,-
Capacity:1.6 Cuft
Wattage:1000W

LG Life's Good
MODEL:LMV1683ST
Silver
Afl 699,-
Capacity:1.6 Cuft
Wattage:1000W

LG Life's Good
TOP LOAD
WASHING MACHINE
25Kg
Afl 2850,-
Inverter DirectDrive

Whirlpool
5 BURNER
30" GAS STOVE
Afl 799,-

Whirlpool
FULLY AUTOMATIC
WASHING MACHINE
14Kg
Afl 950,-

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630